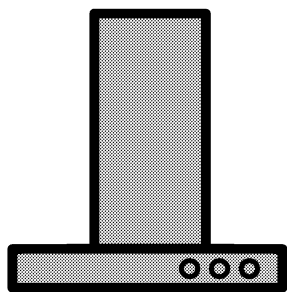


Okapu

Instrukcja użytkowania



HCB61734BX

PL | SK | SB | RU | BS

185.7300.64/R.AF/29.01.2018/2-2

Prosimy najpierw przeczytać tę instrukcję obsługi!

Drogi Kliencie,

Dziękujemy za wybór wyrobu firmy Beko. Mamy nadzieję, że wyrób ten, wyprodukowany zgodnie z najwyższymi wymogami jakościowymi i według najnowszej technologii, służyć Ci będzie jak najlepiej. Prosimy zatem przed użyciem tego wyrobu uważnie przeczytać całą tę instrukcję obsługi i wszystkie inne dostarczone z nim dokumenty i zachować je do wglądu w przyszłości. Jeśli przekazesz ten wyrób komuś innemu, oddajcie mu także tę instrukcję. Przestrzegaj wszelkich ostrzeżeń i informacji z tej instrukcji.

Pamiętaj, że niniejsza instrukcja użytkowania może odnosić się także do kilku innych modeli. Różnice pomiędzy modelami wskazano w niniejszej instrukcji.

Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji użytkowania stosuje się następujące symbole:



Ważna informacja lub przydatna wskazówka dot. użytkowania



Ostrzeżenie przed zagrożeniem dla życia i mienia.



Ostrzeżenie przed porażeniem elektrycznym.



Ostrzeżenie przed zagrożeniem pożarem.



Ostrzeżenie przed gorącymi powierzchniami.

Niniejsze urządzenie jest zgodne z następującymi

Dyrektywami Unii Europejskiej:

- 2006/95/WE LVD (Niskie Napięcia)

- 2004/108/WE EMC (Kompatybilność Elektromagnetyczna)

Importer: Beko S.A.

Ul. Puławska 366, 02-819 Warszawa, www.beko.pl



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

1 Ważne instrukcje i ostrzeżenia **dotyczące bezpieczeństwa i ochrony** **środowiska** **4**

Ogólne zasady bezpieczeństwa	4
Bezpieczeństwo elektryczne.....	5
Zasady zachowania bezpieczeństwa przy użytkowaniu tego wyrobu	5
Zamierzone przeznaczenie.....	7
Bezpieczeństwo dzieci	7
Stare urządzenia	7
Pozbywanie się materiałów opakowaniowych	7

2 Informacje ogólne **8**

Opis urządzenia	8
Zakres dostawy	9

Dane techniczne	9
-----------------------	---

3 Instalacja **10**

Montaż	10
Przyszły transport	15

4 Obsługa okapu **16**

5 Czyszczenie i konserwacja **17**

Informacje ogólne.....	17
Wymiana lampy	18

6 Rozwiązywanie problemów **19**

1 Ważne instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

W rozdziale tym zawarto instrukcje zachowania bezpieczeństwa, które pomogą uniknąć zagrożenia obrażeniem lub szkodą.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji spowoduje unieważnienie wszelkich gwarancji.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub nieumiejętne i niedoświadczone, jeśli są pod nadzorem lub poinstruowano je w sprawach użytkowania tego urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru nie należy powierzać czyszczenia ani konserwacji.
- Zagrożenie zatruciem! Podczas pracy tego urządzenia zasysane jest powietrze w całym domu. Jeśli nie zapewni się odpowiedniej wentylacji, uwalniane w wyniku spalania spaliny i gazy toksyczne będą wciągane z powrotem do domu przez ciąg kominowy. Nie używaj tego urządzenia razem ze źródłami, które mogą emitować gazy toksyczne i tworzyć ciąg powietrza (piecyki na drewno, gaz,

olej, i węgiel, podgrzewacze wody, czajniki, itd.).

- Zleć upoważnionym specjalistom sprawdzenie prawidłowości wentylacji i ciągu kominowego w budynku.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, czy bez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności, o ile nie zapewni się im nadzoru lub instrukcji jego użytkowania ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Małe dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się okapem. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji, chyba że są pod nadzorem.

- Instalację i naprawy zlecaj serwisowi autoryzowanemu. Producent nie odpowiada za szkody wynikłe z instalacji i napraw wykonywanych przez osoby nieupoważnione.
- Nie wolno uruchamiać tego urządzenia, jeśli jest niesprawne lub widocznie uszkodzone.
- Upewnij się, że po każdym użyciu urządzenie to jest wyłączane.
- W razie przekazania produktu innej osobie do użytku osobistego lub do

celów związanych z wykorzystaniem używanego produktu należy przekazać go wraz z podręcznikiem użytkownika, etykietami produktu i innymi stosownymi dokumentami i elementami.

- Urządzenie to musi zostać zainstalowane przez wykwalifikowaną osobę i zgodnie z obowiązującymi przepisami. W przeciwnym gwarancja zostanie unieważniona.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Aby przysposobić ten wyrób do użycia najpierw trzeba przygotować miejsce do instalacji i przewody elektryczne. Później można wezwać najbliższy Serwis Autoryzowany.
- W razie awarii tego urządzenia nie należy go używać do czasu naprawy przez autoryzowany serwis. Grozi to porażeniem elektrycznym!
- Nie wolno wkładać wtyczki okapu do gniazdka przed ukończeniem instalacji.
- Nie wolno dotykać wtyczki mokrymi dłońmi! Nie odłączaj od zasilania ciągnąc za przewód, zawsze odłączaj chwytając za wtyczkę.
- Wyrób musi być odłączony od sieci w trakcie instalacji, konserwacji, czyszczenia i napraw.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi go

wymienić producent, jego agent serwisowy lub podobnie wykwalifikowany personel.

- Nigdy nie podłączaj przewodu zasilającego w pobliżu płyt grzejnych. Jeśli izolacja przewodu się stopi, może to doprowadzić do pożaru.
- Wszelkie prace na układach i urządzeniach elektrycznych wykonywać może tylko upoważniony i wykwalifikowany personel.
- W razie jakiegokolwiek awarii wyłącz wyrób i odłącz go od sieci zasilającej. W tym celu wyłącz bezpiecznik zabezpieczający instalację domową.
- Upewnij się, że prąd bezpiecznika jest odpowiedni dla tego wyrobu.
- Nie wolno myć tego wyrobu wodą! Grozi to porażeniem elektrycznym!

Zasady zachowania bezpieczeństwa przy użytkowaniu tego wyrobu

- Odległość pomiędzy dolną powierzchnią okapu i górną powierzchnią piekarnika powinna wynosić nie mniej niż 65 cm.
- Nie dotykaj lampy okapu, jeśli świeciła się przez dłuższy czas. Gorące lampy mogą poparzyć dłonie.
- Nie używaj tego urządzenia bez filtra oleju. Nie wyjmuj filtru w trakcie pracy urządzenia.
- Unikaj dużych płomienie pod urządzeniem. W przeciwnym razie,

cząstki na filtry oleju mogą się zapalić i spowodować pożar.

- Płytki grzejne załączaj dopiero po postawieniu na nich patelni lub garnków. W przeciwnym razie rosnąca temperatura może odkształcać niektóre części tego urządzenia.
- Wyłączaj płytki grzejne zanim zdejmiesz z nich patelnie lub garnki.
- Unikaj materiałów łatwopalnych pod okapem.
- Nie wystawiaj tego urządzenia na działanie otwartego ognia pod nim. Może powodować zapłon oleju zgromadzonego w filtrze. Nie używać tego urządzenia bez filtra.
- Nigdy pozostawiaj tej kuchenki bez dozoru w trakcie smażenia potraw, olej może się zapalić, wrzący olej może spowodować pożar. Tak więc uważaj na tkaniny i zasłony.
- Jeśli okap nie jest systematycznie i odpowiednio czyszczony, może to spowodować zagrożenie jego zapaleniem.
- Aby odświeżyć powietrze w kuchni i oczyścić je z woni i oparów gotowania można załączyć okap na dodatkowe 15 minut po zakończeniu gotowania lub smażenia.
- W pomieszczeniu tym powinna być dobra wentylacja, gdy okap używany jest równocześnie z urządzeniami opalanymi gazem lub innymi paliwami. (Nie dotyczy urządzeń, które tylko oddają

powietrze z powrotem do pomieszczenia).

- W miejscu, w którym używa się okapu, należy absolutnie izolować wylot spalin oleju opałowego lub z urządzeń gazowych, takich jak grzejniki pokojowe, urządzenia takie muszą być typu hermetycznego.
- Jeśli w tym samym miejscu jest urządzenie na olej opałowy lub gaz, pokój taki musi być dostatecznie wentylowany.
- Jeśli w tym samym miejscu równocześnie z tym okapem używa się urządzeń niezasilanych elektrycznie, aby uniknąć zawracania przez okap wyziewów z nich do pomieszczenia, podciśnienie w nim musi wynosić nie więcej niż 0,4 mbara.
- Nie podłączaj okapu do kominów stosowanych do grzejników, spalin, ani gazu tracić gazu lub wznoszących się płomieni. Przestrzegaj przepisów władz ci do odprowadzanie powietrza wylotowego.
- Do podłączenia do komina użyj rury o średnicy 120 mm. Rura łącząca musi być jak najkrótsza z jak najmniejszą liczbą zagięć.
- Nie wieszaj materiałów palnych ani łatwopalnych na uchwytach okapu.
- Firma nasza nie ponosi odpowiedzialności za problemy wynikające z użytkowania tego

urządzenia wbrew powyższym ostrzeżeniom.

- Zachodzi niebezpieczeństwo pożaru, jeśli czyści się niezgodnie z niniejszą instrukcją.
- Nie sporządzaj pod okapem potraw płonących.
- **NUwaga:** Dostępne części mogą się nagrzewać, gdy korzysta się okapu wraz z przyrządami do gotowania.
- Zaleca się czyścić filtr raz w miesiącu przy normalnym użytkowaniu.

Zamierzone przeznaczenie

Wyrób ten przeznaczony jest do użytku domowego. Nie dopuszcza się użytkowania komercyjnego.

Producent nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem tego wyrobu lub obchodzeniem się z nim.

Bezpieczeństwo dzieci

- W trakcie pracy tego produktu nie dopuszczać do przebywania dzieci w jego pobliżu ani do zabawy.
- Materiały opakowaniowe są niebezpieczne dla dzieci. Trzymaj materiały opakowaniowe w miejscu niedostępnym dla dzieci, sortuj je i pozbywaj się ich zgodnie z

wytycznymi pozbywania się odpadów.

- Urządzenia elektryczne są niebezpieczne dla dzieci. W trakcie pracy tego produktu nie dopuszczać do przebywania dzieci w jego pobliżu ani do zabawy.

Stare urządzenia

Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:



Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE). Wyrób ten wykonano z części i materiałów wysokiej jakości, które mogą być odzyskane i użyte jako surowce wtórne. Po zakończeniu użytkowania nie należy pozbywać się go razem z innymi odpadkami domowymi. Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych na surowce wtórne. Aby dowiedzieć się, gdzie jest najbliższy taki punkt, prosimy skonsultować się z władzami lokalnymi. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Zgodność z dyrektywą RoHS:

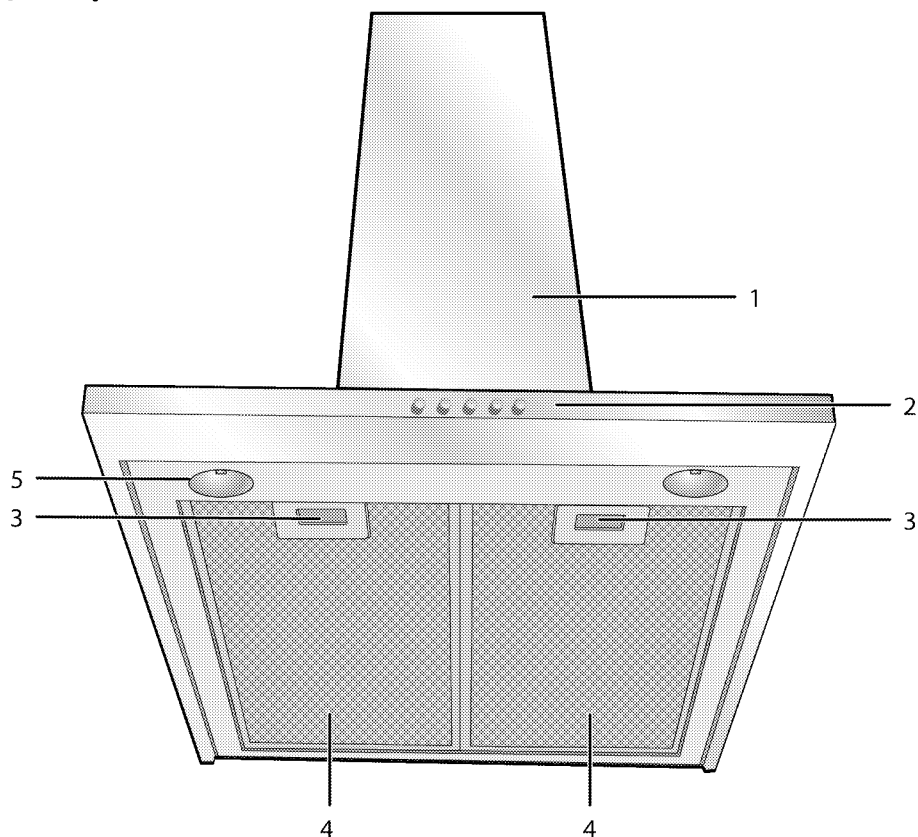
Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

Pozbywanie się materiałów opakowaniowych

- Materiały opakowaniowe są niebezpieczne dla dzieci. Należy trzymać je w bezpiecznym miejscu, niedostępne dla dzieci. Opakowanie tego wyrobu wyprodukowano z surowców wtórnych. Należy odpowiednio się ich pozbywać i sortować je zgodnie z instrukcjami gospodarki surowcami wtórnymi. Nie należy ich wyrzucać razem ze zwykłymi odpadkami domowymi.

2 Informacje ogólne

Opis urządzenia



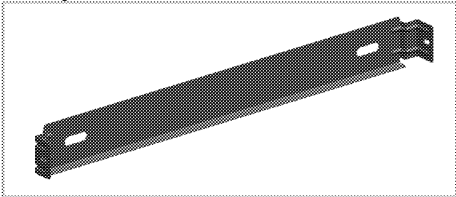
- 1 Korpus okapu
- 2 Panel sterowania
- 3 Zamek filtru aluminiowego
- 4 Filtr aluminiowy
- 5 Lampka

Zakres dostawy

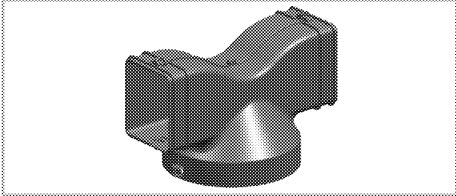


Dostarczane akcesoria mogą różnić się zależnie od modelu urządzenia. Niektóre z akcesoriów opisanych w instrukcji obsługi mogą nie być dostarczane razem z tym modelem urządzenia.

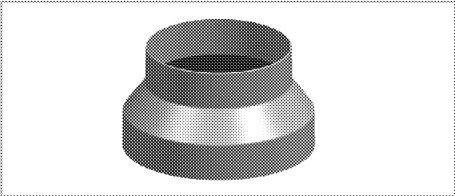
- 1. Instrukcja użytkowania
- 2. Złącze ścienne



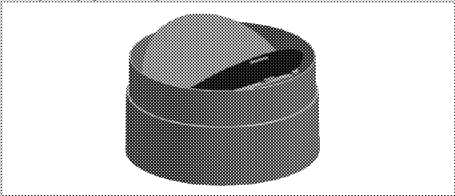
- 3. Element kierunkujący powietrze



- 4. Przystawka złącza kominowego



- 5. Zawory zapobiegające odwrotnemu przepływowi powietrza



Dane techniczne

Wymiary zewnętrzne (wys./szer./głęb.)	min. 760 mm maks. 915 mm/598 mm/490 mm
Napięcie/częstotliwość	220-240 V ; 50 Hz
Sterowanie	3 poziom + 1 Booster (szybkie nagrzewanie)
Moc ssania	680 m³/godz.
Łączne zużycie energii elektrycznej	maks. 100 W
Bezpiecznik	3 A
Średnica rury wylotu powietrza	120-150 mm
LAMPA	
Typ lampy	LED
Pobór mocy lampy	4 W
Maksymalna moc ew. lampy zamiennej	maks.2 x 4 W.LED /maks.2 x 28 W.Halogen
Napięcie/częstotliwość lampy	100-250 V ; 50/60 Hz
Typ kołpaka lampy	GU10
Średnica/długość lampy	50 mm /55 mm



Dane techniczne mogą zostać zmienione bez uprzedzenia w celu poprawy jakości wyrobu.



Rysunki w tej instrukcji są schematyczne i mogą się nieco różnić od danego wyrobu.



Wartości podane na oznaczeniach wyrobu lub w innych dokumentach drukowanych dostarczanych wraz z nim uzyskano w warunkach laboratoryjnych z zachowaniem odpowiednich norm. Wartości te mogą się różnić zależnie od operacyjnych i środowiskowych warunków pracy danego wyrobu.

3 Instalacja

Instalację tego wyrobu zleć najbliższemu autoryzowanemu agentowi serwisowemu. Przed wezwaniem autoryzowanego serwisu do przysposobienia urządzenia do użytku sprawdź dostęp do instalacji elektrycznej. Gdy brak dostępu, zleć jego przygotowanie kwalifikowanemu elektrykowi lub hydraulikowi.



Przygotowanie miejsca do instalacji i dostępu do sieci elektrycznej to obowiązek klienta.



ZAGROŻENIE:

Urządzenie to należy instalować zgodnie z miejscowymi przepisami dot. instalacji elektrycznych.



ZAGROŻENIE:

Przed zainstalowaniem sprawdź, czy wyrób nie ma widocznych defektów. Jeśli ma, nie instaluj go. Uszkodzone wyroby zagrażają Twemu bezpieczeństwu.



ZAGROŻENIE:

Ostrzeżenie: Niezałożenie śrub lub urządzenia mocującego zgodnie z tą instrukcją może powodować zagrożenia elektryczne.

Odległość między górną powierzchnią płyty kuchennej a dolną powierzchnią okapu powinna wynosić co najmniej 650 mm.

Powietrze wyciągane przez okap nie powinno być odprowadzone do przewodu kominowego używanego przez inne urządzenia działające na gaz lub inne paliwa. (Nie dotyczy urządzeń, które tylko wdmuchują powietrze z powrotem do pomieszczenia). Należy przestrzegać przepisów dotyczących odprowadzania powietrza.

Przyłącze elektryczne

Urządzenie jest zasilane dwużyłowym przewodem zasilającym i powinno być podłączone do sieci przy użyciu przełącznika z co najmniej 3-milimetrowym odstępem pomiędzy końcówkami styku dwubiegunowego. Wykonanie połączeń elektrycznych należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi.

- Urządzenie należy zainstalować tak, aby zapewnić łatwy dostęp do przyłączy zasilania (np. wtyczek czy gniazd).

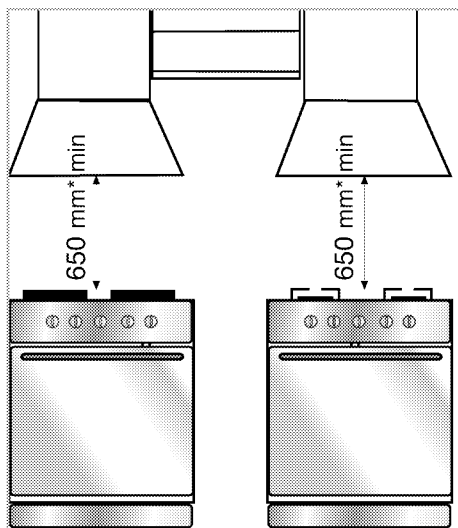
Instalacja okapu



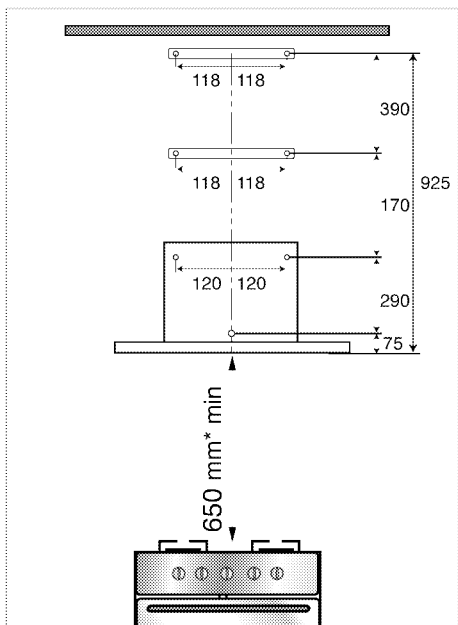
Wszystkie wymiary w mm.

Poniżej podano informacje niezbędne do przygotowania miejsca instalacji okapu. Okap należy zainstalować powyżej środkowej osi sprzętu kuchennego. Odległość między górną powierzchnią płyty kuchennej a dolną powierzchnią okapu powinna wynosić co najmniej 650 mm. Podczas montażu okapu należy wykonać następujące czynności.

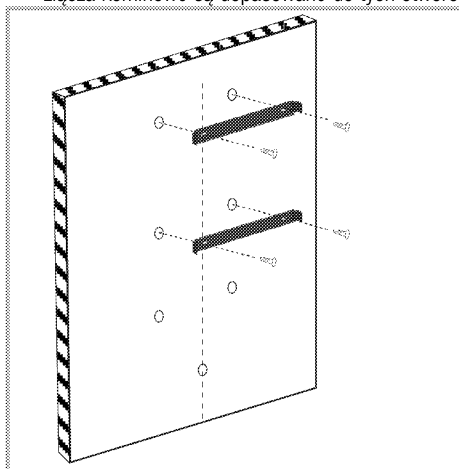
Montaż



* min.



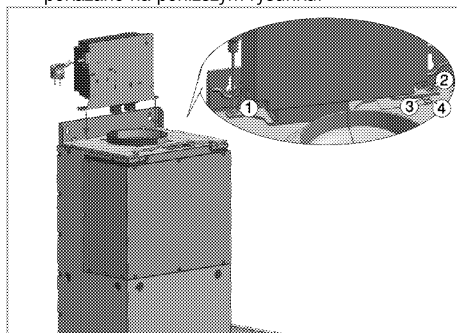
1. Podczas wyśrodkowywania sprzętu kuchennego należy narysować linię osi o wysokości odpowiadającej linii przedstawionej na powyższym rysunku. Następnie, przyjmując tę linię osiową za odniesienie i zgodnie z powyższymi pomiarami, należy wywiercić 7 otworów o średnicy zgodnie ze złączkami dostarczonymi wraz z produktem.
2. Do otworów włożyć plastikowe zaślepki dostarczone wraz z okapem. Sprawdzić, czy złącza kominowe są dopasowane do tych otworów.



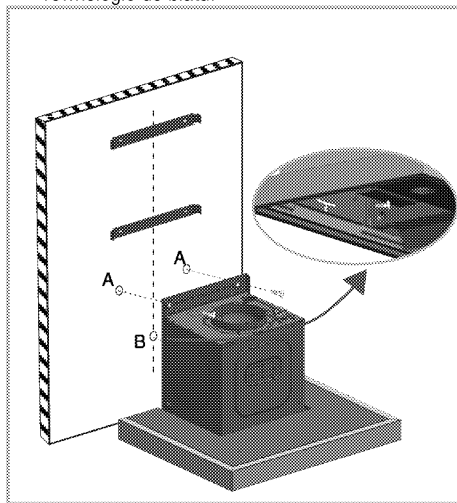
3. Elementy złączne należy zamocować w odpowiednich otworach w ścianie dwiema

śrubami mocującymi dostarczonymi wraz z akcesoriami, jak pokazano na powyższym rysunku.

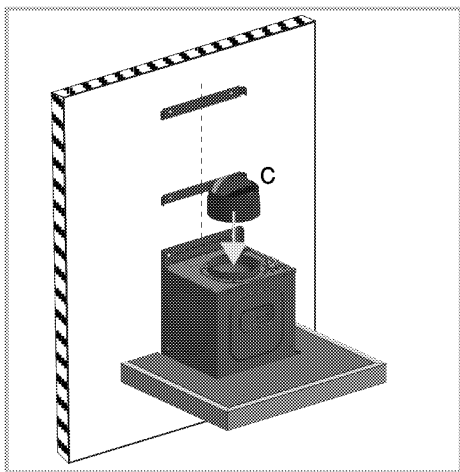
4. W przypadku modeli ze sterowaniem elektronicznym należy przymocować obwód elektroniczny do obudowy 4 śrubami, jak pokazano na poniższym rysunku.



5. Okap należy przymocować do ściany, wyśrodkowując go względem otworów A. Wyjąć filtry aluminiowe z okapu. Zamocować od wewnątrz tylną osłonę okapu przez otwór B, używając odpowiedniej śruby, jak pokazano na poniższym rysunku. Podczas wykonywania montażu upewnij się, że okap jest ustawiony równoległe do blatu.

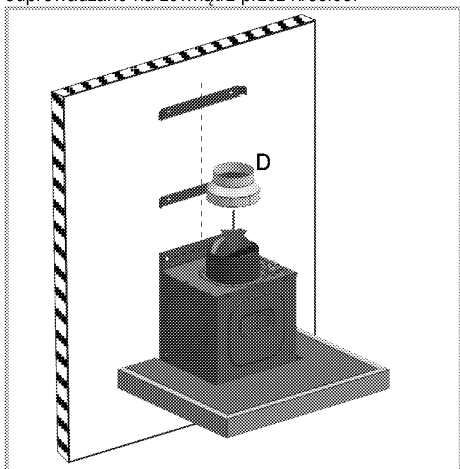


6. Założyć osłonę (C) uniemożliwiającą wsteczny przepływ powietrza do przewodu kominowego, jak pokazano na poniższym rysunku.



7. Użytkowanie przy połączeniu z kominem:

W instalacji kominowej pochłanianie powietrze będzie przepływać przez filtry aluminiowe, a następnie będzie odprowadzane na zewnątrz przez króciec.

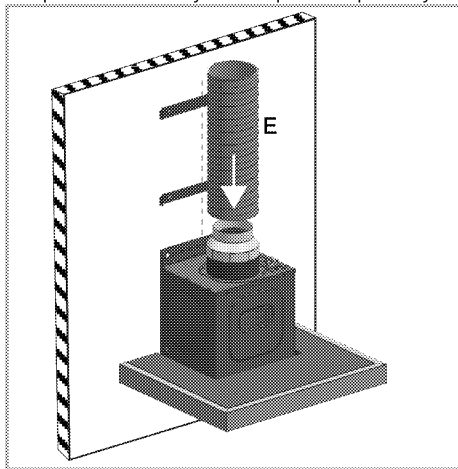


W przypadku zastosowania takiego wariantu adapter złącza kominowego D jest umieszczony na części C, jak pokazano na powyższym rysunku.

i Adapter złącza kominowego D jest stosowany tylko, jeśli średnica króćca kominowego wynosi 120 mm. Jeśli średnica króćca kominowego wynosi 150 mm, nie jest wymagane stosowanie adaptera złącza kominowego D. Z tego względu jedną końcówkę króćca kominowego E należy podłączyć bezpośrednio do osłony C.

8. Podłączyć jedną końcówkę króćca kominowego E do adaptera złącza kominowego, a drugą

kończówkę podłączyć do kominu. Króciec kominowy E można nabyć w autoryzowanym punkcie serwisowym lub w punkcie sprzedaży



Należy upewnić się, że króćce kominowe są wykonane z ognioodpornego tworzywa sztucznego. W przypadku zastosowania króćca giętkiego należy pamiętać, że ostre kąty i zwężenia będą miały negatywny wpływ na zasysanie powietrza.

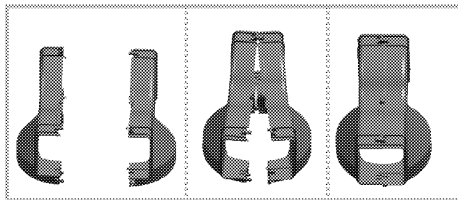
Okapu nie wolno podłączać do przewodu kominowego, do którego jest już podłączone inne urządzenie.



Króciec nie powinien być dłuższy niż 120 mm; w przeciwnym razie prawidłowe połączenie z kominem będzie niemożliwe.

9. Obieg wewnętrzny (z zastosowaniem filtra węglowego)

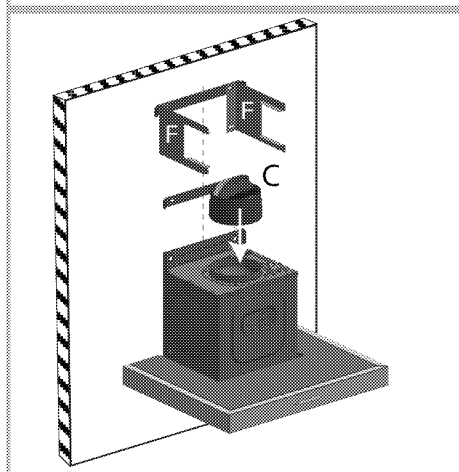
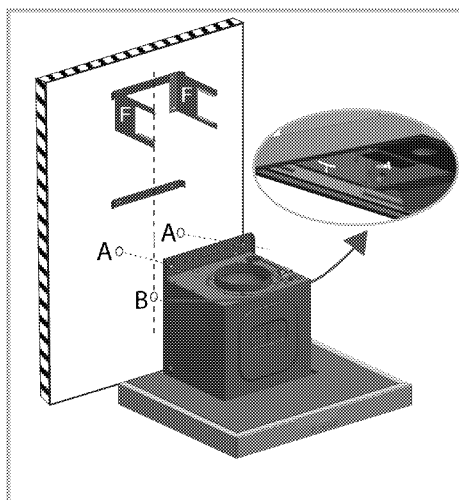
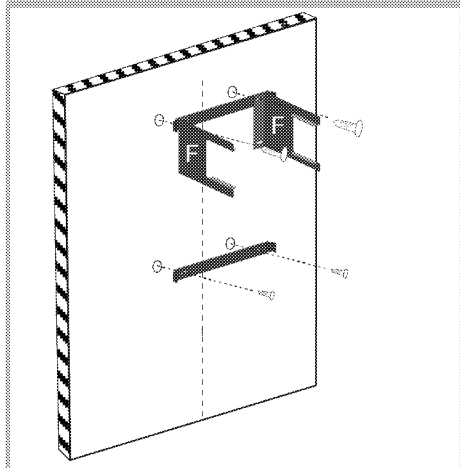
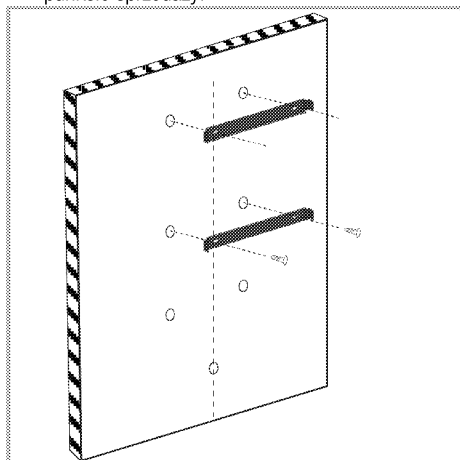
W przypadku zastosowania wewnętrznego obiegu powietrza powietrze pochłanianie z otoczenia przechodzi przez filtry aluminiowe i filtry węglowe eliminujące zapachy oraz przez element kierujący powietrze, a następnie jest ostatecznie zawracane do otoczenia przez kratki wentylacyjne z boku kominu.

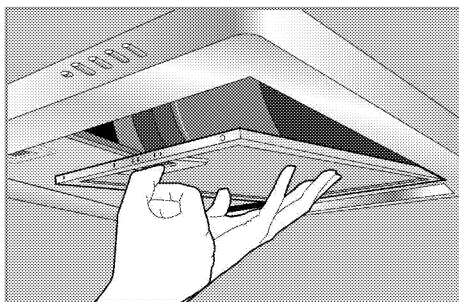
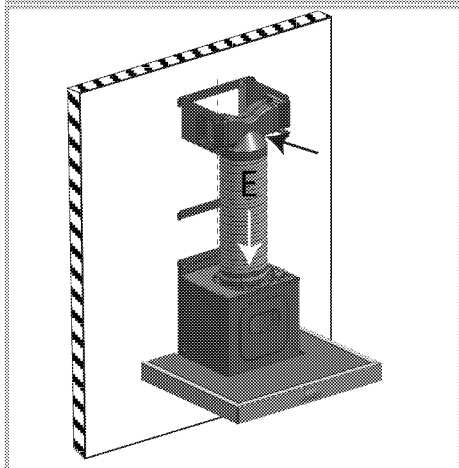
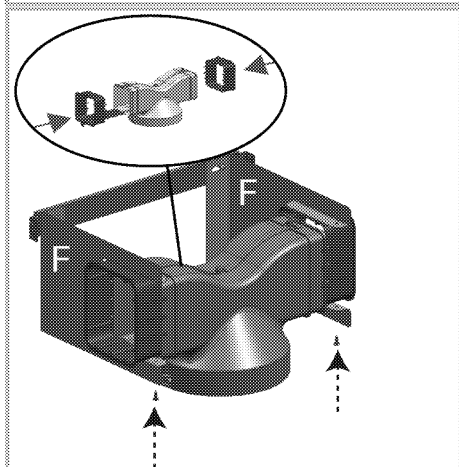
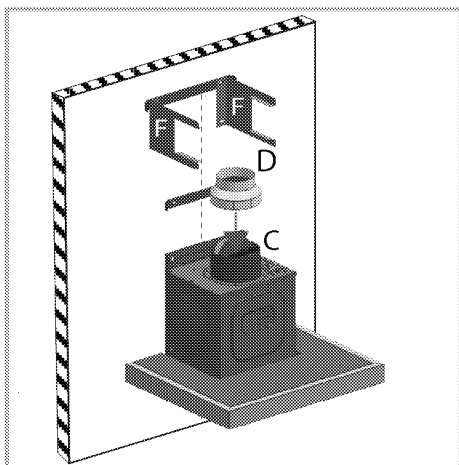


Zamontować element kierujący powietrze (dostarczony w dwóch osobnych częściach), jak pokazano na rysunku.

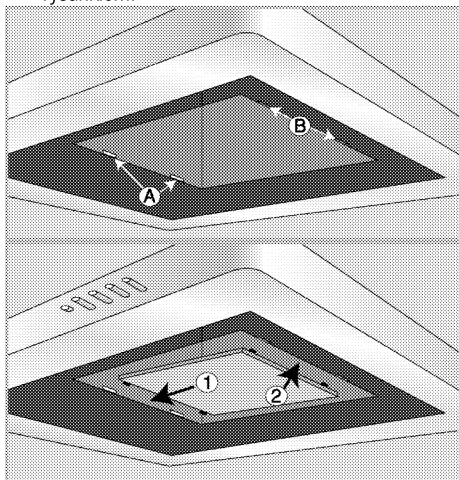
W celu stosowania bez kominu należy wykonać poniższe czynności. Króciec kominowy E oraz

elementy łączeniowe F można nabyć w autoryzowanym punkcie serwisowym lub w punkcie sprzedaży.





11. Założyć filtr węglowy zgodnie z poniższym rysunkiem.

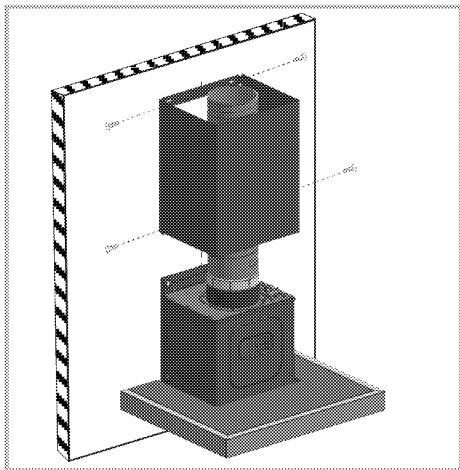


Założyć ponownie filtry aluminiowe.

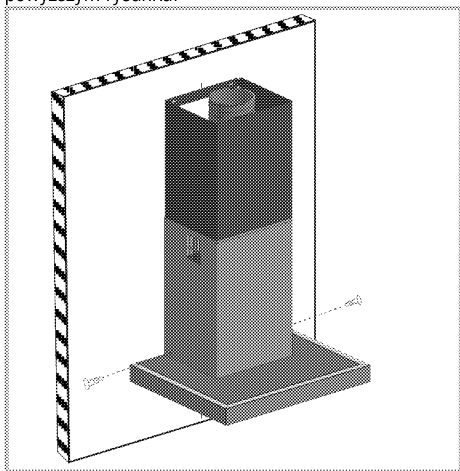
12. Montaż komina

Aby zainstalować komin górny, należy zamocować jego górne narożniki komina w górnym złączu ściennym, a następnie dokręcić komin śrubami do złącza ściennego, jak pokazano na poniższym rysunku.

10. Wyjąć filtry aluminiowe, jak pokazano poniżej.



Aby zainstalować komin dolny, należy rozciągnąć go, pociągając lekko z obu stron, a następnie zamocować w szczelinach komina górnego, jak pokazano na powyższym rysunku.



Zamocować komin do okapu, używając dwóch otworów w dolnych narożnikach komina dolnego.

Okapu można używać na dwa sposoby:

1 — Użytkowanie przy połączeniu z kominem

Para jest odprowadzana rurą kominową przymocowaną do pierścienia łączącego w okapie. Średnica rury kominowej powinna być równa średnicy pierścienia łączącego. Aby umożliwić swobodny wylot powietrza z pomieszczenia w układach horyzontalnych, rura ta powinna być lekko uniesiona (o około 10°).



Jeśli w okapie zainstalowany jest filtr węglowy, należy go wyjąć w przypadku użytkowania przy połączeniu z kominem.

2 — Użytkowanie bez połączenia z kominem

Powietrze jest filtrowane przez filtr węglowy i wraca do pomieszczenia. Filtr węglowy stosuje się, gdy dom nie jest wyposażony w komin lub gdy nie można zainstalować wkładu kominowego.

- Założyć filtr węglowy zgodnie z opisem w części dotyczącej instalacji.

Przyszły transport

- Zachowaj oryginalne pudło kartonowe na piekarnik i transportuj go w nim. Przestrzegaj instrukcji na pudle. Jeśli nie masz oryginalnego pudła, zapakuj piekarnik w folię bąbelkową lub grubą tekturę i zabezpiecz taśmą klejącą.



Nie stawiaj na nim żadnych przedmiotów i przemieszczaj go w pozycji pionowej.

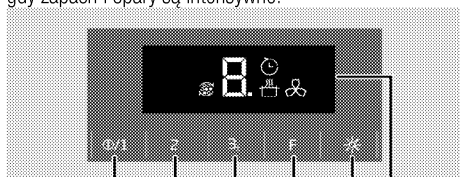


Sprawdź, czy piekarnik nie uległ w transporcie widocznym uszkodzeniom.

4 Obsługa okapu

Okap wyposażony jest silnik z różnymi ustawieniami prędkości.

Aby uzyskać lepszą wydajność, radzimy stosować niskie prędkości w warunkach normalnych, a wysokie prędkości, gdy zapach i opary są intensywne.



- 1 Przycisk Zał./Wyt. / Prędkość 1
 - 2 Prędkość 2
 - 3 Prędkość 3 / Booster (szybkie nagrzewanie)
 - 4 Przycisk funkcji
 - 5 Przycisk lampki
 - 6 Wyświetlacz
-  Symbol automatycznego wyłączenia
-  Symbol boostera
-  Kontrolka napelnienia filtra
-  Symbol trybu filtrowania powietrza

Obsługa okapu

1. Aby włączyć okap, dotknij przycisk on/off (zał./wyt.).
2. Aby zmienić prędkość, naciśnij przyciski Prędkość 2 i Prędkość 3.

» Wyświetli się poziom ciągu okapu.

 Nie dotykaj obu tych klawiszy jednocześnie. Jeśli je naciśniesz, uruchomi się większa prędkość.

 Gdy okap działa i nie naciśnię się żadnego przycisku, będzie nadal działał przez maksymalnie 6 godzin.

Tryb Auto off (wyłączenia automatycznego)

1. Dotknij przycisku funkcyjnego, gdy okap pracuje z pewną prędkością. Uruchomi się tryb wyłączania automatycznego i wyświetli symbol .
2. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 20 minutach działania na ustawionym poziomie.

 Tryb automatycznego wyłączania anuluje naciśnięcie dowolnego przycisku innego niż przycisk lampki.

Włączenie trybu wentylacji intensywnej (Booster)

Dotknij przycisku Prędkość 3 na ponad dwie sekundy.

Uruchomi się tryb wentylacji intensywnej, wyświetli się P oraz symbol , i tryb ten pozostanie czynny przez maks. 10 minut. Po 10 minutach okap będzie nadal działał z prędkością 3.

Podczas intensywnej wentylacji naciśnięcie któregośkolwiek przycisku prędkości powoduje działanie okapu z tą właśnie prędkością.

Wyłączanie okapu

1. Naciśnij przycisk Off [Wyt.], gdy okap pracuje przy pewnej prędkości.
- » Po wyłączeniu okapu przez 8 sek. na ekranie miga "0", gdy zatrzymuje się silnik. To nie jest błąd.

Używanie lampki.

1. Dotknij przycisku lampki, aby ją włączyć.

Wyłączanie lampy

1. Dotknij przycisku lampki, aby ją włączyć.



Przyciskiem Off [Wyt.] nie wyłącza się lampy, a tylko zatrzymuje działanie okapu.

Tryb filtrowania powietrza

1. Dotknij przycisku funkcyjnego, gdy okap pracuje z pewną prędkością.
- » Uruchomi się tryb filtrowania powietrza i wyświetli C oraz symbol .
2. Tryb filtrowania powietrza będzie czynny przez 10 minut przy prędkości na poziomie 1, a następnie wyłączać się będzie na 50 minut w trakcie następnej godziny. Jeśli trybu filtrowania powietrza nie wyłączy się, nadal będzie działał przez 10 minut i wyłączać na 50 minut w trakcie każdej godziny przez 24 godzin.



Tryb filtrowanie powietrza służy do usuwania zapachów, które utrzymują się w domu przy długotrwałym stosowaniu niskiej prędkości.

Wyłączanie trybu filtrowania powietrza

1. Tryb filtrowania powietrza wyłącza się dotykając dowolny przycisk prędkości lub przycisk off (wyt.), kiedy jest czynny.



Tryb filtrowania powietrza nie jest zapamiętywany przy wyłączeniu i włączeniu okapu przy dowolnym poziomie prędkości.



Gdy czynny jest tryb filtrowania powietrza, program ten zostanie anulowany przy utracie zasilania.

Symbol kontrolki napelnienia filtra

Co 100 godzin pracy na ekranie migają na przemian symbol F

i ustawiony poziom. Także symbol  pojawia się na ekranie. Oczyść ten filtr. Kontrolka napelnienia filtra nie kasuje się automatycznie po czyszczeniu.

Kontrolkę napelnienia można skasować przez naciśnięcie przycisków funkcyjnych i Speed3 jednocześnie na 3 sekundy.



Gdy zapaliła się kontrolka napelnienia filtra okapu, przerwa w zasilaniu energią elektryczną nie wyzeruje jej.

5 Czyszczenie i konserwacja

Informacje ogólne

Okres użytkowania tego wyrobu przedłuży się, a problemy staną się rzadsze, jeśli wyrób ten czyszczy się w regularnych odstępach czasu.



ZAGROŻENIE:

Przed konserwacją i czyszczeniem, odłącz piekarnik od sieci.

Grozi to porażeniem elektrycznym!

- Po każdym użyciu dokładnie oczyść ten wyrób. Dzięki temu łatwiej będzie usuwać pozostałości pieczenia, unikając tym samym ich zapalenia się na następnym użyciu piekarnika.
- Do jego czyszczenia nie potrzeba żadnych specjalnych środków czyszczących. Wyrób ten czyszczy się miękką ściereczką lub gąbką i ciepłą wodą z mydłem w płynie, i wyciera suchą ściereczką.
- Do czyszczenia powierzchni i klamki ze stali nierdzewnej nie używaj środków czyszczących zawierających kwas lub chlorek. Części te wyciera się do czysta miękką ściereczką z detergentem w płynie (nie w proszku), najlepiej ruchami w tym samym kierunku.

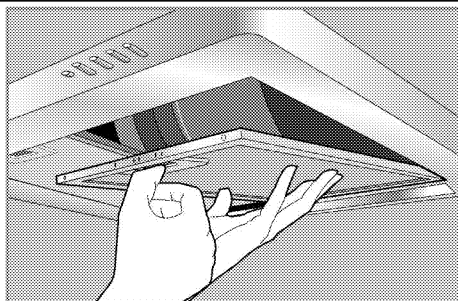


Pewne detergenty lub środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię.

Nie używaj agresywnych detergentów, proszku/mleczka do czyszczenia, ani żadnych ostrych przedmiotów.



Do czyszczenia nie używaj urządzeń parowych.



Filtry aluminiowe można także myć w zmywarce do naczyń.

Wymywanie filtrów aluminiowych

1. Naciśnij blokadę filtra aluminiowego od siebie.
2. Nieco obniż filtr i pociągnij go od siebie. W przeciwnym razie filtr może się zgiąć.
3. Aby ponownie założyć filtr po umyciu, wykonaj te czynności w odwrotnej kolejności.

Filtr węglowy (Używany bez komina)



Filtru węglowego się nie myje.

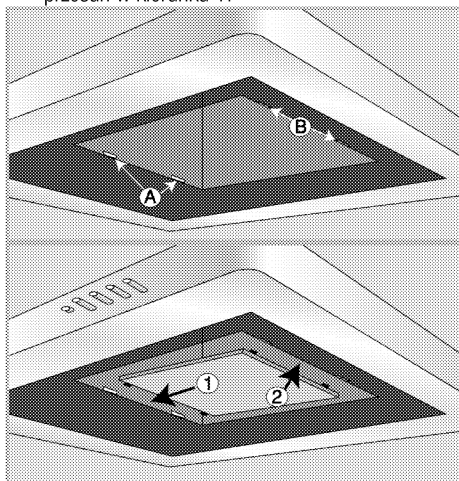
Należy go wymieniać co 4 miesiące w normalnych warunkach użytkowania. Filtry węglowe można nabyć w serwisie autoryzowanym.

Filtr aluminiowy

Filtr ten przechwytyuje cząstki oleju z powietrza. **Zaleca się czyścić filtr raz w miesiącu przy normalnym użytkowaniu.** W tym celu trzeba najpierw wyjąć filtry aluminiowe. Umyj filtry w wodzie z detergentem w płynie i zainstaluj je po wysuszeniu. Filtry aluminiowe mogą z czasem zmienić kolor z powodu mycia. To normalne i nie trzeba takiego filtra wymieniać.

Zakładanie filtra węglowego

1. Wymij filtry aluminiowe
2. Po wyjęciu filtrów włóż w szczelinę okapu dostarczony wraz z tym wyrobem filtr węglowy jego stroną z krótkimi, giętkimi wypustkami i przesunij w kierunku 1.



3. Włóż długie i twarde wypustki z drugiej strony filtra w szczelinę B i przesunij je w kierunku 2.
4. Upewnij się, że oba końce filtra węglowego są trwale zabezpieczone.

Wymiana lampy



ZAGROŻENIE:

Aby uniknąć zagrożenia porażeniem elektrycznym, zanim wymienisz lampę upewnij się, że piekarnik jest odłączony od sieci zasilającej. Jeśli lampa jest gorąca, odczekaj aż ostygnie.

Można się poparzyć od gorących powierzchni!



Dane techniczne lampki, patrz *Dane techniczne, strona 9*. Lampki do piekarnika można nabyć u autoryzowanego przedstawiciela serwisu.



Lampka może być umieszczona gdzie indziej niż na rysunku.



Żarówka używana w tym urządzeniu nie jest odpowiednia do oświetlania pomieszczeń domowych. Zgodnie z przeznaczeniem żarówka ta służy do oświetlania żywności.

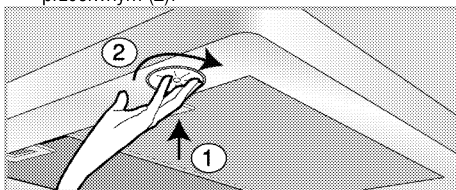


OSTRZEŻENIE



Używać tylko z samoekranowanymi lampami halogenowymi z żarnikiem wolframowym lub samoekranowanymi lampami metalohalogenkowymi.

1. Lampę wymienia się wciskając ją w osadę i obracając w kierunku zgodnym ze wskazówkami zegara (1), a następnie obracając ją w kierunku przeciwnym (2).



2. Włóż nową lampę obracając ją zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
3. Gdy lampa zostanie pewnie osadzona w swym miejscu, usłyszysz "klik".

6 Rozwiązywanie problemów

Urządzenie nie działa.

- Bezpiecznik uszkodzony lub zadziałał. >>> *Sprawdź bezpieczniki w skrzynce bezpiecznikowej. W razie potrzeby wymień je lub załącz.*
- Piekarnik nie jest przyłączony do gniazdka. >>> *Sprawdź kontakt wtyczki.*
- Może nie jest nastawiony przycisk prędkości. >>> *Naciśnij odpowiedni przycisk prędkości.*
- Brak zasilania. >>> *Sprawdź, czy jest prąd. Sprawdź bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. W razie potrzeby wymień je lub załącz.*

Nie świeci lampa w okapie.

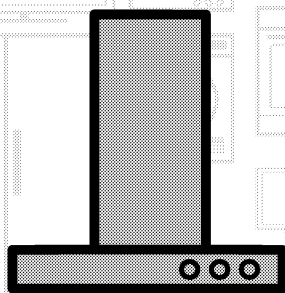
- Lamp w okapie jest uszkodzona. >>> *Wymiana lampy w okapie.*
- Brak zasilania. >>> *Sprawdź, czy jest prąd. Sprawdź bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. W razie potrzeby wymień je lub załącz.*



Jeśli pomimo postępowania według instrukcji z tego rozdziału problem pozostaje, skonsultuj się z autoryzowanym agentem serwisowym lub sprzedawcą piekarnika. Nie próbuj samemu naprawiać zepsutego piekarnika.

Digestor

Používateľská príručka



SK

beko

Túto príručku si prečítajte ako prvú!

Vážení zákazníci,

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok Beko. Dúfame, že sa dočkáte tých najlepších výsledkov od výrobku, vyrobeného vo vysokej kvalite a s najmodernejšími technológiami. Preto vám odporúčame, aby ste si túto používateľskú príručku a iné sprievodné dokumenty prečítali pred použitím výrobku celú a aby ste si ich odložili pre referenciu v budúcnosti. Ak rúru prevediete na inú osobu, dajte tejto osobe aj užívateľskú príručku. Riadte sa všetkými varovaniami a informáciami užívateľskej príručky.

Pamätajte si, že táto užívateľská príručka sa môže vzťahovať aj na niektoré ďalšie modely. Rozdiely medzi modelmi sú v príručke presne vymedzené.

Vysvetlivky k symbolom

V celej užívateľskej príručke sa používajú nasledujúce symboly:



Dôležité informácie alebo užitočné tipy pre používanie.



Výstrahy pred nebezpečnými situáciami týkajúce sa ohrozenia života a majetku.



Výstrahy pred zásahom elektrickým prúdom.



Výstrahy pred nebezpečenstvom požiaru.



Výstrahy pred horúcimi povrchmi.



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

**1 Dôležité pokyny týkajúce sa
bezpečnosti a životného prostredia.4**

Všeobecná bezpečnosť	4
Elektrická bezpečnosť	5
Bezpečnosť produktu	5
Zamýšľané použitie	7
Bezpečnosť detí	7
Likvidácia starého výrobku.....	7
Likvidácia obalového materiálu	7

2 Všeobecné informácie 8

Prehľad	8
Obsah dodávky	9
Technické parametre	9

3 Montáž 10

Inštalácia	10
Budúca preprava	14

4 Prevádzka digestora 15**5 Údržba a starostlivosť 17**

Všeobecné informácie	17
Výmena svetidla	18

6 Riešenie problémov 19

1 Dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti a životného prostredia.

Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny, ktoré vám pomôžu predísť riziku zranenia a poškodenia majetku. Porušenie týchto pokynov môže viesť k zrušeniu záruky.

Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič nesmie byť používaný deťmi vo veku menej ako 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami s nedostatkom skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak nedostanú pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča alebo nerozumejú možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľská údržba stroja nesmie byť vykonávaná deťmi bez dozoru.
- Nebezpečenstvo otravy! Kým je spotrebič v prevádzky, dochádza k odsávaniu vzduchu z celej domácnosti. Ak sa nezabezpečí náležité vetranie, odpadové a toxické plyny uvoľňované v dôsledku horenia budú nasávané späť do domu prostredníctvom ťahu komína. Spotrebič neprevádzkujte spolu so zdrojmi, ktoré môžu emitovať toxické plyny a vytvárať vzduchový ťah (kachle na drevo, plyn, olej a uhlie, ohrievače vody, čajníky atď.).
- Náležitost' vetrania a ťahu komína si v budove vždy nechajte skontrolovať autorizovanými osobami.
- Spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo bez nedostatku skúseností, bez toho, aby im boli poskytnuté informácie týkajúce sa použitia a obsluhy spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečie. Na malé deti je potrebné dávať pozor, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom nehrajú. Čistenie a údržba nesmie byť vykonávané deťmi bez dozoru.
- Inštalačné a opravárenské úkony vždy zverujte do rúk autorizovaného servisného technika.. Výrobca nebude zodpovedný za škody, ktoré majú pôvod v postupoch, ktoré vykonajú neoprávnené osoby.
- Ak je výrobok chybný alebo ak má akékoľvek viditeľné poškodenie, nepoužívajte ho.
- Po každom použití sa uistite, že je výrobok vypnutý.

- Ak výrobok dáte niekomu inému na osobné využitie alebo využitie z druhej ruky, mali by ste mu dať aj návod na použitie, štítky produktov a ďalšie relevantné dokumenty a súčasti.
- Výrobok musí namontovať kvalifikovaná osoba podľa platných predpisov. V opačnom prípade záruka stratí platnosť.

Elektrická bezpečnosť

- Ak chcete produkt pripraviť na používanie, v prvom rade je potrebné pripraviť miesto inštalácie a elektrickú kabeláž. Neskôr sa môžete obrátiť na najbližší autorizovaný servis.
- Ak má produkt poruchu, nemal by sa obsluhovať, kým ho neopraví autorizovaný servisný technik. Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom!
- Digestor nikdy nepripájajte skôr, ako sa dokončí inštalácia.
- Zástrčky sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami! Neodpájajte ťahaním za kábel; vždy odpájajte uchopením za zástrčku.
- Počas procesov montáže, údržby, čistenia a opravy musíte výrobok odpojiť zo siete.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou

osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

- Napájací kábel nikdy nepripájajte do siete v blízkosti sporákov. V prípade roztavenia by kábel mohol byť príčinou vzniku požiaru.
- Všetky práce na elektrických zariadeniach a systémoch môžu vykonávať iba autorizovaní kvalifikovaní odborníci.
- V prípade akéhokoľvek poškodenia vypnite prístroj a odpojte ho od sieťového zdroja. Aby ste tak urobili, vypnite poistky v domácnosti.
- Uistite sa, že prúdová hodnota poistky je kompatibilná s výrobkom.
- Výrobok nikdy neumývajte vodou! Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom!

Bezpečnosť produktu

- Výška medzi spodným povrchom digestora a horným povrchom varnej dosky nesmie byť menšia ako 650 mm.
- Ak sa svetlo digestora ponechá zapnuté dlhší čas, nedotýkajte sa ho. Horúce svietidlá vás môžu popáliť.
- Nikdy neprevádzkujte výrobok bez olejového filtra. Keď je výrobok v prevádzke, neodstraňujte filtre.
- Nedovoľte, aby pod výrobkom vznikol veľký plameň. V opačnom

prípade sa častice olejového filtra môžu vznietiť a spôsobiť požiar.

- Varné platne zapnite po umiestnení hrncov a panvíc. V opačnom prípade nárast teploty môže zdeformovať určité časti produktu.
- Kým odstránite hrnce alebo panvice, vypnite varné platne.
- Pod digestor neumiestňujte horľaviny.
- Výrobok nevystavujte pôsobeniu otvoreného ohňa pod ním. Mohlo by dôjsť k vznieteniu oleja nahromadeného vo filtri. Výrobok neprevádzkujte bez filtra.
- Sporák počas smaženia nikdy neponechávajte bez dozoru, pretože olej môže vzbĺknúť a vriaci olej môže zapríčiniť požiar. Preto dávajte pozor na tkaniny a záclony.
- Ak sa digestor pravidelne a náležitým spôsobom nečistí, môže dôjsť k požiaru.
- Ak chcete po dovarení zbaviť kuchyňu zápachov a pár, digestor ponechajte zapnutý ešte 15 minút po dokončení varenia či smaženia.
- V miestnosti je nutné zabezpečiť vhodné odvetranie pri použití digestora súbežne s používaním zariadenia na plyn alebo iné palivá. (Netýka sa spotrebičov, ktoré iba vypúšťa vzduch späť do miestnosti).
- V prostredí, kde sa používa digestor, musí byť vývod exhalátov zo zariadení na palivový olej alebo plyn (napr. ohrievače miestnosti) dokonale izolovaný a zariadenie musí byť hermetického typu.
- Ak sa v priestore nachádza zariadenie na palivový olej alebo plyn, miestnosť sa musí dostatočne vetrať.
- Ak sa v prostredí, kde sa nachádza digestor, používa zariadenie napájané z iného ako elektrického zdroja, podtlak v miestnosti musí byť maximálne 0,4 mbar, aby sa zabránilo tomu, že digestor bude vracáť odvádzané exhaláty z druhého zariadenia späť do miestnosti.
- Digestor nikdy nepripájajte ku komínom používaným pre ohrievače, odpadový plyn alebo so stúpajúcimi plameňmi. Pokiaľ ide o odvádzanie výstupného vzduchu, dodržiavajte miestne nariadenia.
- Pri pripájaní ku komínu používajte rozvody s priemerom 120 mm. Pripojenie rozvodov musí byť čo najkratšie s čo najmenším počtom zalomení.
- Na rukoväť digestora nevesajte ľahko zápalné a horľavé materiály.
- Naša spoločnosť nepreberá zodpovednosť za problémy

vytvárajúce z používania v rozpore s vyššie uvádzanými výstrahami.

- Ak nie je čistenie vykonané v súlade s pokynmi, hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru.
- Pod digestorom nevlambujte.
- Upozornenie: Prístupné časti sa môžu pri použití na variči zahriať.
- Pri bežnom používaní vám odporúčame filter čistiť raz mesačne.

Zamýšľané použitie

Tento výrobok je navrhnutý na používanie v domácnosti. Komerčné využitie nie je prípustné.

Výrobca nebude zodpovedný za žiadne škody spôsobené nesprávnym používaním alebo manipuláciou.

Bezpečnosť detí

- Držte deti mimo dosahu výrobku, keď pracuje a nedovoľte deťom, aby sa s výrobkom hrali.
- Obalové materiály sú pre deti nebezpečné. Obalové materiály uchovávajte na miestach, kde na ne deti nemôžu dosiahnuť a roztriedte a zlikvidujte ich v súlade s predpismi o likvidácii odpadu.

- Elektrické výrobky sú pre deti nebezpečné. Držte deti mimo dosahu výrobku, keď pracuje a nedovoľte deťom, aby sa s výrobkom hrali.

Likvidácia starého výrobku

V súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení a zneškodňovaní odpadov:



Tento produkt je v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení EÚ (2012/19/EÚ). Tento produkt obsahuje symbol triedeného odpadu pre odpadové elektrické a elektronické vybavenie (WEEE).

Tento produkt bol vyrobený z vysoko kvalitných častí a materiálov, ktoré môžu byť znovu použité a sú vhodné na recykláciu. Na konci životnosti odpad z produktu neodstraňujte s bežným odpadom z domácnosti ani s iným odpadom. Recyklujte ho v zbernom mieste určenou na recykláciu elektrického a elektronického vybavenia. Pre zistenie informácií o zberných miestach kontaktujte miestne úrady.

V súlade s Obmedzením používania niektorých nebezpečných látok v elektronických a elektrických zariadeniach:

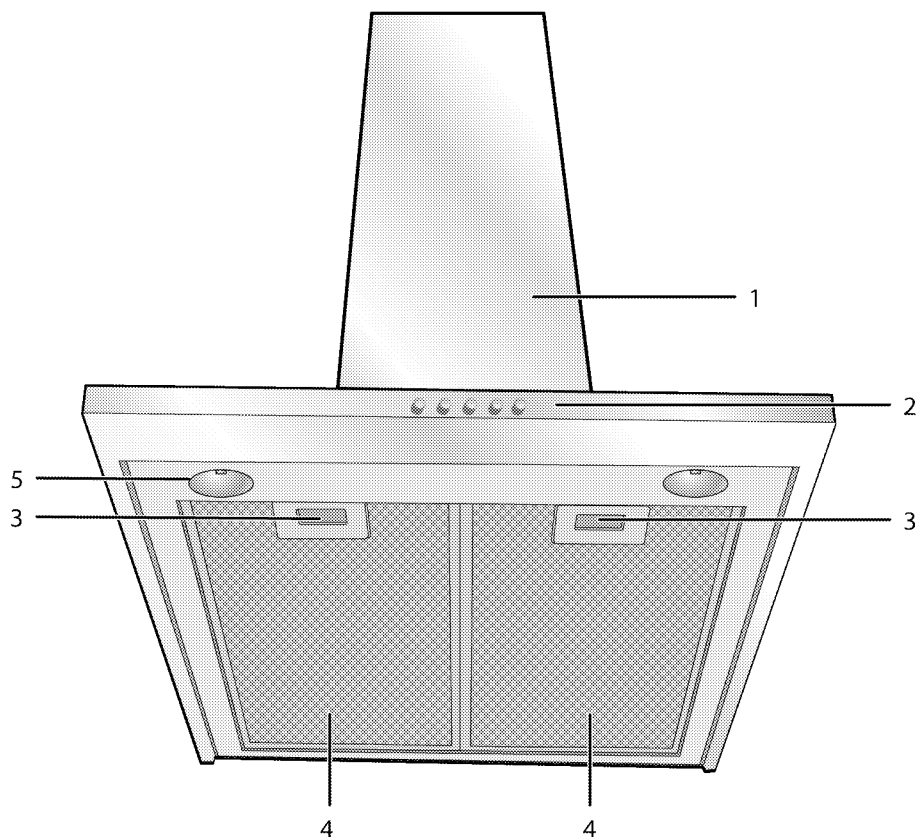
Tento produkt bol zakúpený v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení EÚ (2011/65/EÚ). Neobsahuje žiadne nebezpečné alebo zakázané materiály špecifikované smernicou.

Likvidácia obalového materiálu

- Obalové materiály sú pre deti nebezpečné. Obalové materiály uchovávajte na bezpečnom mieste, mimo dosahu detí. Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov. Riadne ich zlikvidujte a roztriedte v súlade s pokynmi na recykláciu odpadu. Nelikvidujte ich spolu s bežným odpadom z domácnosti.

2 Všeobecné informácie

Prehľad



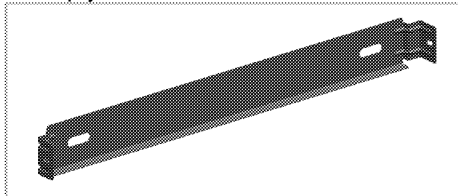
- 1 Teleso digestora
- 2 Ovládací panel
- 3 Zámka hliníkového filtra
- 4 Hliníkový filter
- 5 Svetlo

Obsah dodávky

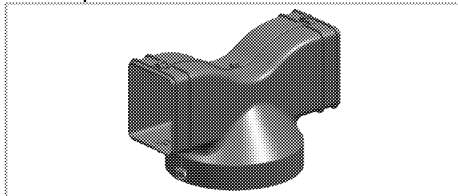


Dodané príslušenstvo sa môže odlišovať v závislosti od modelu produktu. Všetko príslušenstvo popísané v používateľskej príručke sa s vaším produktom nemusí dodávať.

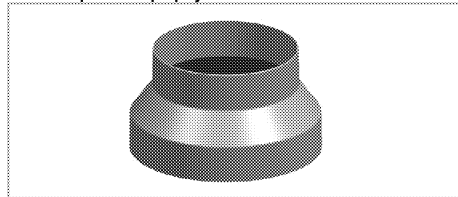
1. Používateľská príručka
2. Prípojka k stene



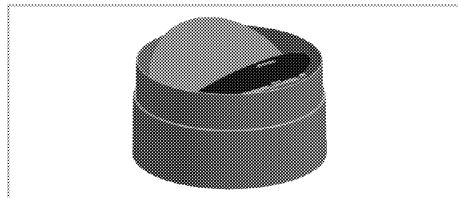
3. Komponent na usmernenie vzduchu



4. Adaptér na pripojenie ku komínu



5. Ventily na predchádzanie spätnému toku vzduchu



Technické parametre

Vonkajšie rozmery (výška/šírka/hĺbka)	min. 760 mm max. 915 mm/598 mm/490 mm
Napätie/frekvencia	220-240 V ; 50 Hz
Ovládanie	3 úroveň + 1 Posilňovač
Odsávací výkon	680 m ³ /h
Celkový príkon	max. 100 W
Poistka	3 A
Priemer potrubia na vývod vzduchu	120-150 mm
SVIETIDLO	
Typ svetidla	Led
Spotreba elektrickej energie svetidla	4 W
Max. výkon potenciálneho náhradnej žiarovky	max.2 x 4 W.Led /max.2 x 28 W.Halogénové
Napätie/frekvencia svetidla	100-250 V ; 50/60 Hz
Typ pätice svetidla	GU10
Priemer/dĺžka svetidla	50 mm /55 mm



Technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia na účely zlepšenia kvality výrobku.



Obrázky v tejto príručke sú schematické a nemusia sa úplne zhodovať s vaším výrobkom.



Hodnoty uvedené na označeniach na výrobku alebo v iných tlačенých dokumentoch dodávaných spolu s výrobkom boli získané v laboratórnych podmienkach podľa príslušných noriem. V závislosti od prevádzkových podmienok a podmienok okolitého prostredia výrobu sa tieto hodnoty môžu líšiť.

3 Montáž

Ohľadom montáže výrobku sa obráťte na najbližšieho autorizovaného servisného technika. Uistite sa, že príводы elektriny sú na svojom mieste skôr, ako zavoláte autorizovaného servisného technika, aby pripravil výrobok na prevádzku. Ak nie, zavolajte kvalifikovaného elektrikára a inštalatéra, aby vykonal potrebné prípravy.



Príprava miesta a montáž prívodov elektriny pre výrobok je na zodpovednosti zákazníka.



NEBEZPEČENSTVO:

Výrobok musí byť namontovaný v súlade so všetkými miestnymi elektrickými nariadeniami.



NEBEZPEČENSTVO:

Pred montážou vizuálne skontrolujte, či na výrobku nie sú žiadne závady. Ak sú, výrobok nemontujte. Poškodené výrobky predstavujú riziko pre vašu bezpečnosť.



NEBEZPEČENSTVO:

Varovanie: V prípade, že nenainštalujete skrutky alebo upevňovacie zariadenia v súlade s pokynmi, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

Vzduch odsávaný cez odsávač nesmie prechádzať do komína, ktorý používajú iné spotrebiče na plyn alebo iné palivo. (To neplatí pre zariadenia, ktoré len fúkajú vzduch späť do miestnosti)
Musia byť dodržiavané predpisy o odvádzaní vzduchu.

Elektrická prípojnosť

Toto zariadenie, vyrábané s dvojlinkovým napájacím káblom, musí byť pripojené k sieti pomocou elektrického vypínača s najmenšou vôľou 3 mm medzi bipolárnymi kontaktnými vedeniami. Elektrické pripojenie dajte urobiť kvalifikovanému elektrikárovi.

- Spotrebič nainštalujte tak, aby po inštalácii bolo možné ľahko dosiahnuť elektrickú prípojku (zástrčka, zásuvka).

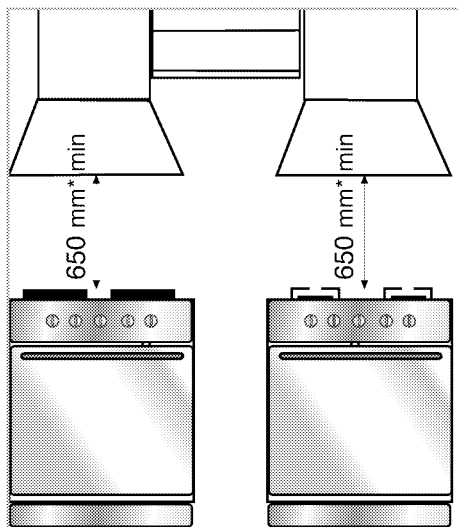
Inštalácia odsávača pár



Rozmery sú uvedené v mm.

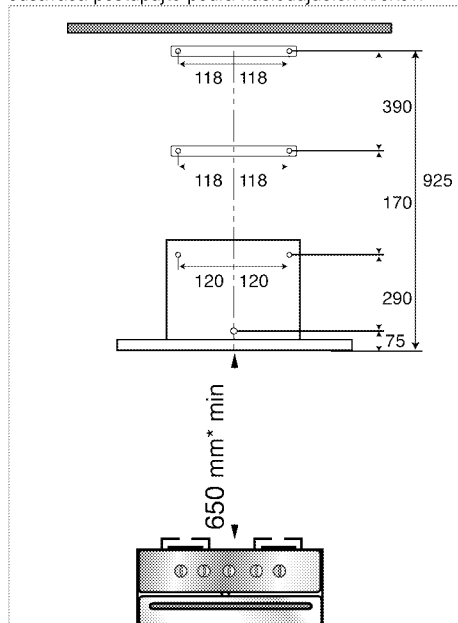
Nasledujúca časť obsahuje informácie potrebné na prípravu miesta pre inštaláciu odsávača. Odsávač pár musí byť inštalovaný nad stredovou osou varného spotrebiča. Minimálna vzdialenosť medzi hornou plochou varnej dosky a spodnou plochou odsávača musí byť najmenej 650 mm. Pri inštalácii odsávača postupujte podľa nasledujúcich krokov.

Inštalácia



* min.

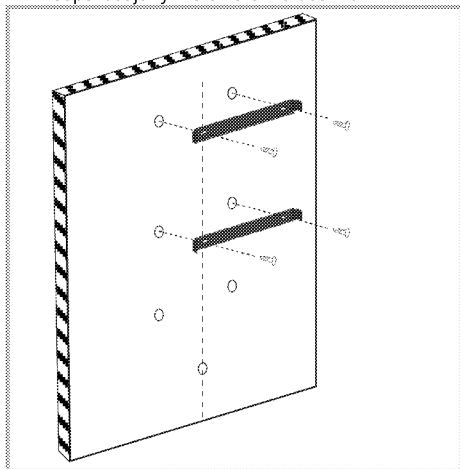
Minimálna vzdialenosť medzi hornou plochou varnej dosky a spodnou plochou odsávača pár musí byť najmenej 650 mm.



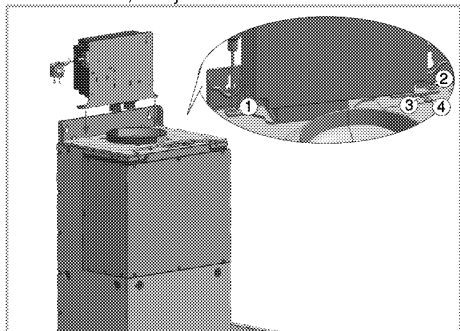
1. Zacentrujte varný spotrebič, nakreslite osovú čiaru v rovnakej výške ako je čiara na obrázku. Potom

vezmite osovú čiaru ako referenciu a podľa rozmerov vyššie vyvrtajte 7 otvorov, ktorých rozmery budú v súlade s úchytmí dodanými s výrobkom.

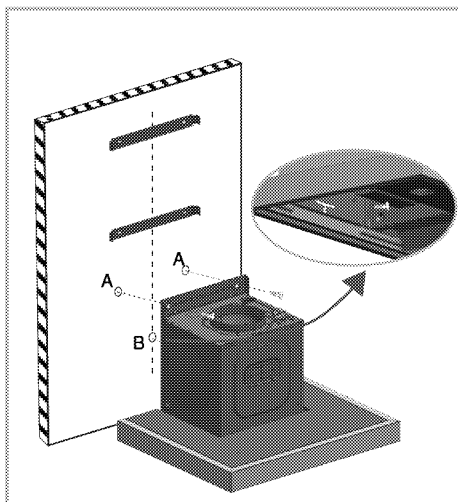
2. Vložte plastové zátky, ktoré sú dodané v balení, do týchto otvorov. Skontrolujte, či prípojky komína zodpovedajú týmto otvorom alebo nie.



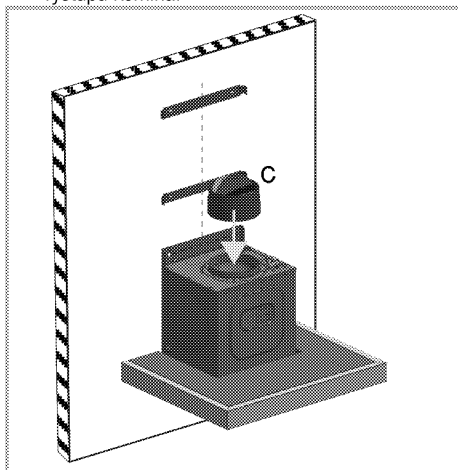
3. Ako je znázornené na obrázku vyššie, pripevnite nástenné úchyty s ich príslušnými otvormi pomocou dvoch upevňovacích skrutiek dodaných s príslušenstvom.
4. Pri elektronických modeloch pripevnite elektronickú základnú dosku do jej puzdra 4 skrutkami, ako je znázornené na obrázku nižšie.



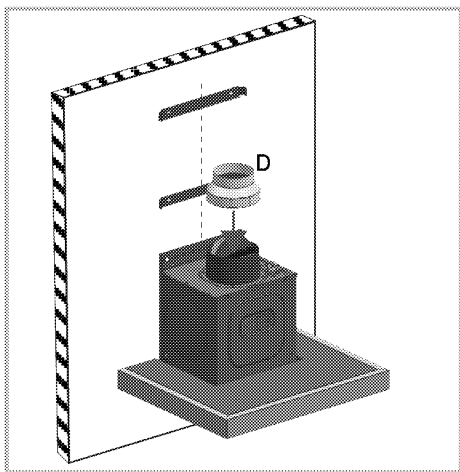
5. Pripevnite odsávač na stenu jeho centrovaním cez otvory A. Vyberte hliníkové filtre odsávača. Na vnútornej strane pripevnite zadnú dosku odsávača cez otvor B pomocou skrutky, ako je znázornené na obrázku nižšie. Pri upevňovaní zabezpečte, aby odsávač bol rovnobežný k počítadlu.



6. Ako je vidieť na obrázku nižšie, umiestnite kryt (C) - ktorý zabráňuje obrátenému toku vzduchu - k výstupu komína.



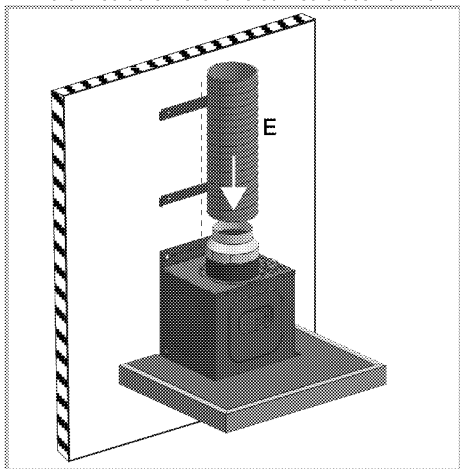
7. **Na pripojenie komína postupujte takto:**
Pri inštalácii pripojenia komína bude nasávaný vzduch prechádzať cez hliníkové filtre a bude odvádzaný von cez spojovaciu rúru.



Ak sa použije táto poloha pripojenia, umiestni sa adaptér D na pripojenie komína na časť C, ako je znázornené na obrázku vyššie.

i Adaptér D na pripojenie komína sa použije len vtedy, keď priemer komínovej spojovacej rúry je 120 mm. Ak je priemer komínovej spojovacej rúry 150 mm, nebudete musieť používať adaptér D na pripojenie komína, a preto budete musieť pripojiť jeden koniec komínovej spojovacej rúry E priamo na kryt C.

8. Pripojte jeden koniec komínovej spojovacej rúry E k adaptéru na pripojenie komína a druhý koniec umiestnite do komína. Od autorizovaného servisu alebo na trhu môžete dostať komínovú spojovaciu rúru E od autorizovaného servisu alebo na trhu.



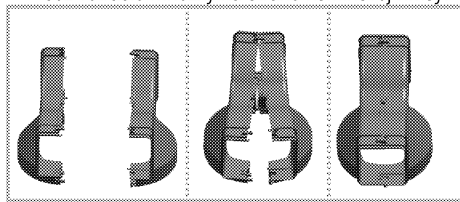
Mali by ste sa uistiť, že použité komínové spojovacie potrubie je vyrobené z nehorľavého plastu. Pri použití

pružnej spojovacej rúry je potrebné vziať do úvahy, že ostré rohy a prudké kontrakcie budú mať negatívny dopad na nasávanie vzduchu. Odsávač nesmie byť nikdy pripojený ku komínu, ku ktorému už bolo pripojené iné zariadenie.

i Spojovacia rúra by nemala byť väčšia ako 120 mm; v opačnom prípade to bude brániť správne pripojeniu komína.

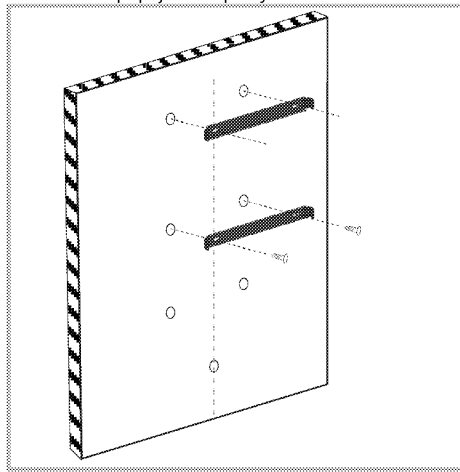
9. Vnútrotný obeh (použitie s uhlíkovým filtrom)

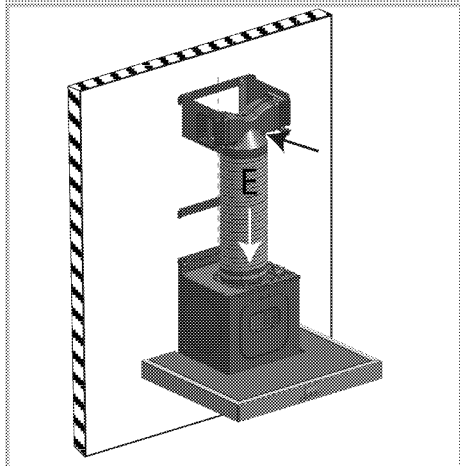
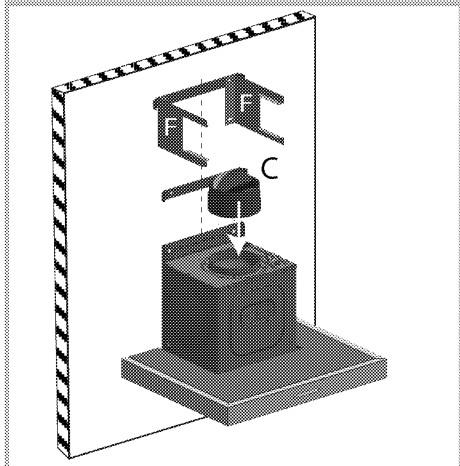
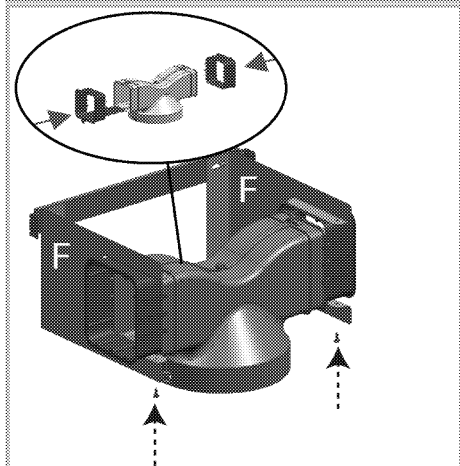
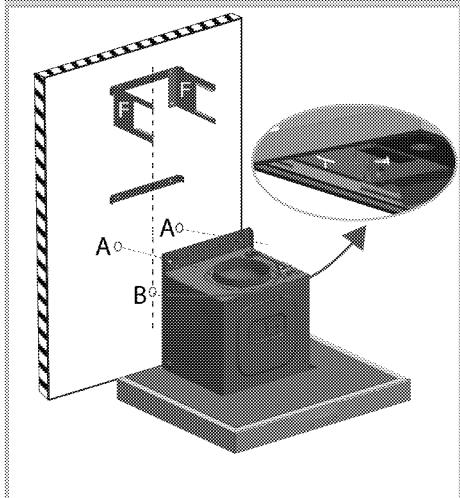
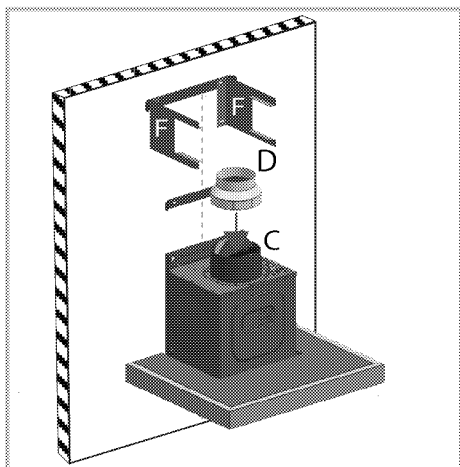
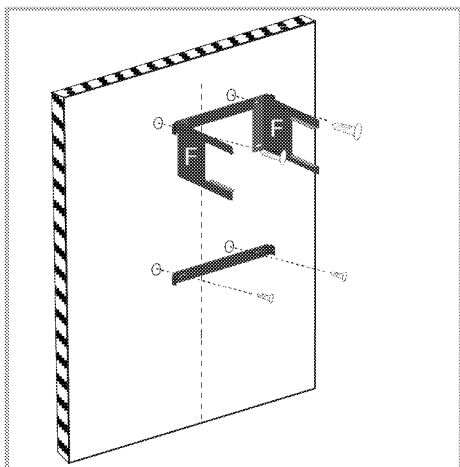
V polohe vnútorného obehu pôjde vzduch nasávaný z prostredia cez hliníkové filtre a uhlíkové filtre, kde je zápach eliminovaný, a bude prechádzať cez komponent pre smerovanie vzduchu, nakoniec sa privedie späť do prostredia cez vetraciu mriežku na strane komínovej rímsy.



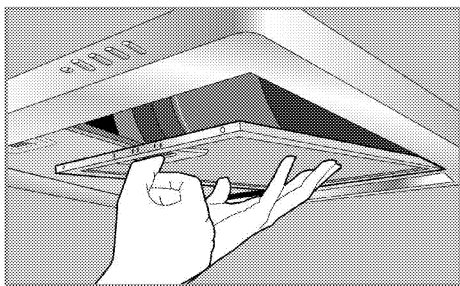
Namontujte komponent na smerovanie vzduchu, ktorý je k dispozícii z dvoch samostatných častí, ako je znázornené na obrázku.

Pri použití bez komína postupujte podľa nižšie uvedených krokov. Od autorizovaného servisu alebo na trhu môžete dostať komínovú spojovaciu rúru E a pripojovacie prvky F.

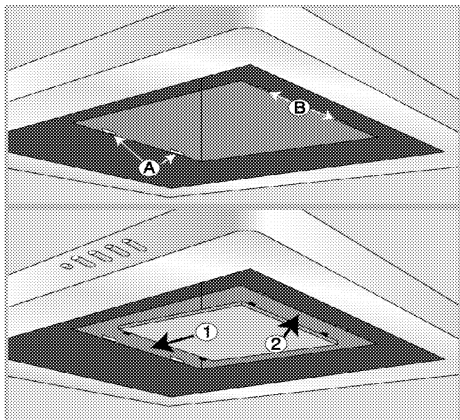




10. Vyberte hliníkové filtre, ako je uvedené nižšie.



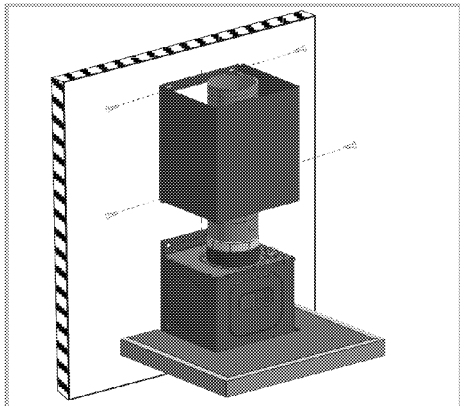
11. Nainštalujte uhlíkový filter podľa nasledujúceho obrázka.



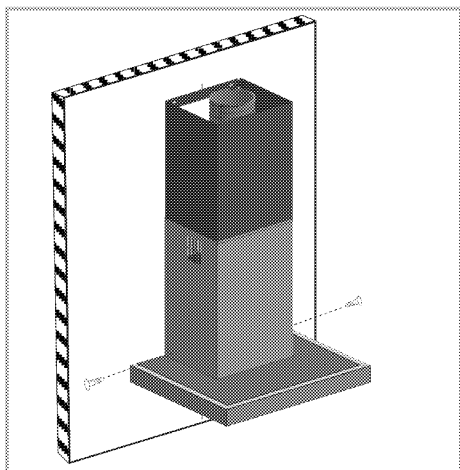
Nainštalujte hliníkové filtre naspäť.

12. Inštalácia komína

Ak chcete nainštalovať hornú časť komína, umiestnite jej horné rohy na hornú stenovú prípojku a pomocou skrutiek pripevnite komín k stenej prípojke, ako je znázornené na obrázku nižšie.



Na inštalovanie dolnej časti komína roztiahnite komín miernym ťahom z oboch strán a zaistíte ho na sloty hornej časti komína, ako je znázornené na obrázku vyššie.



Pripevnite ju k odsávaču cez dva otvory na dolných rohoch dolnej časti komína.

Odsávač môžete používať dvoma spôsobmi:

1 - Použitie s pripojeným komínom

Para sa odvádza pomocou komínovej rúry, ktorá je pripojená k pripojovaciemu kruhu na odsávači. Priemer komínovej rúry by mal byť rovnaký ako pripojovacieho kruhu. Aby mohol vzduch ľahko vychádzať von z miestnosti v horizontálnom usporiadaní, rúra by mala byť mierne naklonená nahor (približne 10°).



Ak je na vašom odsávači inštalovaný uhlíkový filter, pri používaní odsávača s komínom ho odstráňte.

2- Použitie bez pripojeného komína

Vzduch je filtrovaný cez uhlíkový filter a vracia sa do miestnosti. Uhlíkový filter sa používa, keď v dome nie je žiadny komín, alebo ak nie je možné inštalovať komínovú rúru.

- Uhlíkový filter nainštalujte, ako je popísané v časti inštalácie.

Budúca preprava

- Odložte si pôvodnú krabicu z výrobku a výrobok prepravujte v nej. Postupujte podľa pokynov na krabici. Ak nemáte pôvodnú krabicu, výrobok zabalte do bublinkového obalu alebo do hrubého kartónu a bezpečne ho zalepte páskou.



Na výrobok nekladte žiadne predmety a presúvajte ho vo vzpriamenej polohe.

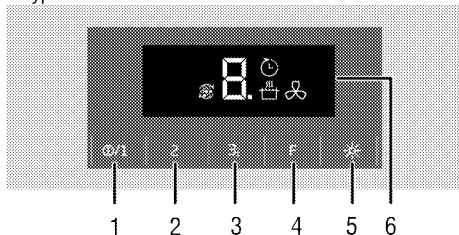


Skontrolujte celkový vzhľad výrobku, či neobsahuje akékoľvek poškodenie, ktoré sa mohlo vyskytnúť pri preprave.

4 Prevádzka digestora

Digestor je vybavený motorom s nastavitelnými premenlivými otáčkami.

V záujme optimálneho výkonu vám za normálnych okolností odporúčame používať nízke otáčky a vysoké otáčky zvoliť len v prípade intenzívnych zápachov a výparov.



- 1 Tlačidlo zap./vyp. / Rýchlosť1
- 2 Rýchlosť2
- 3 Rýchlosť3 / Posilňovač
- 4 Tlačidlo Funkcia
- 5 Tlačidlo svetla
- 6 Displej

-  Symbol Automatické vypnutie
-  Symbol posilňovača
-  Symbol Varovanie - Plný filter
-  Symbol Režim vzduchového filtra

Prevádzka digestora

1. Ak chcete zapnúť digestor, stlačte tlačidlo Zap./Vyp.
 2. Ak chcete zmeniť rýchlosť, stlačte tlačidlá Rýchlosť 2 a Rýchlosť 3.
- » Mala by sa zobraziť úroveň rýchlosti digestora.

 Nedotýkajte sa oboch tlačidiel naraz. Ak k tomu dôjde, aktivuje sa vyššia rýchlosť.

 Ak nie je počas spustenia spotrebiča stlačené žiadne z tlačidiel, spotrebič sa spustí maximálne na 6 hodín.

Režim automatického vypnutia

1. Ak je spotrebič spustený pri určitej rýchlosti, stlačte funkčné tlačidlo. Aktivuje sa režim automatického vypnutia a zobrazí sa symbol .
2. Spotrebič sa automaticky vypne po spustení na nastavenej úrovni po dobu 20 minút.



Režim automatického vypnutia sa zruší ak dôjde ku stlačeniu ktoréhokolvek iného tlačidla než je tlačidlo svetla.

Aktivácia intenzívneho vetracieho režimu (Posilňovač)

Stlačte tlačidlo rýchlosti 3 po dobu dlhšiu než dve sekundy. Aktivuje sa režim intenzívneho vetrania a na

displeji sa zobrazí P a  a spotrebič bude aktívny maximálne 10 minút. Po 10 minútach bude spotrebič pokračovať v prevádzke v polohe rýchlosti 3.

Ak sa počas intenzívnej ventilácie stlačené niektoré z tlačidiel rýchlosti, potom bude prevádzka pokračovať v nastavenej rýchlosti.

Vypnutie digestora

1. Keď je digestor spustený pri určitej rýchlosti, stlačte tlačidlo Vypnute.
- » Keď sa digestor vypne, na displeji sa po dobu 8 sekúnd, zatiaľ čo je motor zastavený, rozblíka "0". Nejde o závalu.

Obsluha svetidla

1. Svetlo zapnete stlačením tlačidla.

Vypnutie svetidla

1. Opätovným stlačením tlačidla svetlo vypnete.



Tlačidlo vypnutia nevypne svetlo, len zastaví digestor.

Režim vzduchového filtra

1. Keď nie je spotrebič spustený pri nejakej rýchlosti, stlačte tlačidlo funkcie.

» Aktivuje sa režim vzduchového filtra a zobrazí sa symbol C a .

2. Režim vzduchového filtra zostane v prevádzke 10 minút na rýchlostnej úrovni 1 a následne sa zastaví na 50 minút danej hodiny. Ak režim vzduchového filtra nevypnete, každú hodinu bude 10 minút pracovať a 50 minút zostane v nečinnosti po celkové obdobie 24 hodín.



Režim vzduchového filtra je možné použiť na odstránenie zápachu z domácnosti pri dlhodobom používaní nízkej rýchlosti.

Vypnutie režimu vzduchového filtra

1. Režim vzduchového filtra vypnete stlačením ľubovoľného tlačidla nastavenia rýchlosti alebo stlačením tlačidla vypnutie, zatiaľ čo je režim filtrovania vzduchu aktívny.



Kým je režim vzduchového filtra aktívny, keď produkt zapnete a vypnete na nastavenej rýchlosti, vzduchový filter nebude zapamätaný.



Ak dôjde k výpadku kým je režim vzduchového filtra aktívny, program bude zrušený.

Varovanie - Plný filter

Po každých 100 hodinách prevádzky sa na displeji zobrazí symbol F a rozblíka sa príslušná kontrolka. Na displeji sa tiež zobrazí symbol . Filter vyčistite. Varovanie Plný filter sa po vyčistení automaticky nerešartuje.

Varovanie Plný filter možno rešartovať súčasným stlačením tlačidiel funkcie a rýchlosti 3 po dobu 3 sekúnd.



Keď digestor vydá výstrahu naplnenia filtra, výstraha sa v prípade výpadku dodávky elektrickej energie neresetuje.

5 Údržba a starostlivosť

Všeobecné informácie

V prípade pravidelného čistenia sa životnosť produktu predlží a zníži sa množstvo častých problémov.



NEBEZPEČENSTVO:

Pred začatím údržby a čistenia odpojte výrobok od zdroja napájania.

Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom!

- Po každom použití produkt dôkladne vyčistíte. Týmto spôsobom môžete oveľa ľahšie odstrániť možné zvyšky jedál, pretože zabránite ich pripáleniu pri ďalšom použití spotrebiča.
- Na čistenie produktu nie sú potrebné žiadne zvláštne čistiace prípravky. Na čistenie produktu použijete teplú vodu s čistiacim prostriedkom, jemnú látku alebo špongiu a utriete ju suchou látkou.
- Na čistenie nehrdzavejúcich alebo neoxidujúcich povrchov a rúčky nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré obsahujú kyseliny alebo chloridy. Tieto časti očistíte tak, že ich utriete jemnou látkou s tekutým saponátom (nie drsným), pričom musíte dávať pozor, aby ste ich utierali jedným smerom.

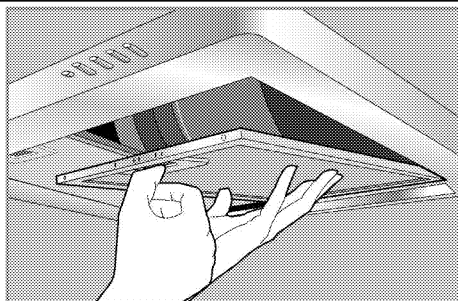


Niektoré saponáty alebo čistiace látky môžu poškodiť povrch.

Počas čistenia nepoužívajte agresívne saponáty, čistiace prášky/krémy, ani žiadne ostré predmety.



Na čistenie nepoužívajte parné čističe.



Hliníkové filtre je možné nechať umyť aj v umývačke riadu.

Odstránenie hliníkových filtrov

- Zámku hliníkového filtra zatlačte dopredu.
- Filter stiahnite mierne nadol a potiahnite dopredu. V opačnom prípade môže dôjsť k ohnutiťu filtra.
- Po umytí hliníkový filter namontujte späť na pôvodné miesto v opačnom poradí krokov.

Karbónový filter (používanie bez komína)



Karbónový filter sa nikdy nesmie umývať.

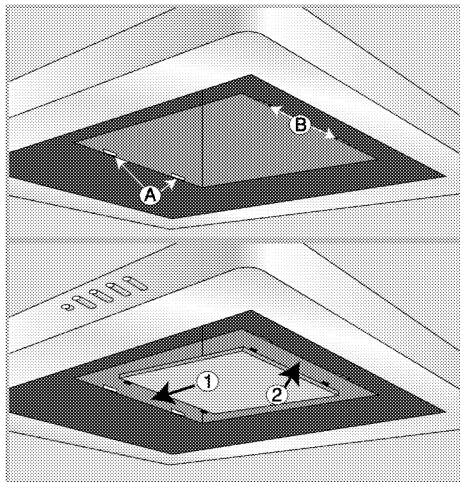
Pri bežnom používaní je ho potrebné vymieňať každé 4 mesiace. Karbónové filtre môžete obstaráť v autorizovaných servisoch.

Hliníkový filter

Tento filter zachytáva častice oleja zo vzduchu. Pri bežnom používaní vám odporúčame filter čistiť raz mesačne. Najskôr odstráňte hliníkové filtre pre tento proces. Umyte filtre vo vode s tekutým detergentom a po vyschnutí ich nainštalujte na pôvodné miesto. Hliníkové filtre po čase v dôsledku umývania zmenia farbu. Ide o bežný jav, ktorý si nevyžaduje výmenu filtra.

Nasadenie karbónového filtra

1. Odstráňte hliníkové filtre.
2. Po odstránení filtrov vložte stranu s ohybnými krátkymi zakončeniami karbónového filtra dodávaného s produktom do drážky A digestora v smere 1.



3. Dlhé pevné zakončenia na opačnej strane karbónového filtra zasunúte do drážky B v smere 2.
4. Uistite sa, že oba konce karbónového filtra sú bezpečne upevnené.

Výmena svietidla



NEBEZPEČENSTVO:

Pred výmenou svietidla sa uistite, že výrobok je odpojený zo siete, aby ste predišli riziku zásahu elektrickým prúdom. Ak je svietidlo horúce, nechajte ho vychladnúť. Horúce povrchy môžu spôsobiť popáleniny!



Špecifikácie svietidla nájdete v časti *Technické parametre, strana 9*. Svetlá do rúry môžete získať u vášho autorizovaného servisného zástupcu.



Poloha svetla sa môže líšiť od toho, ktoré je zobrazené na obrázku.



Žiarovka použitá v tomto spotrebiči nie je vhodná na osvetlenie miestnosti. Zamýšľaným účelom tejto žiarovky je pomôcť užívateľovi vidieť na potraviny.

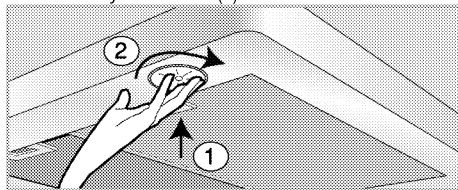


VAROVANIE



Používajte výlučne v kombinácii s halogénovými žiarovkami s volfrámovým vláknom a s vlastným tienidlom, alebo s halogenidovou výbojkou s tienidlom.

1. Svietidlo odstráňte potlačením dopredu smerom k objímke v smere hodinových ručičiek (1) a následným odstránením otáčaním proti smeru hodinových ručičiek (2).



2. Nové svietidlo zaveďte otáčaním v smere hodinových ručičiek.
3. Keď svietidlo zapadne na miesto, zaznie cvaknutie.

6 Riešenie problémov

Produkt nepracuje.

- Sieťová poistka je chybná alebo sa prepálila. >>> *Skontrolujte poistky v poistkovej skrinke. Ak je to nutné, vymeňte ich alebo ich prepnite.*
- Výrobok nie je zapojený do elektrickej zásuvky. >>> *Skontrolujte pripojenie zástrčky.*
- Možno nie je nastavené tlačidlo rýchlosti. >>> *Stlačte príslušné tlačidlo rýchlosti.*
- Došlo k výpadku prúdu. >>> *Skontrolujte, či je prítomný prúd. Skontrolujte poistky v poistkovej skrinke. Ak je to nutné, poistky vymeňte alebo ich prepnite.*

Osvetlenie digestora nefunguje.

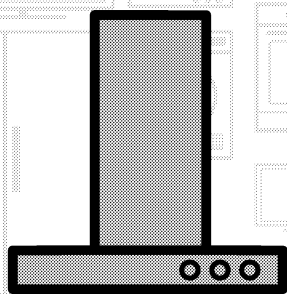
- Svietidlo digestora nefunguje. >>> *Vymeňte svietidlo digestora.*
- Došlo k výpadku prúdu. >>> *Skontrolujte, či je prítomný prúd. Skontrolujte poistky v poistkovej skrinke. Ak je to nutné, poistky vymeňte alebo ich prepnite.*



Ak problém nedokážete odstrániť, hoci ste postupovali podľa pokynov uvedených v tejto časti, obráťte sa na autorizovaného servisného technika alebo predajcu, u ktorého ste si zakúpili výrobok. Nikdy sa nepokúšajte sami opraviť pokazený výrobok.

Aspiratorom

Korisnički priručnik



SB

beko

Molimo da prvo pročitate ovo uputstvo!

Poštovani korisniče,

zahvaljujemo na izboru Beko proizvoda. Nadamo se da ćete na najbolji mogući način iskoristiti Vaš proizvod, koji je napravljen sa visokim kvalitetom i vrhunskom tehnologijom. Stoga, molimo da pročitate ovo celo korisničko uputstvo i sva prateća dokumenta pažljivo pre korišćenja proizvoda i čuvajte ih kao podsetnik za buduću upotrebu. Ako ovaj proizvod predate trećem licu, priložite i ovo korisničko uputstvo. Pratite sva upozorenja i informacije iz korisničkog uputstva.

Imajte na umu da ovo korisničko uputstvo može da se primeni i na nekoliko drugih modela. Razlike između modela će biti naznačene u priručniku.

Objašnjenje simbola

U ovom korisničkom uputstvu su korišćeni sledeći simboli:



Važne informacije ili korisni saveti u vezi sa korišćenjem.



Upozorenje za situacije koje su opasne po život i imovinu.



Upozorenje za električni udar.



Upozorenje za opasnost od požara.



Upozorenje za vrelе površine.



Arçelik A.Ş.

Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

**1 Važna uputstva i upozorenja za
bezbednost i okruženje 4**

Opšta bezbednost	4
Bezbednost električnih proizvoda	5
Bezbednost proizvoda	5
Namena	7
Bezbednost dece	7
Odlaganje dotrajalog proizvoda u otpad	7
Odlaganje ambalažnog materijala.....	7

2 Opšte informacije 8

Pregled	8
Opseg isporuke.....	9
Tehničke specifikacije	9

3 Instalacija 10

Instalacija	10
Budući transport.....	14

4 Rukovanje aspiratorom 15**5 Održavanje i nega 17**

Opšte informacije	17
Zamena lampe.....	18

6 Otklanjanje kvarova 19

1 Važna uputstva i upozorenja za bezbednost i okruženje

Ovaj odeljak sadrži sigurnosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od opasnosti povreda i oštećenja imovine. Neuspešno praćenje ovih uputstava će poništiti garanciju.

Opšta bezbednost

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaju iskustvo i znanje, ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva u vezi sa bezbednom upotrebom uređaja i razumeju uključene opasnosti.
Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Deca ne smeju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora.
- Rizik od toksikacije! Dok je uređaj u radu, vazduh iz celog stana se usisava. Ako nije obezbeđena odgovarajuća ventilacija, otpadni i toksični gasovi koji se otpuštaju kao rezultat sagorevanja će biti vraćeni u stan kroz dimnjak. Nemojte da koristite uređaj zajedno sa izvorima koji mogu emitovati toksične gasove i stvarati promaju (šporeti na drva, gas, naftu i ugalj, bojleri, čajnici itd.).
- Potrebno je da uvek ovlašćene osobe provere adekvatnost ventilacije i dimnjak u vašoj zgradi.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako se ne nalaze pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Mlađa deca trebaju da se nadziru da bi se osiguralo da se ne igraju aparatom. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne treba da obavljaju deca osim ako nisu pod nadzorom.
- Instalaciju i popravku uvek treba da obavlja ovlašćeni serviser. Proizvođač neće biti odgovoran za štete koje nastanu zbog postupaka koje su obavile neovlašćene osobe.
- Ne uključujte uređaj ako je u kvaru ili ima vidljivo oštećenje.
- Uređaj obavezno isključite posle svake upotrebe.
- Ako se proizvod ustupi drugoj osobi za ličnu upotrebu ili kao polovan proizvod, potrebno je takođe proslediti korisnički priručnik, etikete proizvoda i druge relevantne dokumente i delove.

- Uređaj mora da instalira kvalifikovano lice u skladu sa važećim propisima. U suprotnom, garancija neće važiti.

Bezbednost električnih proizvoda

- Da biste svoj proizvod pripremili za upotrebu, potrebno je da prvo pripremite instalacije i napajanje. Kasnije, možete da pozovete najbliži ovlašćeni servis.
- Ako je proizvod pokvaren, ne treba da se koristim osim ako ne bude popravljen od strane ovlašćenog servisera. Postoji opasnost od električnog udara!
- Nikada nemojte da priključujete aspirator na napajanje pre nego što je instalacija završena.
- Nikada nemojte da dodirujete utikač mokrim rukama! Nemojte da vadite utikač za struju povlačeći kabl; uvek uhvatite utikač da biste ga isključili.
- Proizvod mora da bude isključen iz električne mreže za vreme instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
- Ako je električni kabl oštećen, mora da ga zameni proizvođač ili njegov serviser ili slično kvalifikovano lice kako bi se izbegla opasnost.
- Nikada nemojte da povezujete kabl za napajanje u blizini ploče za kuvanje. Ako se istopi, kabl se može zapaliti.

- Sve radove na električnoj opremi i sistemima smeju da vrše samo ovlašćena kvalifikovana lica.
- U slučaju oštećenja, isključite proizvod i odvojite od električne mreže. Da biste to uradili, isključite osigurač u domaćinstvu.
- Uverite se da je jačina struje osigurača kompatibilna sa ovim proizvodom.
- Nikad ne perite proizvod vodom! Postoji opasnost od električnog udara!

Bezbednost proizvoda

- Visina između najniže površine aspiratora i gornje površine ploče za kuvanje ne treba da bude manja od 650 mm.
- Nikada nemojte da dodirujete lampu aspiratora nakon što je radila duži period. Vruće lampe mogu da vas opeku.
- Nikada nemojte da rukujete proizvodom bez filtera za ulje. Nikada nemojte da uklanjate filtere dok je proizvod u radu.
- Izbegavajte velike plamenove ispod proizvoda. U suprotnom, čestice na filteru za ulje se mogu zapaliti i izazvati požar.
- Uključite ploče za kuvanje nakon stavljanja tiganja ili šerpi. U suprotnom, rastuća temperatura može da dovede do deformisanja određenih delova vašeg proizvoda.

- Isključite ploče za kuvanje pre sklanjanja tiganja ili šerpi.
- Izbegavajte zapaljive materijale ispod aspiratora.
- Nemojte da izlažete proizvod otvorenom plamenu ispod njega. To može da dovede do paljenja nakupljenih masti u filteru. Nemojte da koristite proizvod bez filtera.
- Nikada nemojte da ostavljate šporet bez nadzora u toku prženja hrane, jer se ulje može zapaliti a vrelo ulje se može zapaliti. Stoga, budite pažljivi u vezi sa odećom i zavesama.
- Ako se aspirator ne čisti periodično i pravilno, to može da dovede do rizik od požara.
- Za osvežavanje vazduha u kuhinji i uklanjanje mirisa i pare, držite aspirator uključen 15 minuta duže nakon kuvanja ili prženja.
- Mora da postoji odgovarajuća ventilacija u prostoriji kada se aspirator koristi u istoj prostoriji kao i uređaji koji sagorevaju gas ili druga goriva. (Ne važi za uređaje koji samo izbacuju vazduh nazad u prostoriju).
- U okruženju u kome se aspirator koristi, odvodi uređaja na naftu ili gas, kao što su uređaji za grejanje, moraju biti potpuno izolovani ili uređaj mora biti hermetički zaptiven.
- Ako postoji uređaj na naftu ili gas u toj prostoriji, nju je potrebno dovoljno ventilirati.
- Kada se uređaj koji ne radi na struju istovremeno koristi u prostoriji zajedno sa aspiratorom, negativni pritisak u prostoriji mora biti maksimalno 0,4 milibara da bi se izbeglo da aspirator vrati izduvne gasove drugih uređaja u prostoriju.
- Nikada nemojte da povezujete aspirator na dimnjake koji se koriste za grejna tela, gas ili plamenove. Poštujte propise u vezi sa odvodom vazduha.
- Prilikom priključivanja na dimnjak, koristite creva prečnika 120 mm. Priključak creva mora da bude što kraći i sa što manje krivina.
- Nemojte da kačite lako zapaljive materijale na ručke aspiratora.
- Naša kompanija nije odgovorna za probleme koji proističu iz upotrebe koja nije u skladu sa upozorenjima iznad.
- Postoji rizik od požara ako se čišćenje ne obavi u skladu sa uputstvima.
- Nemojte da koristite flambe ispod aspiratora.
- Pažnja: Pristupačni delovi mogu da se zagreju kada se koriste sa uređajem za kuvanje.

- Preporučuje se da filter čistite jednom mesečno u toku normalne upotrebe.

Namena

Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu. Komercijalna upotreba nije dozvoljena.

Proizvođač neće biti odgovoran ni za kakve štete koje su nastale kao posledica nenamenske upotrebe ili pogrešnog rukovanja.

Bezbednost dece

- Udaljite decu od proizvoda kada je uključen i nemojte im dozvoliti da se igraju sa proizvodom.
- Ambalažni materijali su opasni po decu. Ambalažu čuvajte na mestu gde deca ne mogu doći do nje i sortirajte je i odložite u skladu sa smernicama za odlaganje otpada.
- Električni proizvodi su opasni za decu. Udaljite decu od proizvoda kada je uključen i nemojte im

dozvoliti da se igraju sa proizvodom.

Odlaganje dotrajalog proizvoda u otpad

Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada:



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske Unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi znak klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE). Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i pogodni su za reciklažu. Nemojte odlagati proizvod u otpad sa običnim kućnim otpadom i drugim otpadima na kraju veka trajanja. Odložite ga u centar za sakupljanje i reciklažu električnog i elektronskog otpada. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada.

Usaglašenost sa RoHS direktivom:

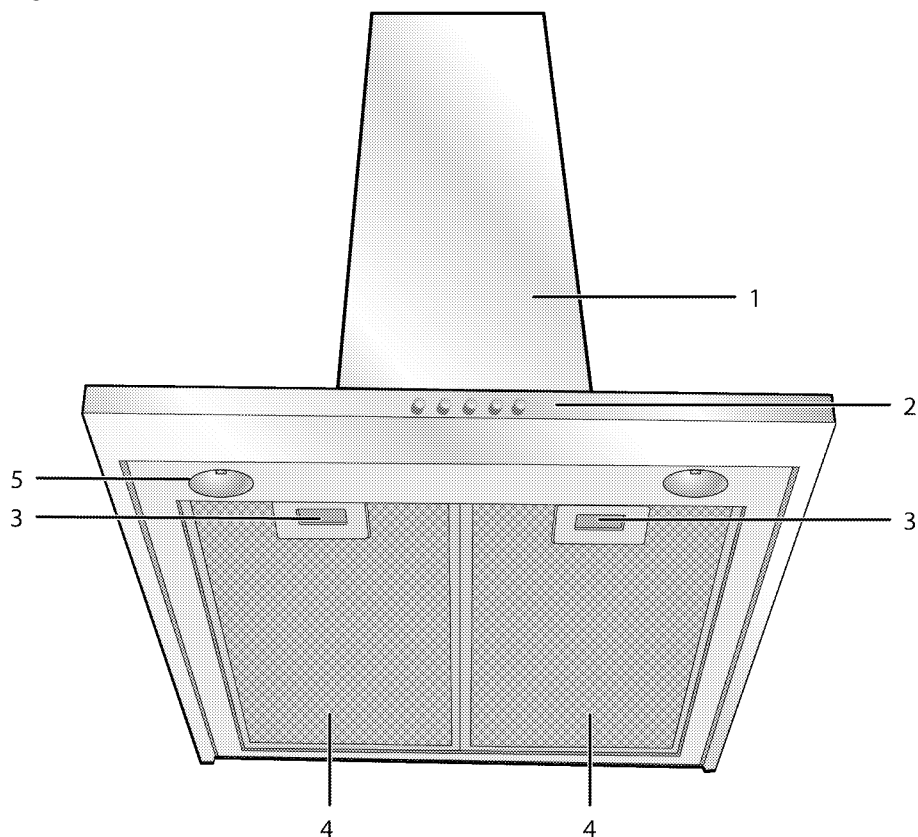
Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske Unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

Odlaganje ambalažnog materijala

- Ambalažni materijali su opasni po decu. Ambalažni materijal čuvajte na bezbednom mestu, van domašaja dece. Ambalažni materijali za ovaj proizvod su proizvedeni od materijala koji se mogu reciklirati. Odložite ih pravilno i sortirajte u skladu sa uputstvima za recikliranje otpada. Ne odlažite ih sa običnim kućnim otpadom.

2 Opšte informacije

Pregled



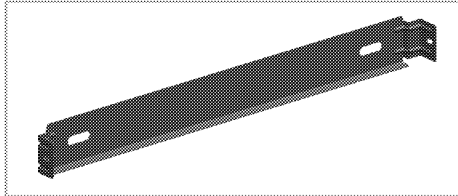
- 1 Jedinica aspiratora
- 2 Kontrolna tabla
- 3 Brava aluminijumskog filtera
- 4 Aluminijumski filter
- 5 Lampa

Opseg isporuke

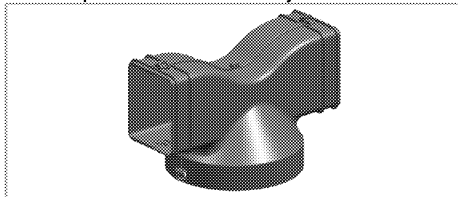


Isporučeni pribor može da se razlikuje u zavisnosti od modela uređaja. Sav pribor, koji je opisan u ovom korisničkom priručniku, možda neće postojati kod vašeg uređaja.

1. Korisnički priručnik
2. Nosač za zid



3. Komponenta za usmeravanje vazduha



4. Adapter za povezivanje sa dimnjakom

Tehničke specifikacije

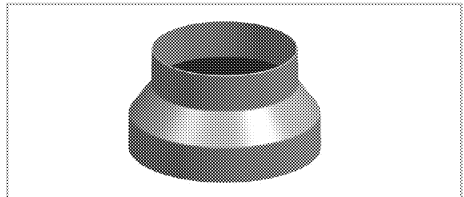
Spoljne dimenzije (visina/širina/dubina)	min. 760 mm maks. 915 mm/598 mm/490 mm
Napon/frekvencija	220-240 V ; 50 Hz
Kontrola	3 nivo + 1 Pojačavač
Snaga usisavanja	680 m ³ /h
Ukupna potrošnja energije	maks. 100 W
Osigurač	3 A
Prečnik cevi za odvod vazduha	120-150 mm
LAMPA	
Vrsta lampe	LED
Potrošnja lampe	4 W
Maksimalna snaga potencijalne zamenske lampe	maks.2 x 4 W.LED /maks.2 x 28 W.Halogeni
Napon/frekvencija lampe	100-250 V ; 50/60 Hz
Vrsta poklopca lampe	GU10
Prečnik/dužina lampe	50 mm /55 mm



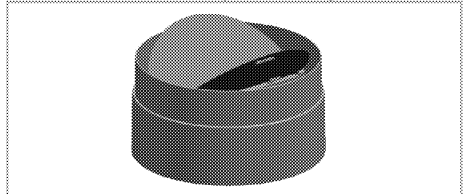
Tehničke specifikacije se mogu izmeniti bez prethodnog obaveštenja u cilju poboljšanja kvaliteta proizvoda.



Slike u ovom priručniku su shematske i možda ne odgovaraju u potpunosti ovom proizvodu.



5. Ventili za sprečavanje povratnog toka vazduha



Vrednosti, koje su navedene na oznakama proizvoda ili u drugim štampanim dokumentima koji su isporučeni uz proizvod, dobijene su u laboratorijskim uslovima u skladu sa odgovarajućim standardima. U zavisnosti od radnih uslova i uslova okruženja proizvoda, ove vrednosti se mogu razlikovati.

3 Instalacija

Obratite se najbližem ovlašćenom serviseru za instalaciju ovog proizvoda. Pobrinite se da električne budu postavljene pre nego što pozovete ovlašćenog serviseru koji će pripremiti proizvod za korišćenje. Ako električne i gasne instalacije nisu obezbeđene, pozovite električara i montažera da izvedu potrebne instalacije.



Priprema lokacije i električne instalacije za ovaj proizvod je odgovornost kupca.



OPASNOST:

Ovaj proizvod mora da se instalira u skladu sa svim lokalnim propisima električne instalacije.



OPASNOST:

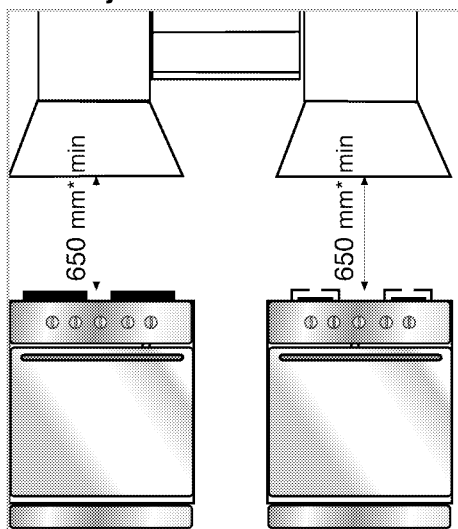
Pre instalacije vizuelno proverite da li na proizvodu postoje bilo kakva oštećenja. Ako ustanovite oštećenja, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost po vašu bezbednost.



OPASNOST:

Upozorenje: Nepostavljanje zavrtnja ili uređaja za fiksiranje u skladu sa uputstvima može da dovede do opasnosti od strujnog udara.

Instalacija



Treba da postoji minimalna razdaljina od 650 mm između gornje površine ploče za kuvanje i donje površine aspiratora.

Vazduh koji treba da se izdvoji aspiratorom ne treba da bude povezan sa dimnjakom koji koriste drugi uređaji koji koriste gas ili druga goriva. (Ne važi za uređaje koji samo uduvavaju vazduh nazad u prostoriju)

Treba se pridržavati propisa o izduvavanju vazduha.

Električno povezivanje

Pošto je proizveden sa kablom za napajanje sa 2 trake, ovaj uređaj mora da bude povezan sa mrežnim napajanjem električnim prekidačem sa najmanje 3 mm razdaljine između bipolarnih kontaktnih kablova.

Električna povezivanja treba da obavi obučeni električar.

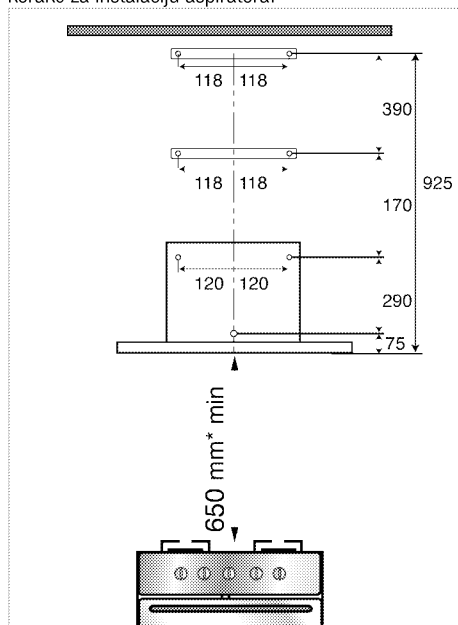
- Instalirajte svoj uređaj tako da možete da doprete do priključka za napajanje (utikač, utičnica) jednostavno nakon instalacije.

Instalacija aspiratora

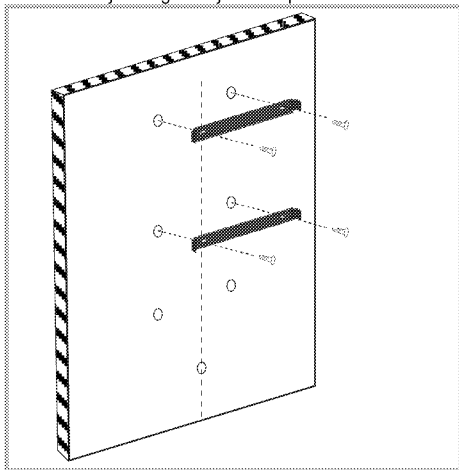


Mere su u mm.

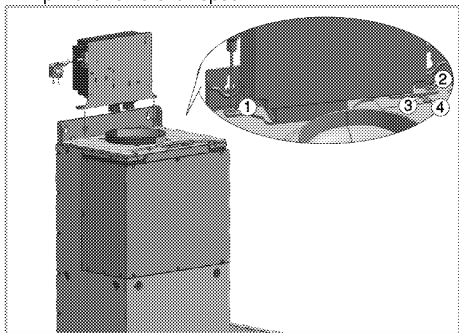
Tekst koji sledi pruža neophodne informacije za pripremu lokacije za instalaciju aspiratora. Aspirator mora da se instalira iznad centralne ose uređaja za kuvanje. Treba da postoji minimalna razdaljina od 650 mm između gornje površine ploče za kuvanje i donje površine aspiratora. Primenite sledeće korake za instalaciju aspiratora.



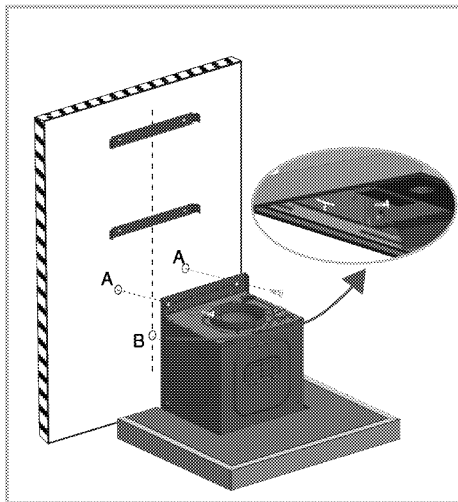
1. Prilikom centriranja uređaja za kuvanje nacrtajte liniju ose koja ima istu visinu kao linija na slici iznad. Zatim, uzimajući liniju ose kao referentnu liniju i u skladu sa gorenavedenim merama, izbušite 7 rupa čije su veličine u skladu sa priključcima isporučenim sa proizvodom.
2. Ubacite plastične utikače koji su dati sa pakovanjem u ove rupe. Proverite da li priključci za dimnjak odgovaraju tim rupama ili ne.



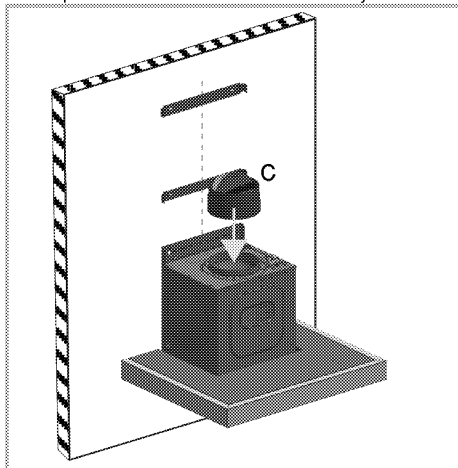
3. Kao što je prikazano na slici iznad, fiksirajte zidne priključke u odgovarajuće rupe korišćenjem dra zavrtnja za fiksiranje koja su isporučena sa dodacima.
4. Za električne modele fiksirajte elektronsku glavnu tablu u njeno kućište pomoću 4 zavrtnja kao što je prikazano na slici ispod.



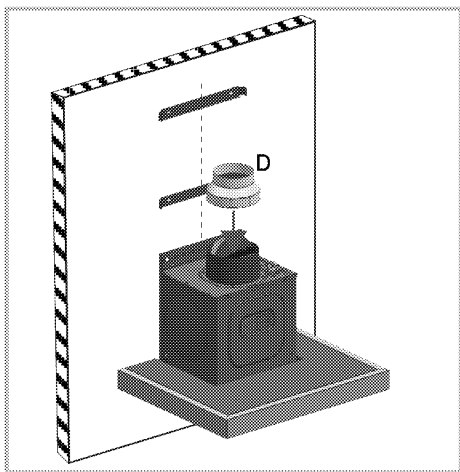
5. Fiksirajte aspirator na zidu tako što ćete ga centrirati kroz rupe A. Uklonite aluminijumske filtere guranjem aspiratora. Sa unutrašnje strane fiksirajte zadnju ploču aspiratora kroz rupu B korišćenjem zavrtnja kao što je prikazano na slici ispod. Postarajte se da aspirator bude paralelan sa radnom pločom prilikom fiksiranja.



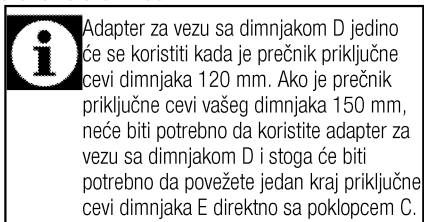
6. Kao što je prikazano na slici ispod, postavite poklopac (C) – koji sprečava protok vazduha u suprotnom smeru – na izlazu za dimnjak.



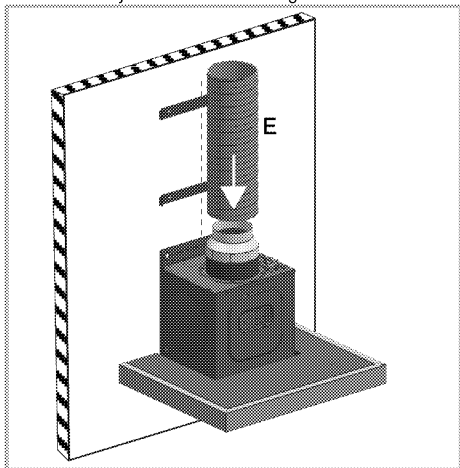
7. **Za upotrebu sa povezivanjem sa dimnjakom:** Prilikom instalacije veze sa dimnjakom apsorbovan vazduh će proći kroz aluminijumske filtere i izbaciće se van kroz priključnu cev.



Kada se koristi ova pozicija veze, adapter za vezu sa dimnjakom D se postavlja na deo C kao što je prikazano na slici iznad.



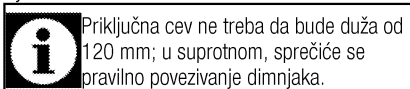
8. Povežite jedan kraj priključne cevi dimnjaka E sa adapterom za vezu sa dimnjakom i postavite drugi kraj na dimnjak. Možete da nabavite priključnu cev dimnjaka E od ovlašćenog servisa ili na tržištu



Treba da se postarate da su upotrebljene priključne cevi dimnjaka izrađene od plastičnog materijala otpornog na plamen. Kada se koristi fleksibilna

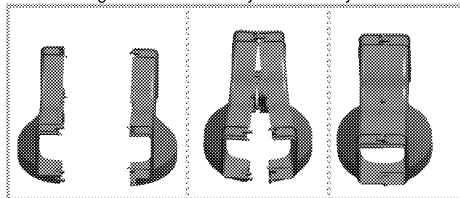
priključna cev, treba uzeti u obzir da će oštri uglovi i iznenadna sužavanja imati negativan uticaj na usisavanje vazduha.

Aspirator nikada ne sme da bude povezan sa dimnjakom koji je već povezan sa nekim drugim uređajem.



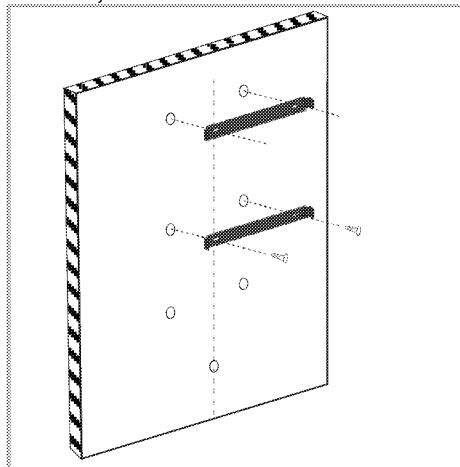
9. Unutrašnje cirkulisanje (upotreba sa ugljenim filterom)

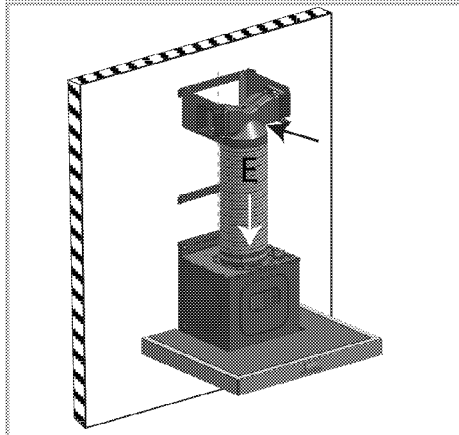
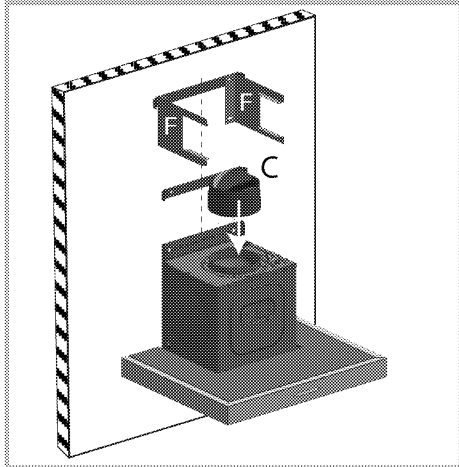
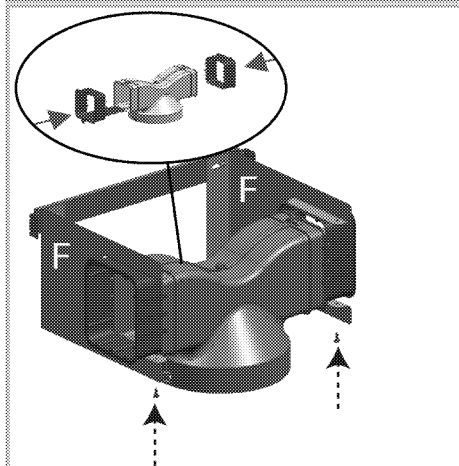
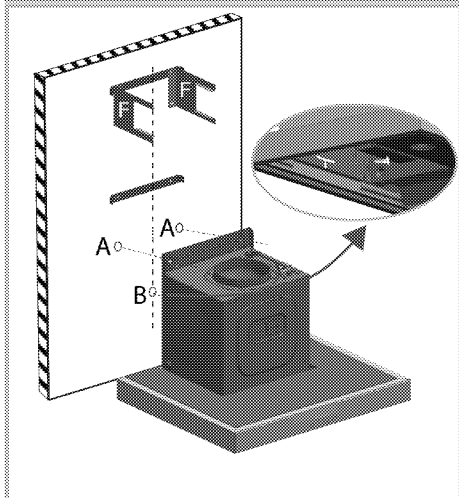
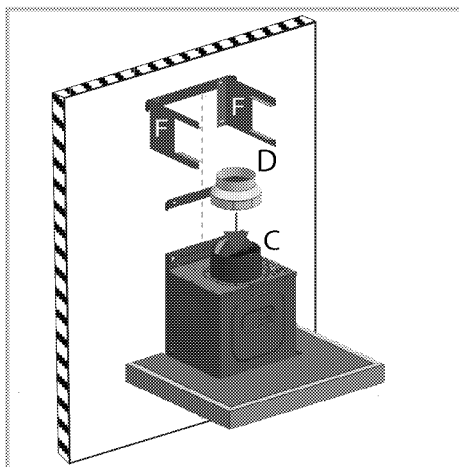
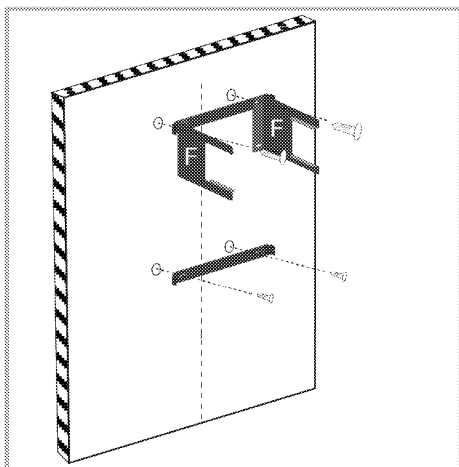
U poziciji za unutrašnje cirkulisanje vazduh apsorbovan iz spoljašnje sredine proći će kroz aluminijumske filtere i ugljene filtere, gde se miris uklanja, a zatim proći kroz komponentu za usmeravanje vazduha; konačno se šalje natrag u spoljašnju sredinu kroz ventilacione rešetke na strani gde se nalazi odeljak sa dimnjakom.



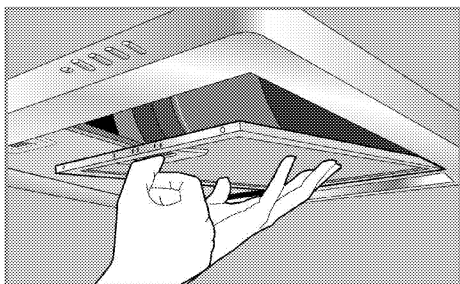
Sklopите komponentu za usmeravanje vazduha, koja je isporučena u sklopu dva odvojena dela, kao što je prikazano na slici.

Sledite korake u nastavku za upotrebu bez dimnjaka. Možete da nabavite priključnu cev dimnjaka E i priključne elemente F od ovlašćenog dobavljača ili na tržištu.

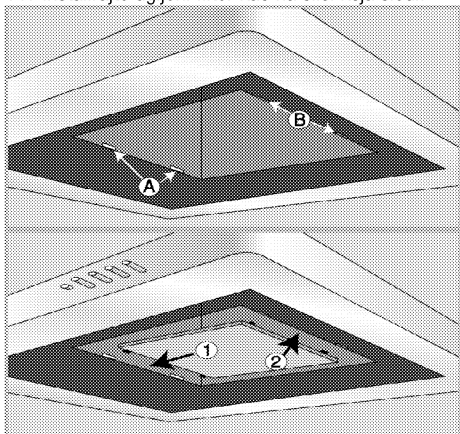




10. Uklonite aluminijumske filtere kao što je prikazano ispod.



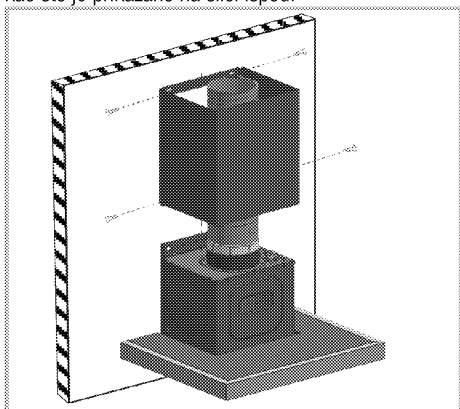
11. Instalirajte ugljeni filter kao na slici koja sledi.



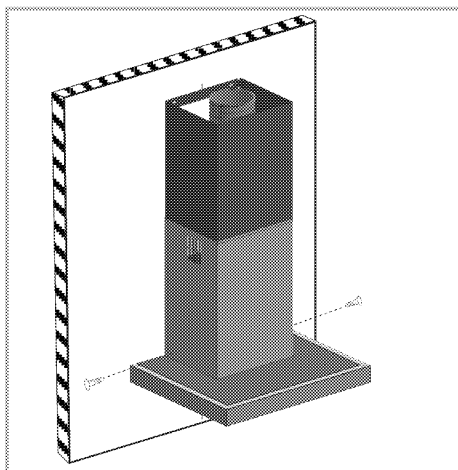
Ponovo instalirajte aluminijumske filtere.

12. Instalacija dimnjaka

Da biste instalirali gornji dimnjak, postavite njegove gornje uglove na gornji zidni priključak i upotrebite zavrtnje da biste fiksirali dimnjak na zidnom priključku kao što je prikazano na slici ispod.



Da biste instalirali donji dimnjak, razvucite dimnjak blagim povlačenjem sa obe strane i pričvrstite ga na prorezima na gornjem dimnjaku kao što je prikazano na slici iznad.



Fiksirajte ga na aspiratoru kroz dve rupe na donjim uglovima donjeg dimnjaka.

Možete da koristite aspirator na dva načina:

1 – Upotreba sa povezanim dimnjakom

Para se izbacuje kroz cev dimnjaka koja je osigurana na prstenu veze na aspiratoru. Prečnik cevi dimnjaka treba da bude jednak prstenu veze. Da bi se omogućilo da vazduh napušta prostoriju u horizontalnim tokovima, cev treba da bude blago nagnuta nagore (približno 10°).



Ako je ugljeni filter instaliran na vašem aspiratoru, uklonite ga kada koristite aspirator sa dimnjakom.

2 – Upotreba bez veze sa dimnjakom

Vazduh se filtrira kroz ugljeni filter i vraća se u prostoriju. Ugljeni filter se koristi kada nema dimnjaka u kući ili kada je nemoguće instalirati cev dimnjaka.

- Instalirajte ugljeni filter kao što je opisano u odeljku za instalaciju.

Budući transport

- Sačuvajte originalnu ambalažnu kutiju ovog proizvoda i transportujte proizvod u njoj. Pratite uputstva na kutiji. Ako nemate originalnu ambalažnu kutiju, proizvod upakujte u foliju za pakovanje sa vazдушnim mehurčićima ili deblji karton i dobro zalepite.



Ne stavlajte nikakve predmete na proizvod i premeštajte ga u uspravnom položaju.

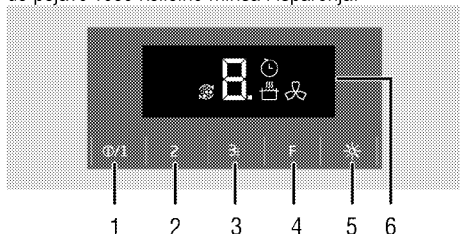


Proverite opšti izgled svog proizvoda da biste pronašli eventualna oštećenja koja su mogla nastati za vreme transporta.

4 Rukovanje aspiratorom

Aspirator je opremljen motorom sa podešavanjima za različite brzine.

Za bolji učinak, savetujemo vam da koristite niže brzine u normalnim uslovima i više brzine kada dođe do pojave veće količine mirisa i isparenja.



- 1 Dugme za uključivanje/isključivanje / Brzina 1
- 2 Brzina 2
- 3 Brzina 3 / Pojačavač
- 4 Taster za izbor funkcije
- 5 Taster za lampu
- 6 Displej



Simbol automatskog isključivanja



Simbol pojačavača



Simbol upozorenja za popunjen filter

Simbol režima filtera za vazduh

Rukovanje aspiratorom

1. Da biste uključili aspirator, pritisnite taster za uključivanje/isključivanje.
2. Za promenu brzine, pritisnite tastere Brzina 2 i Brzina 3.

» Biće prikazan nivo brzine aspiratora.



Ne dodirujte oba tastera istovremeno. Ako se pritisnu, aktiviraće se veća brzina.



Uređaj radi najviše 6 sati kada se tokom rada ne pritisne nijedan taster.

Režim automatskog isključivanja

1. Dodirnite taster za izbor funkcije kada uređaj radi na određenoj brzini. Režim automatskog

isključivanja će se aktivirati i prikazaće se simbol



2. Uređaj će se automatski isključiti nakon rada tokom 20 minuta pri podešenom nivou.



Režim automatskog isključivanja se otkazuje kada se pritisne bilo koji taster nivoa osim tastera lampice.

Aktiviranje režima intenzivne ventilacije (pojačavač)

Pritisnite i zadržite pritisnut taster za brzinu 3 duže od dve sekunde. Režim intenzivne ventilacije će se aktivirati i prikazaće se slovo P i simbol , a uređaj će biti aktivan maksimalno 10 minuta. Nakon 10 minuta, aspirator će nastaviti rad u brzini 3. Tokom intenzivne ventilacije, ako se pritisne bilo koji taster za brzinu, aspirator će nastaviti da radi na tom nivou brzine.

Isključivanje aspiratora

1. Pritisnite dugme za isključivanje kada aspirator radi na određenoj brzini.

» Kada se aspirator isključi, na displeju će tokom 8 sekundi treperiti „0“ dok se motor zaustavlja. To nije greška.

Rukovanje lampom

1. Dodirnite taster lampice da biste uključili lampicu.

Isključivanje lampe

1. Pritisnite taster za lampicu ponovo da biste isključili lampicu.



Taster za isključivanje ne isključuje lampicu, već samo zaustavlja rad aspiratora.

Režim filtera za vazduh

1. Dodirnite taster za izbor funkcije kada uređaj ne radi na nekoj brzini.

» Režim filtera za vazduh će se aktivirati i prikazuju se slovo C i simbol .

2. Režim filtera za vazduh će raditi 10 minuta na brzini nivoa 1 i zatim će se zaustaviti 50 minuta u toku 1 sata. Ako se režim filtera za vazduh ne isključi, nastaviće da sa radom 10 minuta i zaustaviće se tokom 50 minuta na svakih sat vremena tokom 24 časa.



Režim filtera za vazduh možete da koristite za uklanjanje mirisa u stanu tokom dužeg perioda na maloj brzini.

Isključivanje režima filtera za vazduh

1. Isključite režim filtera za vazduh dodirom na bilo koji taster za brzinu ili dodirom tastera za isključivanje dok je režim filtera za vazduh aktivan.



Dok je režim filtera za vazduh aktivan, kada uključite i isključite uređaj na bilo kom nivou brzine, režim filtera za vazduh neće biti zapamćen.



Dok je režim filtera za vazduh aktivan, program će biti otkazan ako dođe do nestanka napajanja.

Upozorenje za popunjen filter

Na svakih 100 sati rada, na displeju naizmenično trepere simbol F i podešen nivo. Takođe, simbol  se prikazuje na displeju. Očistite filter. Upozorenje za popunjen filter se neće resetovati automatski nakon čišćenja.

Upozorenje za popunjen filter se može resetovati pritiskom na dugmad za izbor funkcije i brzinu 3 istovremeno tokom 3 sekunde.



Kada aspirator aktivira upozorenje zbog popunjenog filtera, ono se neće poništiti ako dođe do nestanka napajanja.

5 Održavanje i nega

Opšte informacije

Servisni vek trajanja ovog proizvoda će se produžiti i učestali problemi će se smanjiti ako se uređaj redovno čisti.



OPASNOST:

Isključite proizvod iz struje pre nego što započnete radove održavanja i čišćenje. Postoji opasnost od električnog udara!

- Temeljno očistite uređaj posle svake upotrebe. Na taj način će biti moguće lakše ukloniti ostatke od kuvanja i izbeći njihovo obgorevanje pri sledećoj upotrebi uređaja.
- Za čišćenje nisu potrebna specijalna sredstva za čišćenje. Koristite toplu vodu i tečnost za pranje, meku tkaninu ili sunder za čišćenje uređaja i obrišite ga suvom tkaninom.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže kiselinu ili hlorid za čišćenje nerđajućih ili inox površina i ručice. Koristite mekanu tkaninu sa tečnim deterdžentom (ne abrazivnim) za brisanje tih delova, vodeći računa da brišete u jednom smeru.



Prilikom upotrebe nekih deterdženata ili sredstava za čišćenje mogla bi da se ošteti površina.

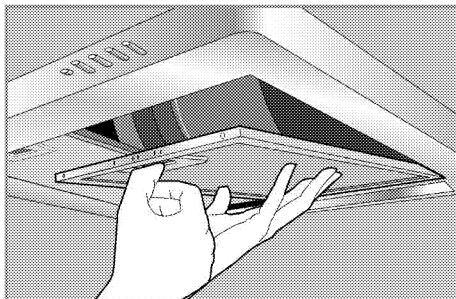
Ne koristite agresivne deterdžente, praškove/tečnosti za čišćenje ili oštre predmete tokom čišćenja.



Ne koristite paročistače za čišćenje.

Aluminijumski filter

Ovaj filter hvata čestice ulja u vazduhu. **Preporučuje se da filter čistite jednom mesečno u toku normalne upotrebe.** Prvo uklonite aluminijumske filtere za ovaj proces. Isperite filtere u vodi sa tečnim deterdžentom i instalirajte ih nakon što se osuše. Kod aluminijumskih filtera može doći do promene u boji usled pranja. To je normalno i nije potrebno da zamenite filter.



Aluminijumske filtere takođe možete da perete u mašini za pranje sudova.

Uklanjanje aluminijumskih filtera

1. Gurnite bravicu aluminijumskog filtera unapred.
2. Nežno podignite filter i povucite ga unapred. U suprotnom, možete da savijete filter.
3. Nakon pranja, pratite obrnuti postupak da biste ponovo postavili aluminijumski filter.

Filter za aktivnim ugljem (upotreba bez dimnja-ka)

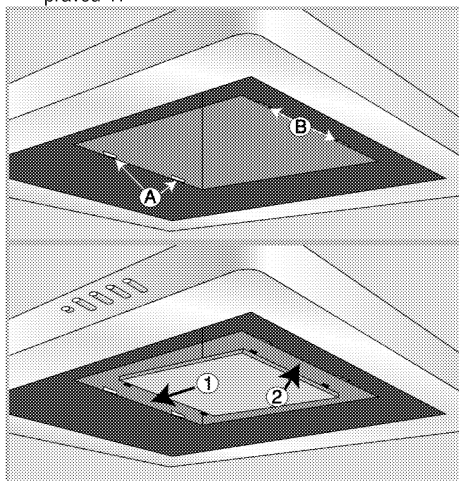


Filter sa aktivnim ugljem nikada ne treba prati.

Treba ga zameniti jednom na svaka 4 meseca u toku normalnog korišćenja. Filtere sa aktivnim ugljem možete dobiti od ovlašćenog servisa.

Postavljanje filtera sa aktivnim ugljem

1. Uklonite aluminijumske filtere
2. Nakon uklanjanja filtera, ubacite sa strane fleksibilne kratke vrhove filtera sa aktivnim ugljem koji su priloženi uz proizvod, u otvor A aspiratora u pravcu 1.



3. Ubacite duže tvrde vrhove na drugu stranu filtera sa aktivnim ugljem u otvor B u smeru 2.
4. Postarajte se da oba kraja filtera sa aktivnim ugljem budu pričvršćena.

Zamena lampe



OPASNOST:

Pre zamene lampe, uverite se da je proizvod isključen iz struje radi izbegavanja opasnosti od električnog udara. Ako je vruć, dozvolite da se lampica ohladi.

Vruće površine mogu da prouzrokuju opekotine!



Za specifikacije lampe, pogledajte *Tehničke specifikacije, strana 9*. Lampe za rernu možete nabaviti kod ovlašćenih serviser.



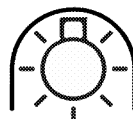
Položaj lampe može da se razlikuje od položaja na slici.



Lampa koja se koristi u ovom uređaju nije prikladna za osvetljavanje prostorije u domaćinstvu. Namena ove lampe je da pomogne korisniku da vidi hranu.

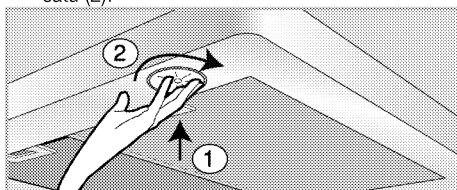


UPOZORENJE



Koristite isključivo sa volfram halogenim lampama sa samostalnom zaštitom ili metal halidnim lampama sa samostalnom zaštitom.

1. Uklonite lampu pritiskanjem prema njenom ležištu u smeru kretanja kazaljki na satu (1) i zatim je okrenite u smeru suprotnom kretanju kazaljki na satu (2).



2. Ubacite novu lampu okretanjem u smeru kretanja kazaljki na satu.
3. Čućete klik kada se lampica pričvrsti.

6 Otklanjanje kvarova

Proizvod ne radi.

- Osigurač napajanja je pregoreo ili je reagovao. >>> *Proverite osigurače u kutiji sa osiguračima. Ako je potrebno, zamenite ih ili ih resetujte.*
- Proizvod nije priključen na utičnicu. >>> *Proverite utikač.*
- Dugme za brzinu možda nije podešeno. >>> *Pritisnite potrebno dugme za brzinu.*
- Nema struje. >>> *Proverite da li ima struje. Proverite osigurače u kutiji sa osiguračima. Ako je potrebno, zamenite ih ili ih resetujte.*

Sijalica u aspiratoru ne radi.

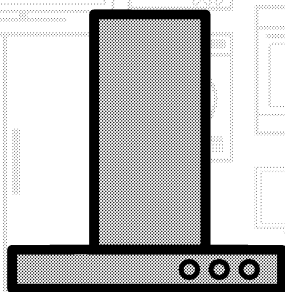
- Sijalica u aspiratoru je u kvaru. >>> *Zamenite oštećenu lampu u aspiratoru.*
- Nema struje. >>> *Proverite da li ima struje. Proverite osigurače u kutiji sa osiguračima. Ako je potrebno, zamenite ih ili ih resetujte.*



Posavetujte se sa ovlašćenim serviserom ili distributerom na mestu kupovine proizvoda ukoliko ne možete da rešite problem i pored primene navedenih uputstava. Nikad ne pokušavajte sami da popravite neispravan proizvod.

Воздухоочистителя

Руководство пользователя



RU

beko

Перед началом эксплуатации прочитайте это руководство пользователя!

Уважаемый покупатель!

Спасибо за то, что отдали предпочтение продукции компании «Веко». Надеемся, что это высококачественное изделие, изготовленное с применением самых современных технологий, будет демонстрировать наилучшие результаты эксплуатации. Для этого перед началом эксплуатации внимательно прочитайте это руководство и всю сопутствующую документацию и используйте его в дальнейшем в качестве справочника. Если вы передаете изделие новому владельцу, передайте ему и руководство пользователя. Придерживайтесь всех предупреждений и информации, содержащихся в руководстве.

Помните, что данное руководство пользователя также может быть применимо к некоторым другим моделям. Различия между моделями будут указаны в руководстве.

Пояснения к символам

В данном руководстве пользователя используются следующие символы:



Важная информация или полезные советы по использованию.



Предупреждение о ситуациях, опасных для жизни людей и имущества.



Предупреждение об опасности поражения электрическим током.



Предупреждение об опасности пожара.



Предупреждение о горячих поверхностях.



Производитель: компания Арчелик (Arcelik A.S.)
Юридический адрес: Караач Джаддеси № 2-6 34445
Сюглюдже/Стамбул/Турция

Произведено в Турции

**1 Важные инструкции и
предупреждения по технике
безопасности и охране
окружающей среды 4**

Общие правила безопасности	4
Электробезопасность	5
Безопасность изделия	6
Использование по назначению	8
Безопасность детей	8
Утилизация старого изделия	8
Утилизация упаковочных материалов	8

2 Общие сведения 9

Обзор	9
Комплект поставки	10
Технические характеристики	10

3 Установка 11

Установка	11
Последующая транспортировка	16

4 Эксплуатация воздухоочистителя 17**5 Уход и техническое обслуживание 19**

Общая информация	19
Замена лампы	20

6 Устранение неисправностей 21

1 Важные инструкции и предупреждения по технике безопасности и охране окружающей среды

В данном разделе содержатся инструкции по технике безопасности, которые помогут вам избежать травм и повреждений. При несоблюдении этих правил все гарантийные обязательства аннулируются.

Общие правила безопасности

- Это изделие может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, только в том случае, если они находятся под наблюдением лиц, ответственных за их безопасность, или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим риски.
Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством. Дети могут чистить и обслуживать устройство только под наблюдением.
- **Опасность угарных газов!** Во время работы изделия всасывается воздух из всего помещения. Если не обеспечить соответствующую вентиляцию, ядовитые газы, образующиеся в результате сгорания, могут засасываться обратно в помещение через тягу дымохода. Не используйте изделие вместе с источниками выделения ядовитых газов и обеспечьте вытяжку воздуха (дровяные, газовые, нефтяные и угольные печи, водонагреватели, чайники и т.п.).
- Обязательно поручите уполномоченным на это лицам проверить правильную работу вентиляции и тяги дымохода в вашем здании.
- Данный электроприбор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и интеллектуальными возможностями либо не имеющими опыта и знаний. Они могут .
Не позволяйте детям играть с прибором. Чистка и техническое обслуживание не должны проводиться детьми.
- Установка и ремонт должны выполняться только

специалистами
**авторизованного
сервисного центра.**

Производитель не несет ответственности за ущерб в результате выполнения работ лицами, не имеющими соответствующей квалификации.

- Не пользуйтесь неисправным изделием или изделием с видимыми повреждениями.
- После каждого использования обязательно выключайте изделие.
- В случае передачи изделия третьему лицу в личное пользование или в целях вторичного использования необходимо также передать руководство пользователя, наклейки изделия, а также другие связанные с ним документы и компоненты.
- Изделие должно устанавливаться квалифицированным специалистом в соответствии с действующими нормами и правилами. В противном случае гарантия аннулируется.

Электробезопасность

- Для подготовки изделия к эксплуатации сначала следует подготовить место установки и электропроводку. Затем следует вызвать представителя ближайшей к вам

авторизованной сервисной службы.

- В случае неисправности нельзя включать изделие, пока оно не будет отремонтировано представителем авторизованного сервисного центра. Имеется опасность поражения электрическим током!
- Никогда не вставляйте вилку воздухоочистителя в розетку до завершения установки!
- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания. Не тяните за шнур питания, вынимая вилку из розетки; для этого всегда беритесь за штепсельную вилку.
- Прежде чем приступать к установке, техническому обслуживанию, чистке и ремонту, изделие необходимо отключить от электросети.
- Во избежание несчастных случаев при повреждении шнура питания замену должен осуществлять производитель, его представитель по сервису или лицо, имеющее аналогичную квалификацию.
- Никогда не подключайте кабель питания вблизи плит. Если шнур питания расплавится, это может привести к пожару.
- Все работы с электрическим оборудованием и системами должны выполняться только

квалифицированными специалистами, допущенными к выполнению таких работ.

- В случае какого-либо повреждения выключите изделие и отсоедините его от электросети. Для этого выключите общий предохранитель в доме.
- Проверьте, соответствует ли ток перегорания плавкого предохранителя характеристикам изделия.
- Никогда не мойте изделие водой! Имеется опасность поражения электрическим током!

Безопасность изделия

- Расстояние между нижней поверхностью воздухоочистителя и верхней поверхностью плиты должно составлять не менее 650 мм.
- Никогда не прикасайтесь к лампе воздухоочистителя после работы в течение длительного времени. Горячие лампы могут вызвать ожоги рук.
- Ни в коем случае не пользуйтесь изделием без масляного фильтра. Никогда не снимайте фильтры, когда изделие работает.
- Не допускайте большого пламени под воздухоочистителем. В противном случае частицы на масляном фильтре могут

воспламениться и вызвать пожар.

- Включайте плиты после того, как установите не них кастрюли или посуду. В противном случае повышенная температура может деформировать некоторые детали изделия.
- Выключайте плиты, прежде чем снимать с них кастрюли или посуду.
- Не допускайте размещения воспламеняющихся материалов под воздухоочистителем.
- Не подвергайте изделие воздействию открытого огня, находящегося под ним. Это может привести к воспламенению жира, накопившегося в фильтре. Не включайте воздухоочиститель без фильтра.
- Никогда не оставляйте плиту без присмотра при жарке продуктов, масло может воспламениться, а также закипевшее масло может привести к пожару. Поэтому будьте осторожны со скатертями и занавесками.
- Если периодически не чистить воздухоочиститель соответствующим образом, это может создать опасность его возгорания.
- Чтобы очистить воздух в кухне от запахов и паров от

приготовления продуктов, оставьте воздухоочиститель включенным еще на 15 минут после окончания варки или жарки продуктов.

- Если вытяжка используется одновременно с приборами, работающими с горючим газом или другим топливом, необходимо обеспечить надлежащую вентиляцию помещения. (Не относится к электроприборам, которые только выпускают воздух обратно в помещение).
- В помещениях, где используется воздухоочиститель, выхлопные газы от устройств, работающих на жидком топливе или газе (например, комнатных обогревателей), должны быть полностью изолированы, либо устройства должны быть герметичны.
- Если в помещении имеются устройства, работающие на жидком топливе или газе, в помещении должна быть обеспечена достаточная вентиляция.
- Если в помещении одновременно с воздухоочистителем используется неэлектрическое устройство, отрицательное давление в помещении должно

составлять максимум 0,4 миллибар, во избежание того, чтобы воздухоочиститель возвращал выпускные газы других устройств обратно в помещение.

- Никогда не подсоединяйте воздухоочиститель к дымоходам, используемым для обогревателей, отработанных газов и открытого пламени. Соблюдайте нормы и правила по отводу выпускаемого воздуха.
- При подсоединении к дымоходу используйте трубы диаметром 120 мм. Соединения труб должны быть как можно более короткими с минимальным числом изгибов.
- Не подвешивайте легковоспламеняющиеся и горючие материалы на ручки вытяжки.
- Наша компания не несет ответственности за проблемы, которые могут возникнуть в связи с эксплуатацией при несоблюдении вышеописанных инструкций.
- Если очистка не выполняется в соответствии с инструкциями, может возникнуть опасность пожара.
- Не фламбируйте под вытяжкой.

- Внимание! При использовании электроплиты рабочие детали могут сильно нагреваться.
- В обычном режиме эксплуатации его рекомендуется чистить раз в месяц.

Использование по назначению

Данное изделие предназначено для использования в быту.

Запрещается использовать прибор в коммерческих целях.

Производитель не несет ответственности за повреждения в результате использования изделия не по назначению или неправильного обращения с ним.

Безопасность детей

- Во время работы изделия не допускайте к нему детей, а также не разрешайте им играть с ним.
- Упаковочные материалы представляют опасность для детей. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте, а также сортируйте и утилизируйте их в соответствии с правилами уничтожения отходов.
- Электрические изделия представляют опасность для детей. Во время работы изделия не допускайте к нему

детей, а также не разрешайте им играть с ним.

Утилизация старого изделия

Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования:



Данное изделие соответствует Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (2012/19/EU). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного оборудования (WEEE).

Это изделие произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации. Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров вы можете узнать в местных органах власти.

Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS):

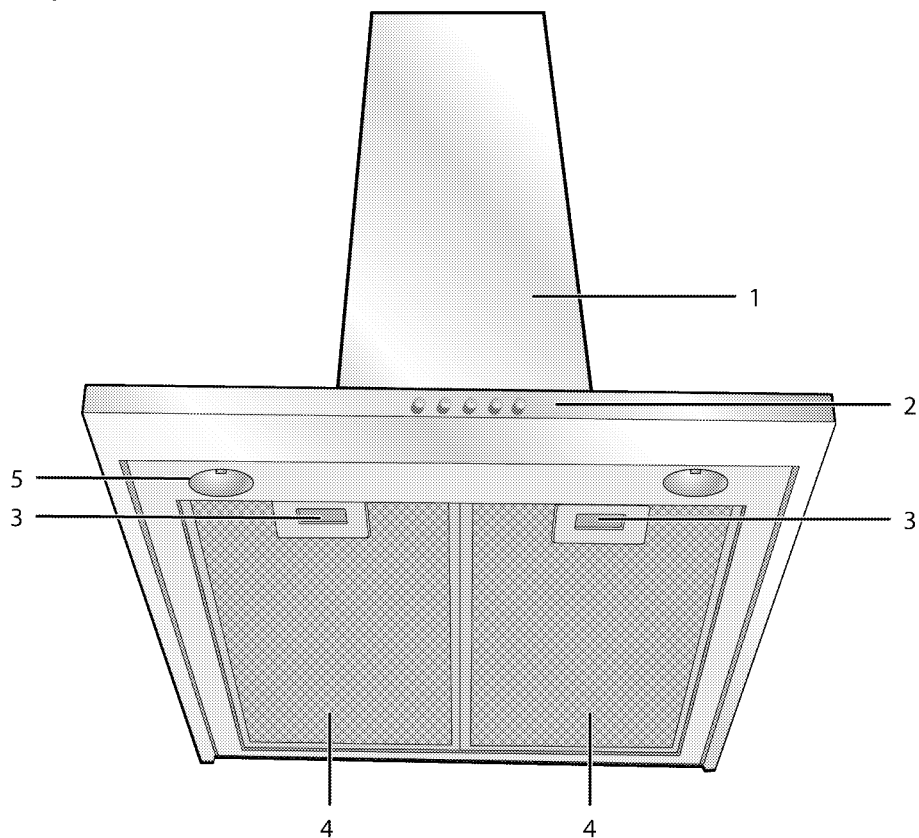
Приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС о правилах ограничения содержания вредных веществ (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

Утилизация упаковочных материалов

- Упаковочные материалы опасны для детей. Храните упаковочные материалы в безопасном и недоступном для детей месте. Упаковочные материалы изделия изготовлены из материалов, подлежащих вторичной переработке. Утилизируйте их соответствующим образом и сортируйте согласно инструкций по обращению с отходами, подлежащими вторичной переработке. Не утилизируйте их вместе с обычными бытовыми отходами.

2 Общие сведения

Обзор



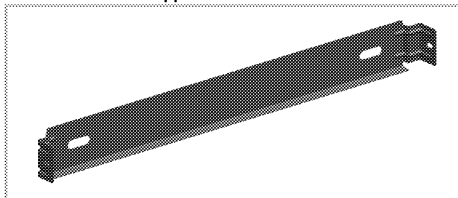
- 1 Корпус вытяжки
- 2 Панель управления
- 3 Замок алюминиевого фильтра
- 4 Алюминиевый фильтр
- 5 Лампа подсветки

Комплект поставки

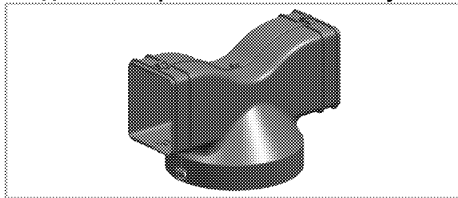


Дополнительные принадлежности, входящие в комплект поставки, могут изменяться в зависимости от модели изделия. Не все дополнительные принадлежности, описанные в руководстве пользователя, могут входить в комплект вашего изделия.

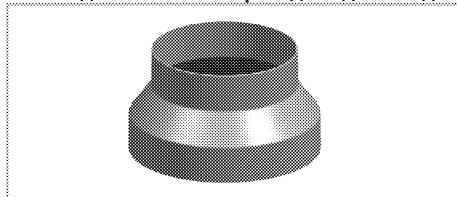
1. **Руководство пользователя**
2. **Стенной соединитель**



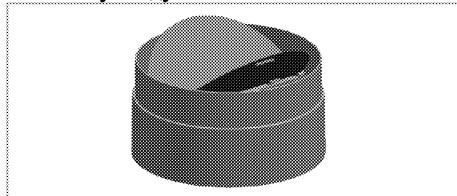
3. **Деталь, направляющая поток воздуха**



4. **Соединительный переходник дымохода**



5. **Клапаны, препятствующие обратному потоку воздуха**



Технические характеристики

Наружные габариты (высота/ширина/глубина)	мин. 760 мм макс. 915 мм/598 мм/490 мм
Напряжение/частота	220-240 В ; 50 Гц
Управление	3 уровень + 1 Ускоренный разогрев
Мощность всасывания	680 м³/ч
Общая потребляемая мощность	макс. 100 Вт
Предохранитель	3 А
Диаметр воздухоотводной трубы	120-150 мм
ПОДСВЕТКА	
Тип лампы	Светодиодные
Мощность, потребляемая лампой	4 Вт
Макс. мощность подходящей сменной лампы	макс.2 x 4 Вт.Светодиодные /макс.2 x 28 Вт.Галогенные
Напряжение/частота лампы	100-250 В ; 50/60 Гц
Тип цоколя лампы	GU10
Диаметр/длина лампы	50 мм /55 мм



С целью повышения качества изделия технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.



Рисунки в данном руководстве носят схематический характер и могут не вполне соответствовать конкретному изделию.



Значения, указанные на маркировке изделия или в других сопроводительных документах, получены в лабораторных условиях согласно соответствующим стандартам. Эти значения могут изменяться в зависимости от условий эксплуатации изделия и окружающей среды.

3 Установка

Для установки изделия обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр. Прежде чем вызывать представителя авторизованной сервисной службы для установки изделия, убедитесь в готовности электрического оборудования. В противном случае, вызовите квалифицированного электрика и монтажника для выполнения необходимых работ.



Ответственность за подготовку места установки изделия и электрической сети несет покупатель.



ОПАСНО:

Изделие следует устанавливать в соответствии с местными нормами по проведению электромонтажных работ.



ОПАСНО:

Перед установкой необходимо выполнить осмотр изделия на предмет наличия дефектов.

Если таковые имеются, не устанавливайте изделие. Поврежденные изделия могут стать причиной несчастного случая.



ОПАСНО:

Внимание! Если винты или крепежное устройство установлены не в соответствии с инструкциями, может возникнуть опасность поражения электрическим током.

Между верхней поверхностью варочной панели и нижней поверхностью вытяжки должен быть минимальный зазор 650 мм.

Воздух, подлежащий удалению через вытяжку, не должен быть направлен в дымоход, используемый другими приборами, в которых применяется газ или другие виды топлива. (Не относится к изделиям, которые только выпускают воздух обратно в помещение.)

Следует соблюдать нормы и правила выпуска воздуха.

Подключение к электрической сети

Данное изделие с двужильным силовым кабелем следует подключать к сети с помощью электрического выключателя с межполюсным расстоянием не менее 3 мм. Подключение к электрической сети должно выполняться квалифицированным электриком.

- Установите ваш электроприбор таким образом, чтобы обеспечить прямой доступ к гнезду подключения к сети (вилка, розетка) после установки.

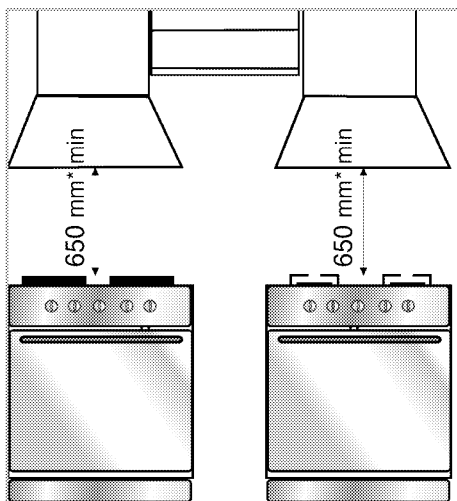
Установка вытяжки



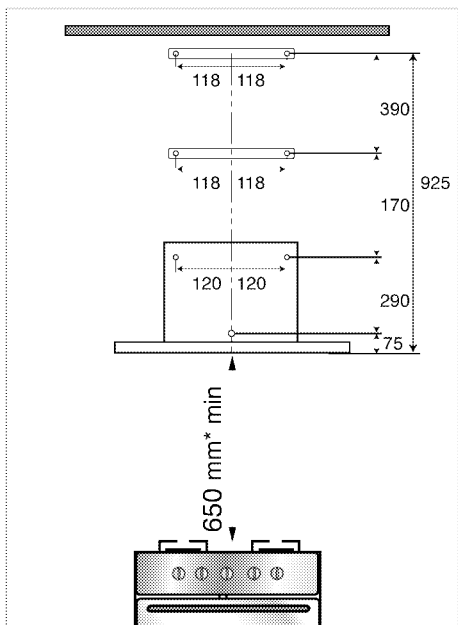
Размеры указаны в миллиметрах.

Далее приводится необходимая информация по подготовке места установки вытяжки.

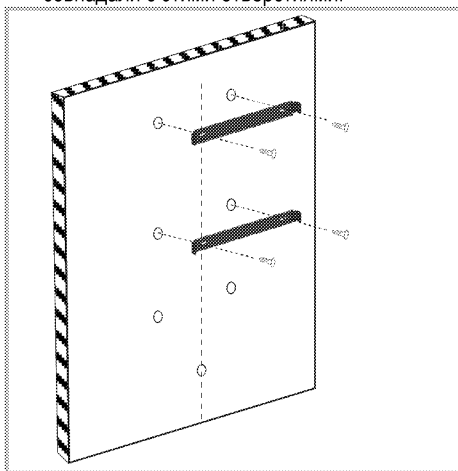
Вытяжка должна устанавливаться над кухонной плитой по ее центральной оси. Между верхней поверхностью варочной панели и нижней поверхностью вытяжки должен быть минимальный зазор 650 мм. Для установки вытяжки действуйте в следующем порядке.



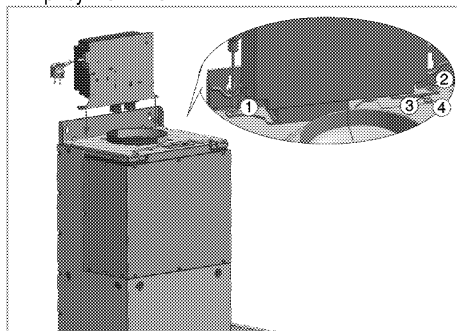
* МИН.



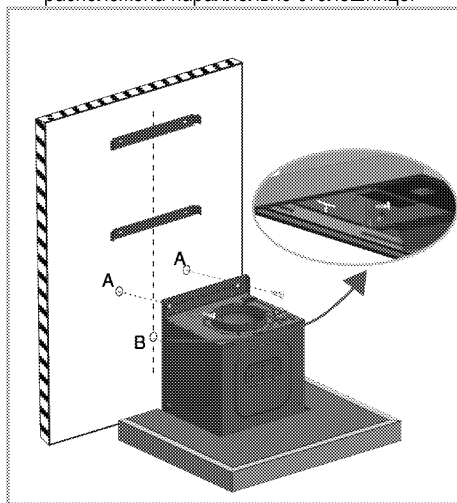
1. По центру кухонной плиты проведите осевую линию такой же высоты, что и на рисунке выше. Потом, приняв осевую линию за базу и в соответствии с приведенными выше измерениями, просверлите семь отверстий, размеры которых соответствуют креплениям, поставляемые в комплекте.
2. Вставьте в эти отверстия пластиковые дюбели, поставляемые в комплекте. Проверьте, чтобы соединители дымохода совпадали с этими отверстиями.



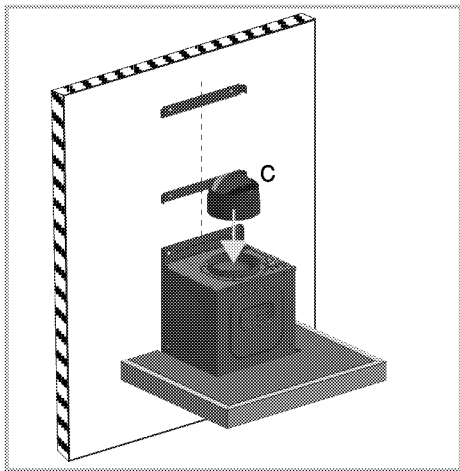
3. Прикрепите настенные крепления к соответствующим отверстиям с помощью двух крепежных винтов, входящих в комплект принадлежностей, как показано на рисунке выше.
4. Для электронных моделей, прикрепите электронную панель управления к корпусу с помощью четырех винтов, как показано на рисунке ниже.



5. Прикрепите вытяжку к стене по центру через отверстия А. Снимите алюминиевые фильтры вытяжки. С внутренней стороны прикрепите заднюю панель вытяжки через отверстие В с помощью винта, как показано на рисунке ниже. При креплении убедитесь, что вытяжка расположена параллельно столешнице.

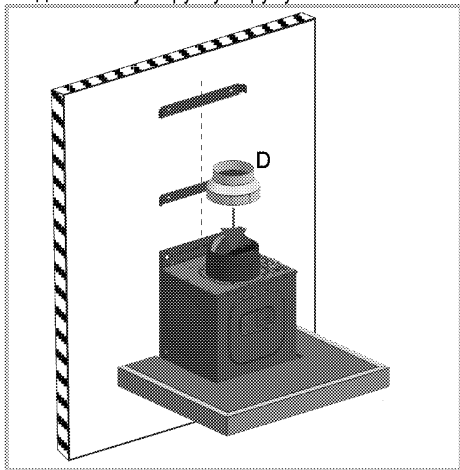


6. Установите крышку (С), препятствующую обратному потоку воздуха к выходному отверстию дымохода, как показано на рисунке ниже.



7. Для использования с подсоединением к дымоходу

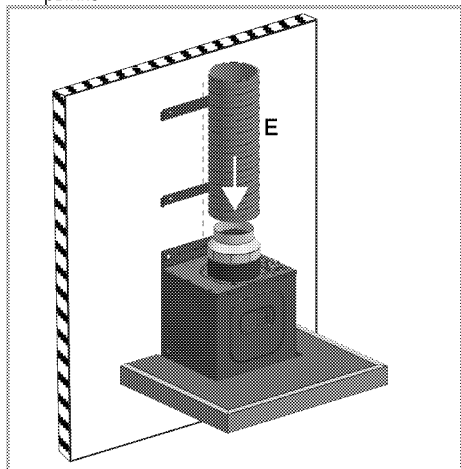
В положении подсоединенного дымохода всасываемый воздух будет проходить через алюминиевые фильтры и выводиться через соединительную трубку наружу.



При использовании такого соединительного положения соединительный переходник D дымохода следует установить на деталь C, как показано на рисунке выше.

i Соединительный переходник D дымохода используется только, если диаметр соединительной трубки дымохода 120 мм. Если диаметр соединительной трубки дымохода 150 мм, тогда не потребуется использовать соединительный переходник D дымохода и, следовательно, нужно будет подсоединить один конец соединительной трубки E дымохода непосредственно к крышке C.

8. Подсоедините один конец соединительной трубки E дымохода к соединительному переходнику дымохода, а другой конец — к дымоходу. Соединительную трубку E дымохода можно приобрести в авторизованном сервисном центре или на рынке

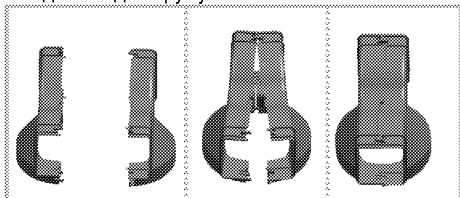


Необходимо убедиться, что соединительные трубки дымохода выполнены из огнеупорного пластикового материала. При использовании гибкого соединения, следует учитывать, что острые углы и резкие сужения отрицательно влияют на всасывание воздуха. Категорически запрещается подключать вытяжку к дымоходу, к которому уже подключено другое изделие.

i Соединительная трубка не должна быть более 120 мм; в противном случае это будет препятствовать правильному подсоединению дымохода.

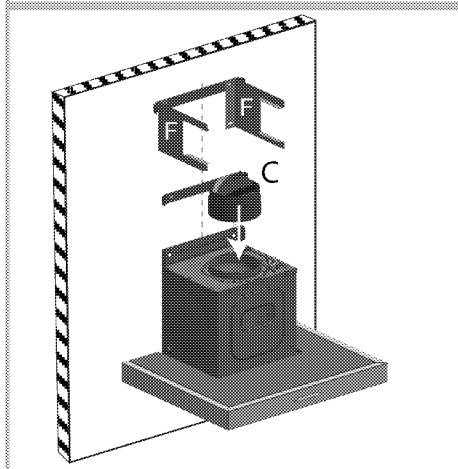
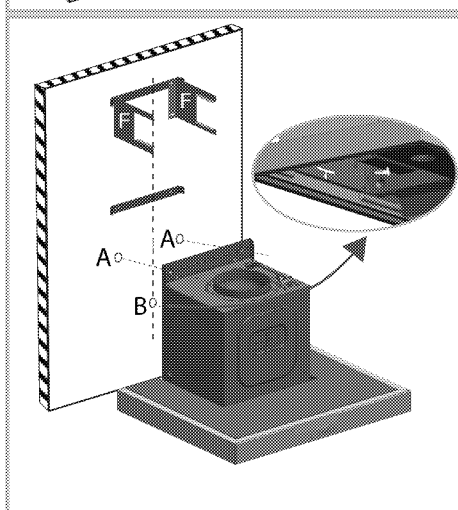
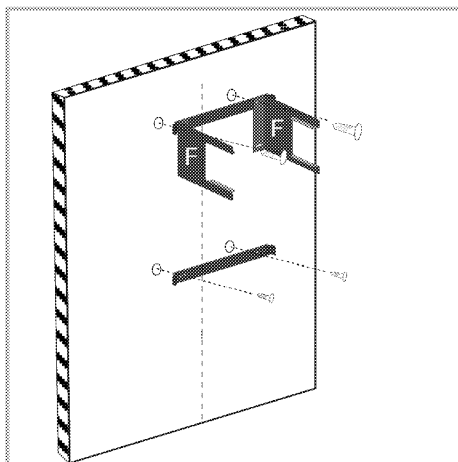
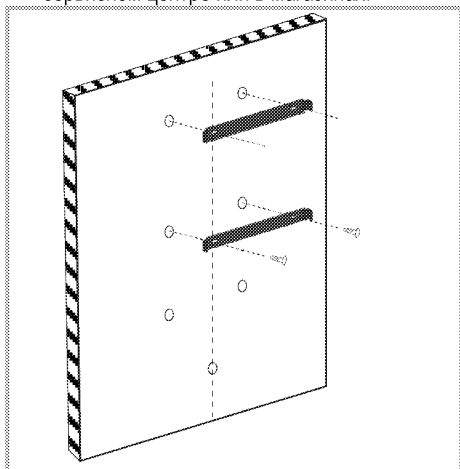
9. Внутренняя циркуляция (использование с угольным фильтром)

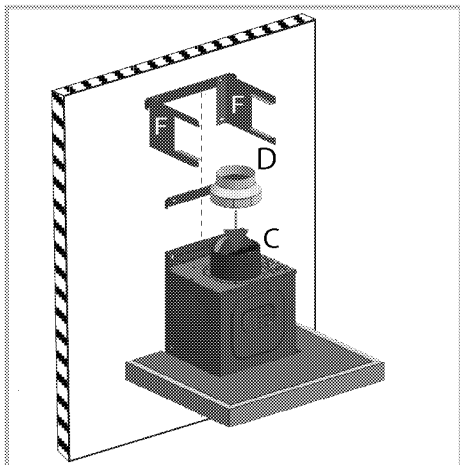
В положении внутренней циркуляции поглощенный воздух будет проходить через алюминиевые и угольные фильтры, где удаляется запах, а также через деталь, направляющую поток воздуха, и, наконец, выводиться через вентиляционные решетки дымохода наружу.



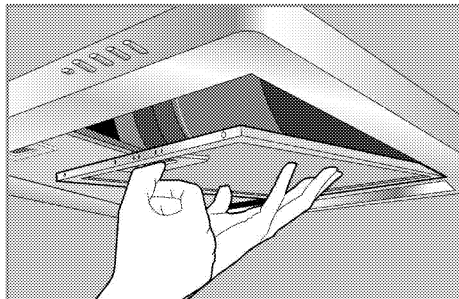
Установите деталь, направляющую поток воздуха, состоящую из двух отдельных частей, как показано на рисунке.

Выполните нижеследующие операции, предназначенные для использования без дымохода. Соединительную трубку E дымохода и соединительные элементы F можно приобрести в авторизованном сервисном центре или в магазинах.

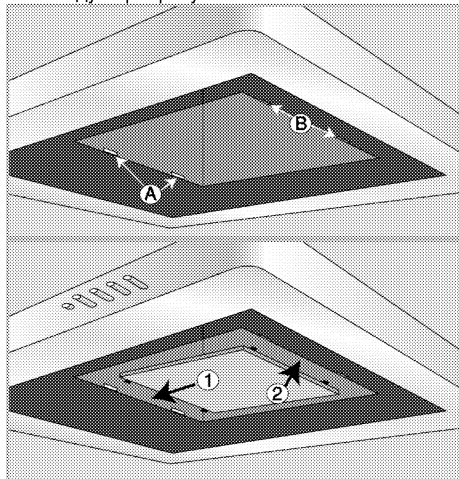
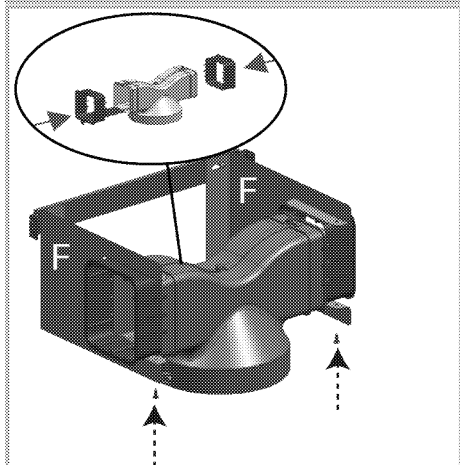




10. Снимите алюминиевые фильтры, как показано ниже.



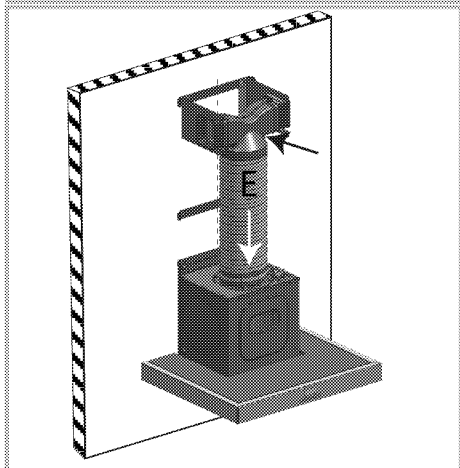
11. Установите угольный фильтр, как показано на следующем рисунке.

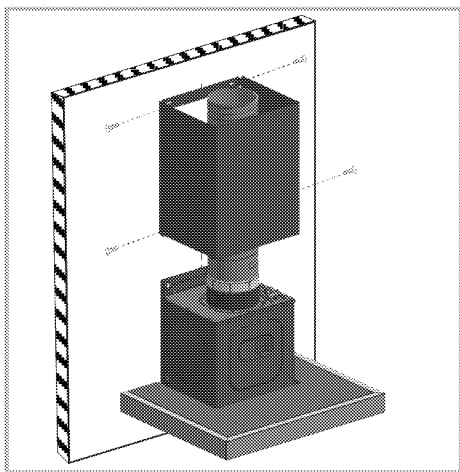


Установите алюминиевые фильтры на место.

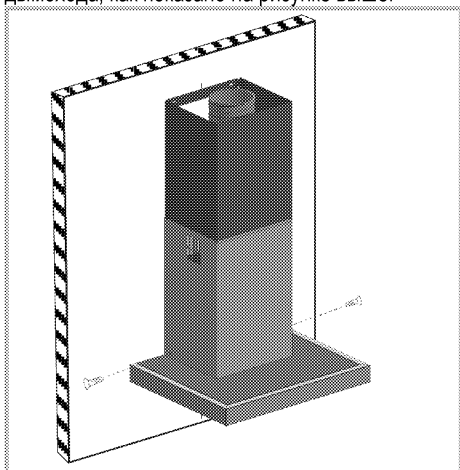
12. Установка дымохода

Чтобы установить верхний дымоход (длинный), поместите его верхние углы на верхний стенной соединитель и прикрепите дымоход к стенному соединителю с помощью винтов, как показано на рисунке ниже.





Чтобы установить нижний дымоход (короткий), растяните дымоход, слегка потянув с обеих сторон, и закрепите его на верхних пазах дымохода, как показано на рисунке выше.



Прикрепите дымоход к вытяжке через два отверстия на нижних углах нижнего дымохода.

Вы можете использовать вытяжку двумя способами

1 — использование с подсоединением к дымоходу.

Пар выводится через дымоход, прикрепленный к соединительному кольцу на вытяжке. Диаметр трубы дымохода должен равняться диаметру соединительного кольца. Чтобы воздух свободно выводился из помещения при горизонтальной установке, трубу следует слегка наклонить вверх (приблизительно на 10°).



Если в вашей вытяжке установлен угольный фильтр, его следует удалить.

2 — использование без подсоединения к дымоходу.

Воздух фильтруется через угольный фильтр и возвращается в помещение. Угольный фильтр используется, если в доме отсутствует дымоход или невозможно установить трубу дымохода.

- Установите угольный фильтр, как описано в разделе «Установка».

Последующая транспортировка

- Сохраните оригинальную упаковочную коробку и перевозите изделие в ней. Следуйте указаниям, нанесенным на упаковке. Если оригинальная упаковочная коробка не сохранилась, заверните изделие в пузырчатую полиэтиленовую упаковку или поместите в коробку из плотного картона. Надежно заклейте клейкой лентой.



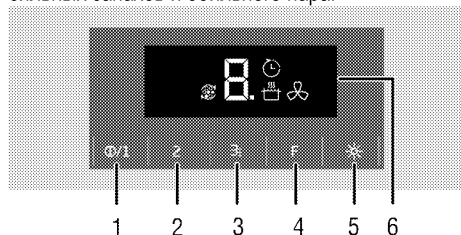
Не ставьте на изделие никаких предметов и перемещайте его в вертикальном положении.



Осмотрите изделие снаружи на предмет возможных повреждений при транспортировке.

4 Эксплуатация воздухоочистителя

Воздухоочистители оснащены двигателями с различными регулировками скорости. Для хорошей работы в нормальных условиях рекомендуется использовать малую скорость, а высокой скоростью пользоваться в условиях сильных запахов и обильного пара.



- 1 Кнопка включения/выключения / Скорость 1
 - 2 Скорость 2
 - 3 Скорость 3 / Ускоренный разогрев
 - 4 Кнопка функций
 - 5 Выключатель лампочки
 - 6 Дисплей
- Символ автовыключения
- Символ ускоренного разогрева
- Символ предупреждения о заполнении фильтра
- Символ режима фильтрации воздуха

Эксплуатация воздухоочистителя

1. Для включения воздухоочистителя коснитесь кнопки включения/выключения.
 2. Для смены скорости нажмите кнопку «Скорость 2» или «Скорость 3».
- » Должен отобразиться уровень скорости воздухоочистителя.

Не касайтесь двух кнопок одновременно. В противном случае включается повышенная скорость.

Если в процессе работы ни одна из кнопок не нажимается, устройство работает не более 6 часов.

Режим автовыключения

1. Коснитесь кнопки функций при работе устройства с определенной скоростью. Активируется режим автоматического выключения, и отображается символ .

2. Устройство автоматически выключается после работы в течение 20 минут с заданным уровнем.

При нажатии кнопки любого уровня, кроме кнопки лампы, режим автоматического выключения отменяется.

Активация режима интенсивной вентиляции (Booster)

Нажмите и удерживайте кнопку «Скорость 3» не менее двух секунд. Активируется режим интенсивной вентиляции, и отображается символ Р и , а устройство работает не более 10 минут. После 10 минут работа продолжится в режиме «Скорость 3».

Если в режиме интенсивной вентиляции нажимается любая кнопка скорости, работа продолжается с выбранной скоростью.

Выключение воздухоочистителя

1. Коснитесь кнопки выключения при работе воздухоочистителя с определенной скоростью.
- » При выключении воздухоочистителя на дисплее в течение 8 секунд мигает «0», пока останавливается двигатель. Это не является ошибкой.

Эксплуатация лампы

1. Для включения лампы нажмите кнопку лампы.

Выключение лампы

1. Для выключения лампы нажмите повторно кнопку лампы.

Кнопка выключения не выключает лампу, только прекращается работа воздухоочистителя.

Режим фильтрации воздуха

1. Коснитесь кнопки функций при работе устройства без скорости.
» Активируется режим автоматического выключения, и отображается С и символ .
2. Режим фильтрации воздуха будет активен 10 минут на скорости 1, потом прекратит работу на 50 минут в течение следующего часа. Если режим фильтрации воздуха не будет выключен, он продолжит работать 10 минут и будет прекращать работу на 50 минут каждый час на протяжении следующих 24 часов.



Вы можете использовать режим фильтрации воздуха длительное время на низкой скорости, чтобы избавиться от посторонних запахов в доме.

Выключение режима фильтрации воздуха

1. Выключите режим фильтрации воздуха, коснувшись кнопки любой скорости или кнопки выключения в режиме фильтрации.



При включении и выключении устройства на любом уровне скорости и активном режиме фильтрации воздуха режим фильтрации не запоминается.



При нарушении электроснабжения в активном режиме фильтрации воздуха данный режим отменяется.

Предупреждение о заполнении фильтра

Через каждые 100 часов работы при включении устройства на дисплее мигает символ F и заданный уровень. Также на дисплее

отображается символ . Очистите фильтр.

Предупреждение о заполнении фильтра не сбрасывается автоматически после очистки фильтра.

Предупреждение о заполнении фильтра можно сбросить, одновременно нажав и удерживая кнопку функции и кнопку «Скорость 3» в течение 3 секунд.



Если во время предупреждения о заполнении фильтра произойдет отключение энергоснабжения, предупреждение не будет сброшено.

5 Уход и техническое обслуживание

Общая информация

Регулярно выполняйте чистку изделия. Это позволит продлить срок его службы, а также избежать многих проблем.



ОПАСНО:

Перед выполнением работ по обслуживанию и чистке отключите изделие от электросети.
Существует опасность поражения электрическим током!

- Изделие следует тщательно чистить после каждого использования. Так легче удалить остатки пищи, которые могут пригореть во время следующего использования изделия.
- Для чистки изделия не требуются специальные чистящие средства. Используйте теплую воду с добавлением жидкого моющего средства, мягкую ткань или губку. Вытрите сухой тканью.
- Для чистки поверхностей из нержавеющей стали и ручки не используйте чистящие средства, содержащие кислоту или хлор. Эти детали можно чистить мягкой тканью, смоченной в жидком моющем средстве (без абразива), стараясь протирать их в одном направлении.

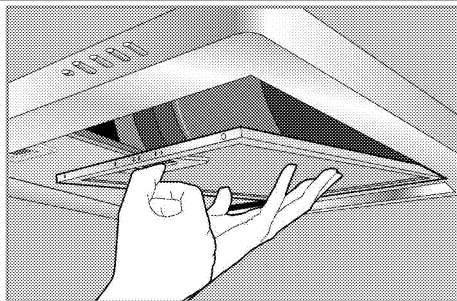


Некоторые моющие и чистящие средства могут повредить поверхность.

Не используйте для чистки агрессивные моющие средства, чистящие порошки/кремы, а также острые предметы.



Не используйте для чистки пароочистители.



Можно также мыть алюминиевый фильтр в посудомоечной машине.

Снятие алюминиевых фильтров

1. Нажмите на фиксатор алюминиевого фильтра.
2. Слегка опустите фильтр и потяните вперед. В противном случае вы можете его согнуть.
3. После промывания для установки алюминиевого фильтра на место действуйте в обратном порядке.

Угольный фильтр (используется без вытяжной трубы)



Угольные фильтры ни в коем случае нельзя мыть.

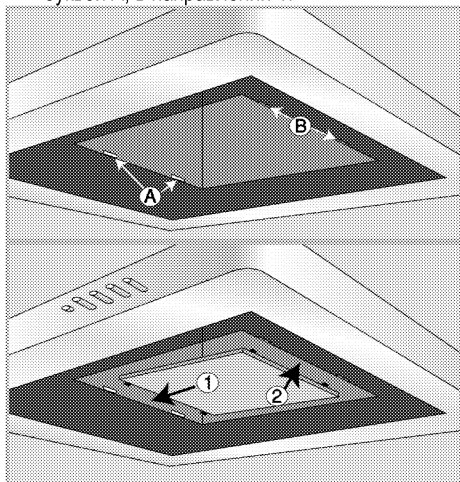
В обычном режиме их следует заменять через каждые 4 месяца. Угольные фильтры можно приобрести в авторизованном сервисном центре.

Алюминиевый фильтр

Этот фильтр предназначен для улавливания частиц масла в воздухе. **В обычном режиме эксплуатации его рекомендуется чистить раз в месяц.** Для выполнения этого процесса сначала снимите алюминиевые фильтры. Промойте фильтры водой с моющим средством, высушите и установите на место. Из-за мытья алюминиевые фильтры со временем могут изменить цвет. Это нормально и не указывает на необходимость в замене фильтра.

Установка угольного фильтра

1. Снимите алюминиевые фильтры
2. Затем вставьте гибкие короткие выступы на боку угольного фильтра, поставляемого в комплекте, в паз вытяжки, обозначенный буквой А, в направлении 1.



3. Вставьте длинные твердые выступы, находящиеся на противоположном боку угольного фильтра, в паз В в направлении 2.
4. Убедитесь, что оба конца угольного фильтра надежно закреплены.

Замена лампы



ОПАСНО:

Во избежание поражения электрическим током, прежде чем заменять лампу, убедитесь в том, что изделие отключено от электросети. Если лампа горячая, подождите, пока она остынет. Горячие поверхности могут привести к ожогу!



Технические характеристики лампы см. *Технические характеристики, стр. 10.* Лампы подсветки духового шкафа можно приобрести у представителей авторизованной сервисной службы.



Расположение ламп может отличаться от изображенного на рисунке.



Лампа, используемая в этом приборе, не подходит для освещения бытовых помещений. Эта лампа предназначена для вспомогательной цели, позволяющей пользователю увидеть пищевые продукты.

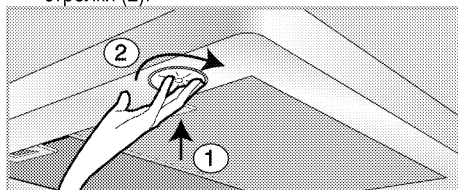


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Используйте только галогенные лампы с вольфрамовой нитью и защитным экраном или металлогалогенные лампы с защитным экраном.

1. Разблокируйте крепление лампочки, прижав ее в направлении по часовой стрелке (1), а затем выньте, вращая ее против часовой стрелки (2).



2. Вставьте новую лампочку, вращая ее по часовой стрелке.
3. Когда лампочка будет зафиксирована, раздастся щелчок.

6 Устранение неисправностей

Изделие не работает.

- Плавкий предохранитель неисправен или перегорел. >>> *Проверьте плавкие предохранители в блоке предохранителей. При необходимости замените или переустановите их.*
- Изделие не включено в розетку электросети. >>> *Проверьте подключение штепсельной вилки.*
- Возможно, не включена кнопка регулировки скорости. >>> *Нажмите кнопку нужной скорости.*
- Подача электроэнергии отключена. >>> *Проверьте наличие электропитания. Проверьте предохранители в блоке предохранителей. При необходимости замените или переустановите предохранители.*

Освещение воздухоочистителя не работает.

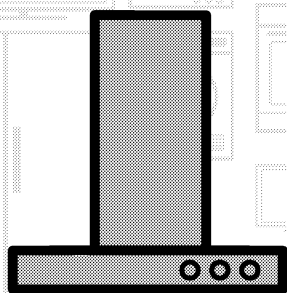
- Лампа воздухоочистителя неисправна. >>> *Замените лампу воздухоочистителя.*
- Подача электроэнергии отключена. >>> *Проверьте наличие электропитания. Проверьте предохранители в блоке предохранителей. При необходимости замените или переустановите предохранители.*



Если вы не можете устранить неполадки, несмотря на выполнение инструкций, приведенных в данном разделе, обратитесь к представителю авторизованной сервисной службы или к дилеру, у которого приобретено изделие. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать неисправный электроприбор.

Napa

Uputstvo za upotrebu



BS

beko

Molimo prvo pročitajte ovaj priručnik za korisnika!

Poštovani Korisniče,

Hvala vam što ste izabrali Beko proizvod. Nadamo se da ćete uživati u najboljim rezultatima vašeg proizvoda koji je proizveden pomoću najmodernije tehnologije visoke kvalitete. Stoga, molimo vas pažljivo pročitajte ovaj cijeli priručnik za korisnika i sve druge prateće dokumente prije upotrebe proizvoda i čuvajte ih kao referencu za buduću upotrebu. Ako uručite ovaj proizvod nekom drugom, također mu/joj predajte i ovaj priručnik za korisnika. Slijedite sva upozorenja i informacije u ovom priručniku za korisnika.

Zapamtite da se ovaj priručnik za korisnika može primijeniti i za nekoliko drugih modela. Razlike između modela će biti identifikovane u ovim uputstvima.

Pojašnjenje simbola

Sljedeći simboli su korišteni u ovom priručniku za korisnika:



Važne informacije ili korisni savjeti za upotrebu.



Upozorenje za opasne situacije po pitanju života i imovine.



Upozorenje u vezi elektro šoka.



Upozorenje u vezi rizika od požara.



Upozorenje na vruće površine.



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sultüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Važna uputstva i upozorenja za sigurnost i okoliš 4

Opća sigurnost	4
Električna sigurnost.....	5
Sigurnosne karakteristike proizvoda	5
Namijenjena upotreba	7
Sigurnost za djecu	7
Odlaganje starog proizvoda.....	7
Odlaganje materijala za pakovanje	7

2 Opće informacije 8

Pregled	8
Područje isporuke	9
Tehničke specifikacije	9

3 Ugradnja 10

Ugradnja.....	10
Budući transport.....	15

4 Rukovanje napom 16

5 Održavanje i njega 18

Opće informacije	18
Zamjena lampice.....	19

6 Rješavanje problema 20

1 Važna uputstva i upozorenja za sigurnost i okoliš

Ovaj odjeljak sadrži sigurnosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od rizika od lične povrede ili oštećenja imovine. Ne pridržavanje ovih uputstava će poništiti svaku garanciju.

Opća sigurnost

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca dobi od 8 godina i starija kao i osobe sa reduciranim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja ukoliko im je obezbijeđen nadzor ili uputstvo u vezi upotrebe uređaja na bezbijedan način i razumijevanja opasnosti koje mogu biti uključene.
Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati radnje oko čišćenja i održavanja.
- **Opasnost od trovanja!** Dok uređaj radi, zrak u cijeloj kući je usisan. Ako nije osigurana adekvatna ventilacija, otpadni i toksični plinovi koje se oslobađaju kao posljedica gorenja će biti uvučeni u kuću kroz odvod dimnjaka. Nemojte dopustiti rad uređaja uz izvore koji mogu emitovati toksične plinove i stvoriti propuh (drvo, plin, ulje, ugljene peći, grijači vode, kotlovi itd.).
- Neka uvijek ovlaštene osobe provjere adekvatnost ventilacije i odvod dimnjaka u vašem objektu.
- Uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) s reduciranim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili ako su instruirani po pitanju .
Mala djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Postupci čišćenja i korisničkog održavanja ni bi smjela izvoditi djeca osim ako su pod nadzorom.
- Neka ugradnju i postupke popravka uvijek obavlja **ovlašteni servisni zastupnik**. Proizvođač neće biti odgovoran za štete koje nastanu iz postupaka koje obavlja neovlašteno osoblje.
- Nemojte rukovati uređajem ako je neispravan ili ima bilo kakvo vidljivo oštećenje.
- Uvjerite se da je uređaj isključen nakon svake upotrebe.
- Ako je proizvod uručen nekom drugom za ličnu upotrebu ili da se koristi kao rabljeni proizvod, takođe treba uručiti priručnik za korisnika, oznake proizvoda i druge relevantne dokumente kao i dijelove proizvoda .

- Uređaj mora ugraditi kvalifikovana osoba u skladu s propisima koji su na snazi. U suprotnom, garancija će postati nevažeća.

Električna sigurnost

- Da biste vaš proizvod pripremili za korištenje, prvo morate imati pripremljeno mjesto ugradnje i električne vodove. Nakon toga možete pozvati vama najbliži ovlašteni servis.
- Ako ima nedostatak, proizvod se ne bi smio pustiti u rad bez prethodne popravke od strane ovlaštenog servisnog zastupnika. Postoji rizik od strujnog udara!
- Nikada nemojte priključivati napu prije nego što je ugradnja potpuno dovršena.
- Nikada nemojte dodirivati utikač mokrim rukama! Nemojte isključivati iz utičnice povlačeći za kabal; uvijek uhvatite za utikač da biste isključili iz utičnice.
- Proizvod mora biti isključen iz električne mreže tokom postupaka ugradnje, održavanja, čišćenja i popravke.
- Ako je napojni kabal oštećen, isti se mora zamijeniti od strane proizvođača ili njegovog ovlaštenog servisnog zastupnika ili osobe sličnih kvalifikacija da bi se izbjegla opasnost.

- Nikada nemojte priključivati kabal u blizini ploča za kuhanje. Ako se istopi, kabal može izazvati požar.
- Bilo koji rad na električnoj opremi i sistemima može izvoditi samo ovlašteno i kvalifikovano osoblje.
- U slučaju bilo kakvog oštećenja, isključite proizvod i iskopčajte ga iz električne mreže. Da biste to uradili, isključite osigurač u kući.
- Uvjerite se da je osigurač kompatibilan s proizvodom.
- Nikada nemojte prati proizvod vodom! Postoji rizik od strujnog udara!

Sigurnosne karakteristike proizvoda

- Visina između donje površine nape i gornje površine ploče za kuhanje ne bi trebala biti manja od 650 mm.
- Nikada nemojte dodirivati lampicu nape nakon što je radila duže vrijeme. Vruće lampice mogu izazvati opekotine na vašim rukama.
- Nikada nemojte puštati proizvod u rad bez uljnog filtera. Nikada nemojte uklanjati filtere kada je proizvod u upotrebi.
- Izbjegavajte veći plamen ispod proizvoda. U suprotnom, čestice na uljnom filteru se mogu zapaliti i izazvati požar.
- Uključite ploče za kuhanje nakon što stavite tave ili drugo suđe na

nj. U suprotnom, rastuća temperatura može deformisati određene dijelove vašeg proizvoda.

- Isključite ploče za kuhanje prije nego skinete tave ili drugo posuđe.
- Izbjegavajte zapaljive materijale ispod nape.
- Nemojte izlagati proizvod otvorenom plamenu ispod njega. To može prouzrokovati da nakupljeno ulje u filteru izazove požar. Nemojte puštati proizvod u rad bez filtera.
- Nikada ne ostavljajte štednjak bez nadzora kada pržite hranu, ulje se može zapaliti i kipuće ulje može izazvati požar. Stoga, budite pažljivi s krpama i zavjesama.
- Ako se napa nije periodično i pravilno čistila, to može uzrokovati opasnost od gorenja na vašoj napi.
- Za osvježavanje kuhinjskog zraka od mirisa i para nastalih kuhanjem, molimo uključite vašu napu da radi 15 minuta duže nakon što kuhanje ili prženje završi.
- U prostoriji će biti adekvatna ventilacija kada se napa koristi u isto vrijeme kao i uređaji koji sagorijevaju plin ili druga goriva. (Nije primjenjivo za uređaje koji samo ispuštaju zrak natrag u prostoriju).
- U okruženju gdje se koristi napa, ispuštanje uljnih ili plinskih uređaja kao što su sobne grijalice mora biti potpuno izolovano ili uređaj mora biti hermetičkog tipa.
- Ako ima uljni ili plinski uređaj u okruženju, prostorija mora biti dovoljno ventilirana.
- Kada se ne-električni uređaj koristi istovremeno u okruženju s napom, negativan pritisak u prostoriji mora biti maksimalno 0,4 bara kako bi se izbjeglo da napa vraća ispušne plinove drugih uređaja u prostoriju.
- Nikada nemojte priključivati napu na dimnjak koji se koristi za grijalice, otpadne plinove ili s podizućim plamenom. Pridržavajte se propisa nadležnih tijela po pitanju odvođenja izlaznog zraka.
- Kada vršite priključivanje na dimnjak, koristite cijevi prečnika 120 mm. Povezivanje cijevi mora biti što je moguće kraće s manje zavoja.
- Nemojte kačiti lako zapaljive i zapaljive materijale na ručke nape.
- Naša kompanija neće nikada biti odgovorna za probleme nastale zbog upotrebe koja je protivna gore navedenim upozorenjima.
- Postoji rizik od požara ako se čišćenje ne izvršava u skladu s uputstvima.

- Nemojte koristiti plamen pri kuhanju ispod nape.
- Caution: Pristupačni dijelovi mogu postati vrući kada se koriste s uređajem za kuhanje.
- Preporučuje se da svoj filter čistite jednom mjesečno pri normalnoj upotrebi.

Namijenjena upotreba

Ovaj proizvod je dizajniran za kućnu upotrebu. Komercijalna upotreba nije dopuštena.

Proizvođač neće biti odgovoran za bilo kakvu štetu prouzrokovanu zbog nepravilne upotrebe ili rukovanja.

Sigurnost za djecu

- Držite djecu dalje od ovog proizvoda dok radi i nemojte im dopustiti da se igraju proizvodom.
- Materijali za pakovanje su opasni za djecu. Čuvajte materijale za pakovanje na mjestu koje je van domašaja djece i razvrstajte i odložite ih u skladu s direktivama za odlaganje otpada.

- Električni proizvodi su opasni za djecu. Držite djecu dalje od ovog proizvoda dok radi i nemojte im dopustiti da se igraju proizvodom.

Odlaganje starog proizvoda

Usklađenost sa WEEE Direktivom i odlaganje otpadnog proizvoda:



Ovaj proizvod je u skladu sa EU WEEE Direktivom (2012/19/EU). Ovaj proizvod posjeduje klasifikacijski simbol za otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE).

Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih dijelova koji se mogu ponovo upotrijebiti i koji su pogodni za recikliranje. Nemojte odlagati otpadni proizvod s običnim kućnim i drugim otpadima čiji je vijeka trajanja prošao. Odnosite taj otpad na odlagalište za reciklažu električne i elektroničke opreme. Molimo vas posavjetujte se sa lokalnim institucijama da saznate gdje se nalaze ova odlagališta.

Usklađenost sa RoHS Direktivom:

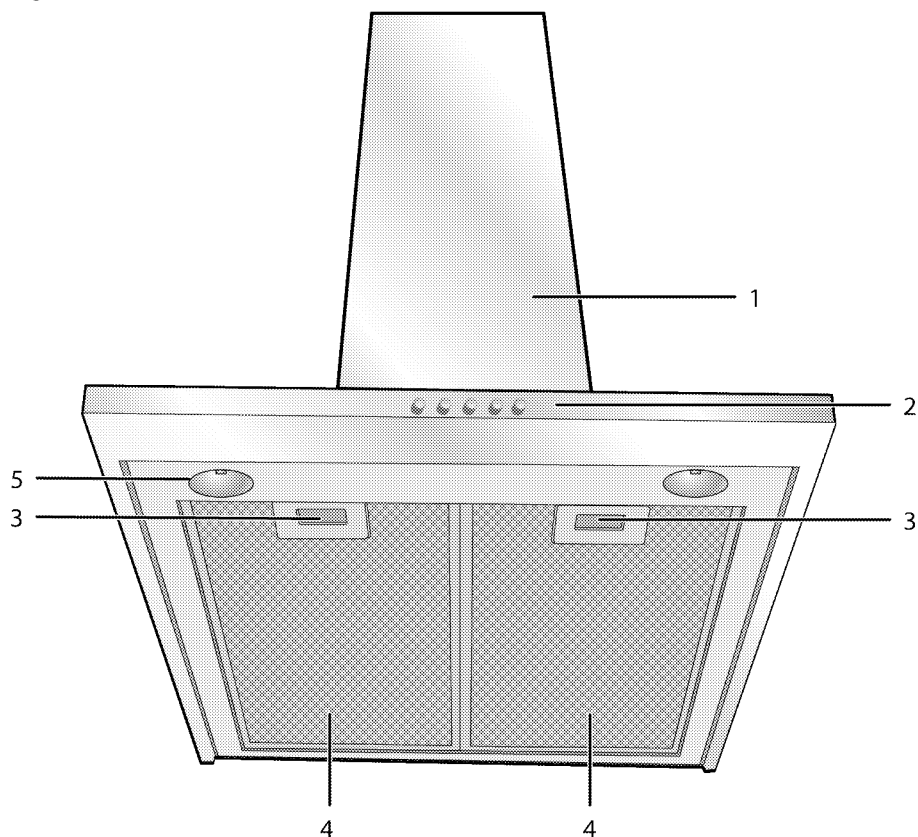
Proizvod koji ste kupili je u skladu sa EU RoHS Direktivom (2011/65/EU). On ne sadrži nikakve štetne i zabranjene materijale specificirane u ovoj Direktivi.

Odlaganje materijala za pakovanje

- Materijal za pakovanje predstavlja opasnost po djecu. Čuvajte materijal za pakovanje na sigurnom mjestu van dohvata djece. Materijali za pakovanje ovog proizvoda napravljeni su od reciklirajućeg materijala. Pravilno ih odložite i sortirajte ih u skladu sa uputstvima za reciklažu otpada. Nemojte ih odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom.

2 Opće informacije

Pregled



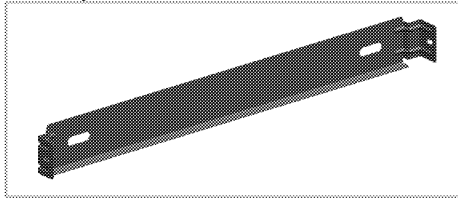
- 1 Tijelo nape
- 2 Upravljačka ploča
- 3 Brava aluminijuskog filtera
- 4 Aluminijски filter
- 5 Lampica

Područje isporuke

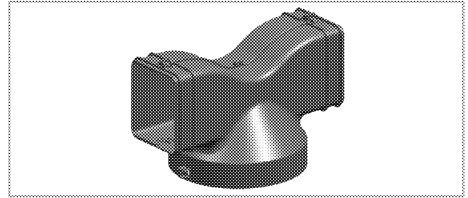


Dodatni pribor koji je isporučen se može razlikovati u ovisnosti od modela uređaja. Moguće je da neka stavka od dodatne opreme koja je opisana u priručniku za korisnika ne bude isporučena uz vaš uređaj.

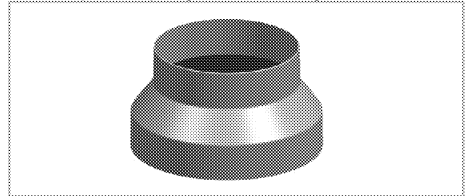
1. Priručnik za korisnika
2. Priključak za zid



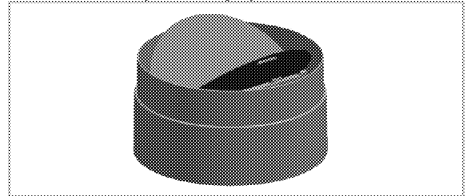
3. Komponenta za usmjeravanje zraka



4. Adapter za priključak na dimnjak



5. Ventili za sprečavanje povrata zraka



Tehničke specifikacije

Spoljne dimenzije (visina/širina/dubina)	min. 760 mm max. 915 mm/598 mm/490 mm
Napon/frekvencija	220-240 V ; 50 Hz
Kontrola	3 nivo + 1 Pojačavač (Booster)
Usisna snaga	680 m ³ /h
Ukupna potrošnja energije	max. 100 W
Osigurač	3 A
Prečnik cijevi za izlaz zraka	120-150 mm
LAMPICA	
Tip lampice	Led
Potrošnja energije lampice	4 W
Maksimalna snaga potencijalne zamjenske lampice	max.2 x 4 W.Led /max.2 x 28 W.Halogen
Napon/frekvencija lampice	100-250 V ; 50/60 Hz
Tip kapice lampice	GU10
Prečnik/dužina lampice	50 mm /55 mm



Tehničke specifikacije mogu biti promijenjene bez prethodne obavijesti radi poboljšanja kvaliteta proizvoda.



Slike u ovom priručniku su shematske i moguće je da se ne podudaraju tačno s vašim proizvodom.



Vrijednosti koje su navedene na oznakama proizvoda ili na drugim štampanim dokumentima koji su isporučeni uz ovaj proizvod dobivene su u laboratorijskim uslovima prema odgovarajućim standardima. Ovisno o uslovima rada i okoline proizvoda, ove vrijednosti mogu varirati.

3 Ugradnja

Obratite se najbližem ovlaštenom servisnom zastupniku radi ugradnje ovog proizvoda. Uvjerite se da su električne instalacije na mjestu prije pozivanja ovlaštenog servisnog zastupnika kako bi proizvod pripremili za rad. Ako nisu, pozovite kvalifikovanog električara i montera da naprave potreban raspored.



Priprema lokacije i električne instalacije za proizvod je odgovornost kupca.



OPASNOST:

Proizvod mora biti ugrađen u skladu sa svim lokalnim električnim propisima.



OPASNOST:

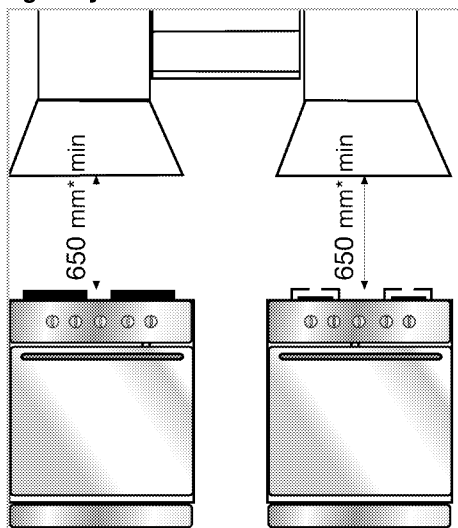
Prije ugradnje, vizuelno pregledajte da li proizvod ima bilo kakve nedostatke na sebi. Ako ima, nemojte ga ugrađivati. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost za vašu sigurnost.



OPASNOST:

Upozorenje: Ako se ne ugrade vijci ili naprava za pričvršćivanje u skladu s uputstvima, to može rezultirati električnim rizikom.

Ugradnja



* min.

Treba postojati minimalno 650 mm razmaka između gornje površine ploče za kuhanje i donje površine nape. Zrak koji je potrebno izvući putem nape ne smije biti povezan s dimnjakom koji se koristi od strane drugih uređaja koji koriste plin ili druga goriva. (To se ne

odnosi na uređaje koji samo upuhuju zrak natrag u prostoriju)

Potrebno je pridržavati se propisa u vezi odvoda zraka.

Električni priključak

Proizveden s napojnim kablom s 2 trake, ovaj uređaj se mora priključiti na mrežu pomoću električne sklopke s najmanje 3 mm razmaka između bipolarnih kontaktnih vodova. Osigurajte da električne priključke obave kvalifikovani električari.

- Ugradite vaš uređaj tako da lako možete dosegnuti priključke za napajanje (utikač, utičnicu) nakon ugradnje.

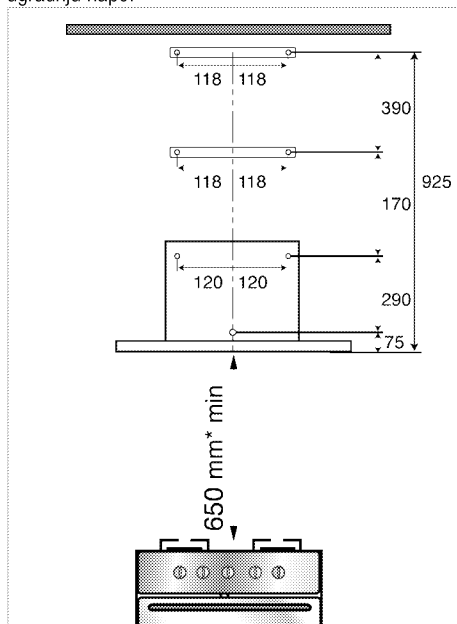
Ugradnja nape



Mjere su date u mm.

Sljedeće pruža potrebne informacije za pripremu lokacije za ugradnju nape.

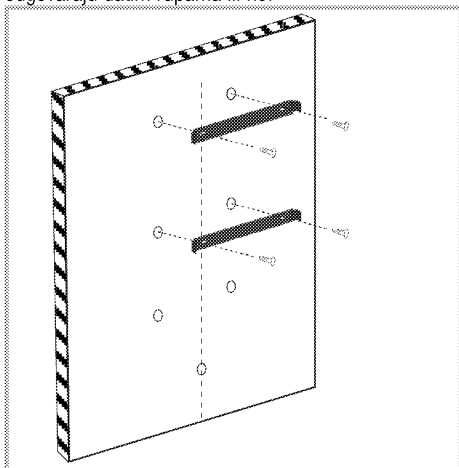
Napa mora biti postavljena iznad centralne osi uređaja za kuhanje. Treba postojati minimalno 650 mm razmaka između gornje površine ploče za kuhanje i donje površine nape. Primijenite sljedeće korake za ugradnju nape.



1. Centriranje uređaja za kuhanje, nacrtajte osnu crtu koja ima istu visinu kao i ova na slici iznad. Potom, uzimajući ovu osnu crtu kao referentnu i u skladu s gore navedenim mjerama, izbušite 7 rupa čije su

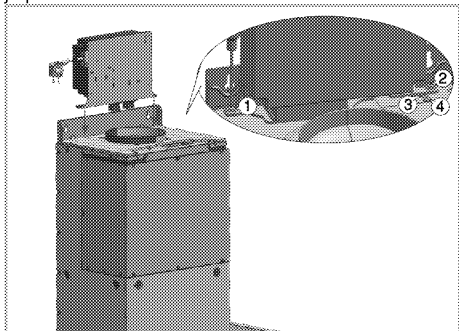
veličine usklađene s elementima koji su isporučeni uz proizvod.

2. Ubacite tiple, koje su isporučene u pakovanju, u ove rupe. Provjerite da li priključci za dimnjak odgovaraju datim rupama ili ne.

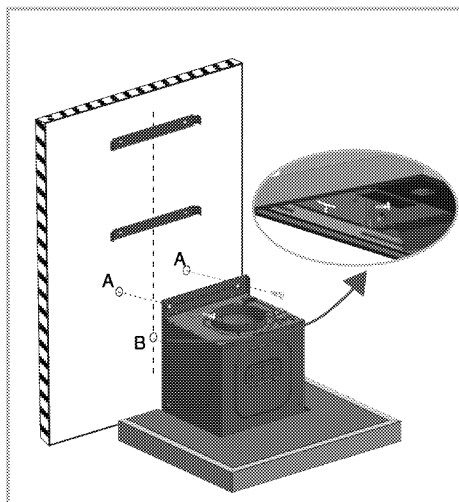


3. Kao što je prikazano na gornjoj slici, pričvrstite zidne elemente na njihove odgovarajuće rupe pomoću dva vijka za pričvršćivanje koji su isporučeni uz dodatni pribor.

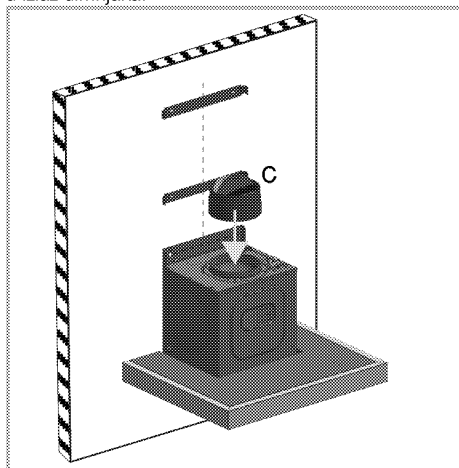
4. Za električne modele, pričvrstite elektronsku matičnu ploču na njeno kućište pomoću 4 vijka kao što je prikazano na slici u nastavku.



5. Pričvrstite napa na zid centrirajući je kroz rupe A. Uklonite aluminijske filtere s nape. S unutrašnje strane, pričvrstite stražnju ploču na napi kroz rupu B pomoću vijka kao što je prikazano na slici u nastavku. Uvjerite se da je napa paralelna s pultom kada je pričvršćujete.

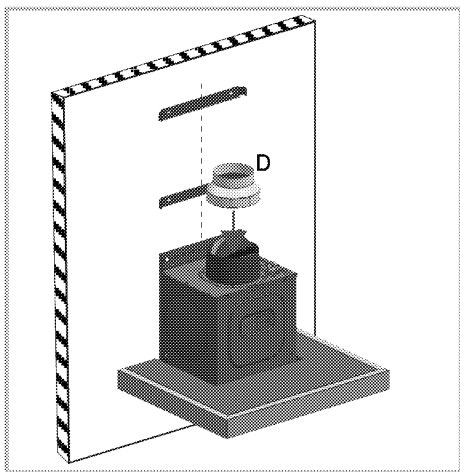


6. Kao što je prikazano na slici u nastavku, postavite poklopac (C) - što će spriječiti protok povratnog zraka u izlaz dimnjaka.



7. **Za upotrebu priključka na dimnjak:**

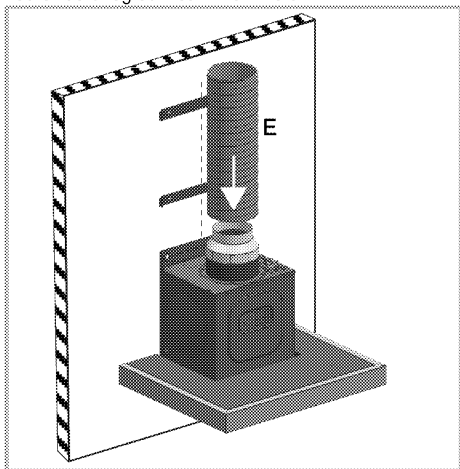
Prilikom ugradnje priključka dimnjaka, apsorbovani zrak će proći kroz aluminijske filtere i bit će izbačen van kroz priključnu cijev.



Kada se koristi ovaj položaj za priključak, adapter za priključak dimnjaka (D) je smješten na dijelu C kao što je prikazano na gornjoj slici.

i D adapter za priključak dimnjaka će se koristiti samo kada prečnik priključne cijevi za dimnjak iznosi 120 mm. Ako prečnik priključne cijevi za dimnjak iznosi 150 mm, nećete trebati koristiti adapter za priključak dimnjaka D i stoga trebate spojiti jedan kraj priključne cijevi za dimnjak E direktno na poklopac C.

8. Spojite jedan kraj priključne cijevi za dimnjak E na adapter za priključak dimnjaka a drugi kraj postavite na dimnjak. Priključnu cijev za dimnjak E možete dobiti kod ovlaštenog servisa ili na tržištu



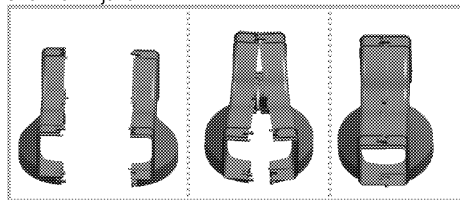
Trebate osigurati da priključne cijevi za dimnjak koje koristite budu napravljene od materijala vatrootporne plastike. Kada se koristi fleksibilna priključna cijev,

treba uzeti u obzir da će oštri uglovi i iznenadne kontrakcije imati negativan uticaj na usis zraka. Napa nikada ne smije biti spojena na dimnjak na koji je drugi uređaj već bio spojen.

i Priključna cijev ne bi smjela biti veća od 120 mm; u suprotnom, pravilno priključivanje dimnjaka će biti spriječeno.

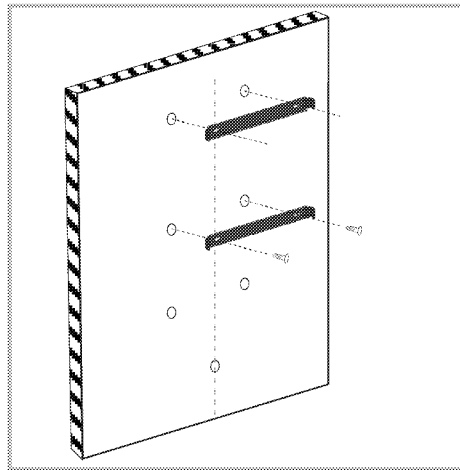
9. Interna cirkulacija (koristiti s karbonskim filterom)

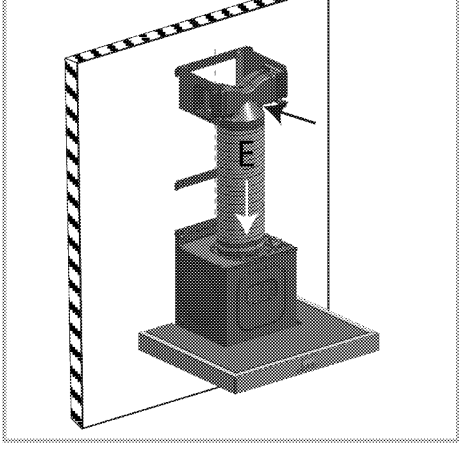
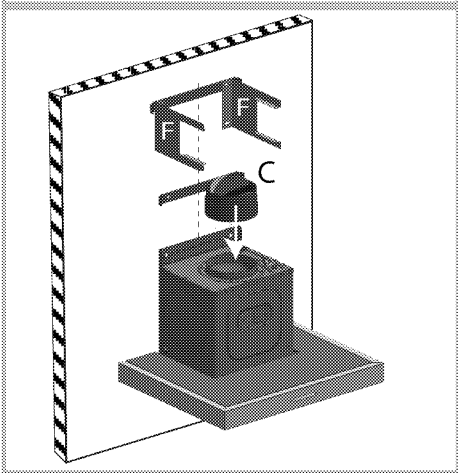
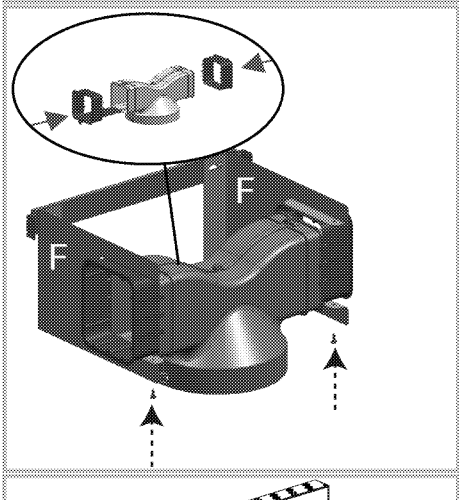
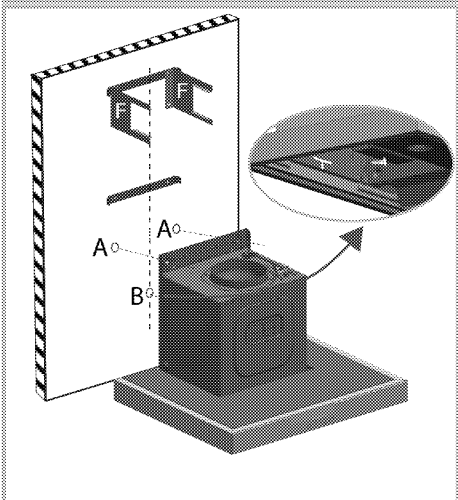
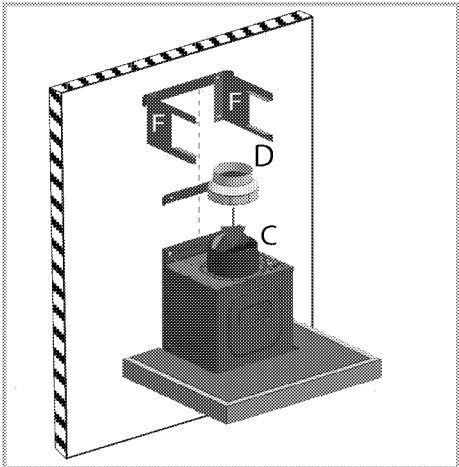
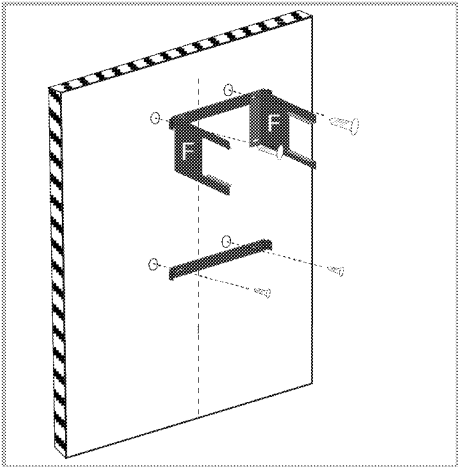
U položaju interne cirkulacije, zrak koji se apsorbira iz okruženja proći će kroz aluminijske filtere i karbonske filtere, gdje se eliminiše miris, te prolazi kroz komponentu za usmjeravanje zraka, te se konačno šalje natrag u okruženje kroz ventilacione rešetke na strani dimnjaka.



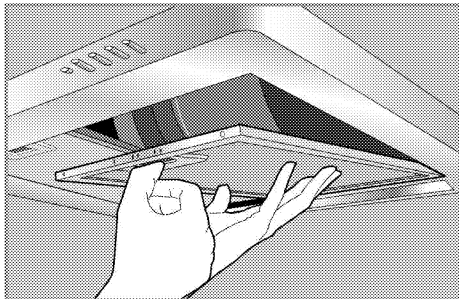
Sastavite komponentu za usmjeravanje zraka, koja je isporučena u dva odvojena dijela, kao što je prikazano na slici.

Slijedite korake u nastavku za korištenje bez dimnjaka. Priključnu cijev E za dimnjak i priključne elemente F možete dobiti kod ovlaštenog servisnog dobavljača ili na tržištu.

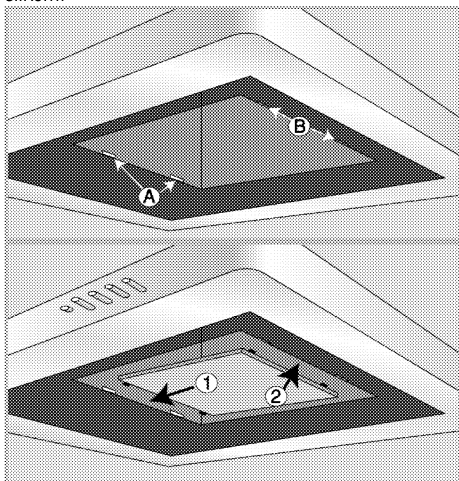




10. Uklonite aluminijske filtere kao što je prikazano u nastavku.



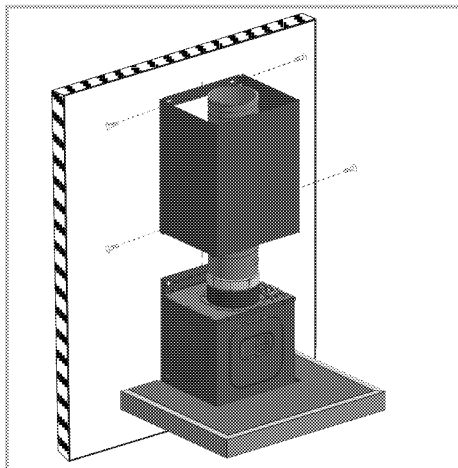
11. Postavite karbonske filtere u skladu sa sljedećom slikom.



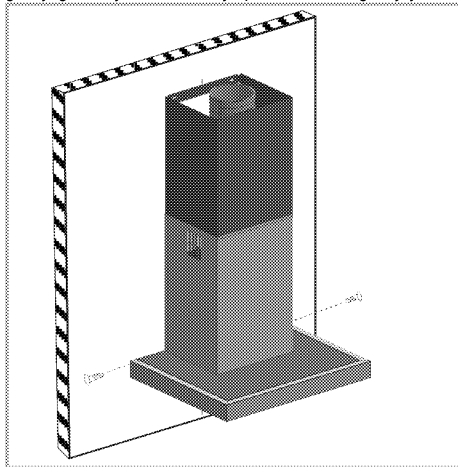
Ponovo ugradite aluminijske filtere.

12. Ugradnja dimnjaka

Za postavljanje gornjeg dimnjaka, postavite njegove gornje uglove na gornji priključak za zid i koristite vijke da pričvrstite dimnjak na priključak za zid kao što je prikazano na slici u nastavku.



Da biste ugradili donji dimnjak, rastegnite dimnjak lagano povlačeći s obje strane i pričvrstite na utore gornjeg dimnjaka kao što je prikazano na gornjoj slici.



Pričvrstite na napu kroz dvije rupe na donjim uglovima donjeg dimnjaka.

Možete koristiti napu na dva načina:

1 - Upotreba priključka na dimnjak

Para se izbacuje kroz cijev dimnjaka koja je osigurana na priključnom prstenu na napi. Prečnik cijevi dimnjaka bi trebao biti jednak priključnom prstenu. Da biste omogućili da zrak lagano izlazi iz prostorije u horizontalnom rasporedu, cijev bi trebala biti blago nageta prema gore (otprilike 10°).



Ako je karbonski filter ugrađen na vašoj napi, uklonite ga kada koristite napu s dimnjakom.

2 - Upotreba bez priključka na dimnjak

Zrak se filtrira kroz karbonski filter i vraća u prostoriju. Karbonski filter se koristi kada u kući nema dimnjaka na raspolaganju ili kada nije moguće ugraditi cijev dimnjaka.

- Postavite karbonske filtere kao što je opisano u odjeljku za ugradnju.

Budući transport

- Čuvajte originalno pakovanje proizvoda i proizvod transportujte u njemu. Pridržavajte se uputstava na pakovanju. Ako nemate originalno pakovanje, upakujte proizvod u pakovanje sa zračnim mjehurićima ili u debeli karton i čvrsto omotajte trakom.



Nemojte stavljati nikakve predmete na proizvod i premještajte ga u uspravnom položaju.

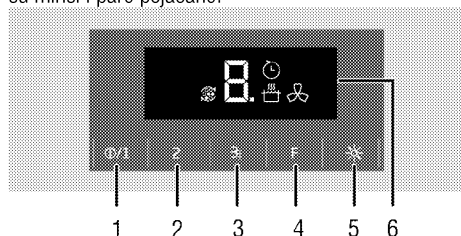


Provjerite generalno izgled vašeg proizvoda radi bilo kakvih oštećenja koja bi se mogla pojaviti tokom transporta.

4 Rukovanje napom

Napa je opremljena motorom s različitim postavkama za brzinu.

Radi boljih performansi, savjetujemo vam da koristite niže brzine u normalnim uslovima, a veće brzine kada su mirisi i pare pojačane.



- 1 Tipka za uključenje/isključenje / Brzina1
- 2 Brzina2
- 3 Brzina3 / Pojačavač (Booster)
- 4 Funkcijska tipka
- 5 Tipka lampice
- 6 Displej



Symbol automatskog isključivanja



Znak pojačavača



Symbol upozorenja punog filtera

Symbol režima zračnog filtera

Rukovanje napom

1. Uključite napu, dodirnite tipku on/off (uklj./isklj.).
 2. Da biste promijenili brzinu, dodirnite tipke Brzina2 i Brzina3 ("Speed2" i "Speed3").
- » Nivo brzine nape će biti prikazan.

 Nemojte dodirivati obje tipke istovremeno. Ako dodirnete, veća brzina će biti aktivirana.

 Uređaj radi maksimalno 6 sati kada nijedna tipka nije dodirnuta dok je u fazi rada.

Režim automatskog isključivanja

1. Dodirnite funkcijsku tipku kada uređaj radi na određenoj brzini. Režim automatskog isključivanja će biti aktiviran i  simbol je prikazan.
2. Uređaj će biti isključen automatski nakon rada od 20 minuta na podešenom nivou.



Režim automatskog isključivanja je otkazan kada se pritisne bilo koja tipka nivoa izuzev tipke za lampicu.

Aktiviranje režima intenzivne ventilacije (pojačavač)

Dodirnite tipku brzina3 (speed3) duže od dvije sekunde.

Režim intenzivne ventilacije će biti aktiviran te P i  simbol će biti prikazani, a uređaj će biti aktivan maksimalno 10 minuta. Nakon 10 minuta će nastaviti s radom u položaju Brzina 3.

Za vrijeme intenzivne ventilacije, ako se dodirne bilo koja tipka brzine onda će se rad nastaviti na tom nivou brzine.

Isključivanje nape

1. Dodirnite tipku za isključivanje (Off) kada napa radi pri određenoj brzini.
- » Kada se napa isključuje, "0" zatreperi na displeju tokom 8 sekundi dok se motor zaustavlja. Ovo nije greška.

Rad lampice

1. Dodirnite tipku za lampicu da biste uključili lampicu.

Isključivanje lampice

1. Dodirnite ponovo tipku za lampicu da biste isključili lampicu.



Tipka za isključivanje (Off) ne isključuje lampicu, ona samo zaustavlja rad nape.

Režim zračnog filtera

1. Dodirnite funkcijsku tipku kada uređaj ne radi na bilo kojoj brzini.
- » Režim zračnog filtera će biti aktiviran te C i  simbol je prikazan.
2. Režim zračnog filtera će raditi tokom 10 minuta na nivou pri brzini 1 i zatim će se zaustaviti tokom 50 minuta u roku 1 sata. Ako se režim zračnog filtera ne isključi, nastavit će s radom tokom 10 minuta i zaustavit će se 50 minuta svakog sata tokom 24 sata.



Možete koristiti režim zračnog filtera da uklonite mirise koji kruže u kući na duže vrijeme koristeći nižu brzinu.

Isključivanje režima zračnog filtera

1. Isključite režim zračnog filtera dodirnom na bilo koju tipku brzine ili dodirujući tipku za isključivanje dok je režim filtracije zraka aktivan.



Dok je režim zračnog filtera aktivan, kada uključite i isključite proizvod pri bilo kojem nivou brzine, režim zračnog filtera neće biti zapamćen.



Dok je režim zračnog filtera aktivan, program će biti otkazan ako dođe do nestanka struje.

Upozorenje punog filtera

Nakon svakih 100 sati rada, F simbol i podešeni nivo trepere kod uključivanja displeja. Takođe,  simbol se pojavljuje na displeju. Očistite filter. Upozorenje punog filtera se neće resetovati automatski nakon čišćenja.

Upozorenje punog filtera se može resetovati pritiskom istovremeno na funkcijsku tipku i tipku brzina3 tokom 3 sekunde.



Kada napa daje upozorenje punog filtera, upozorenje će biti resetovano ako dođe do nestanka struje.

5 Održavanje i njega

Opće informacije

Vijek trajanja proizvoda će biti produžen i učestalost problema će se smanjiti ako se proizvod čisti u redovnim intervalima.



OPASNOST:

Isključite proizvod iz električne mreže prije nego što počnete s postupcima održavanja i čišćenja.

Postoji rizik od strujnog udara!

- Očistite proizvod temeljito nakon svake upotrebe. Na taj način će biti moguće lakše ukloniti ostatke kuhanja, te time izbjeći da ti ostaci gore sljedeći put kada budete koristili uređaj.
- Nikakva posebna sredstva za čišćenje nisu potrebna za čišćenje ovog proizvoda. Koristite toplu vodu s tečnošću za pranje, mekanu krpu ili spužvu da biste očistili proizvod i obrišite ga suhom krpom.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže kiselinu ili hlorid da biste čistili površine od nehrđajućeg čelika ili inoksa, kao i ručku. Koristite mekanu krpu s tečnim deterdžentom (ne abrazivni) da očistite ove dijelove, vodite računa da brišete u jednom smjeru.



Površina se može oštetiti korištenjem nekih deterdženata ili materijala za čišćenje.

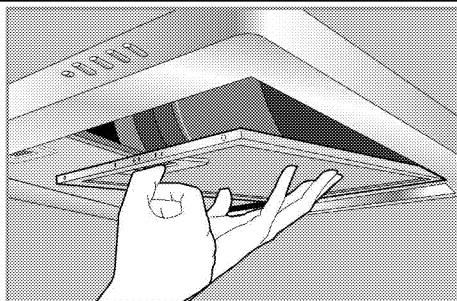
Nemojte koristiti agresivne deterdžente, prah/krema za čišćenje ili bilo kakve oštre predmete dok obavljate čišćenje.



Nemojte koristiti čistače na paru za čišćenje.

Aluminijski filter

Ovaj filter hvata uljne čestice u zraku. **Preporučuje se da svoj filter čistite jednom mjesečno pri normalnoj upotrebi.** Molimo vas prvo uklonite aluminijske filtere za ovaj postupak. Operite filtere u vodi s tečnim deterdžentom i vratite ih na mjesto nakon što se osuše. Aluminijski filteri mogu vremenom promijeniti boju zbog pranja. To je normalno i radi toga ne trebate mijenjati filter.



Takođe možete prati aluminijske filtere u mašini za pranje suda.

Uklanjanje aluminijskih filtera

1. Gurnite bravu aluminijskog filtera prema naprijed.
2. Blago spustite filter naniže i povucite naprijed. Inače, moglo bi doći do savijanja filtera.
3. Nakon pranja, za ponovnu ugradnju aluminijskog filtera slijedite gore navedene korake obrnutim redom.

Karbonski filter (koristite bez dimnjaka)

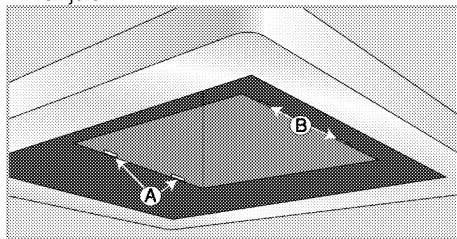


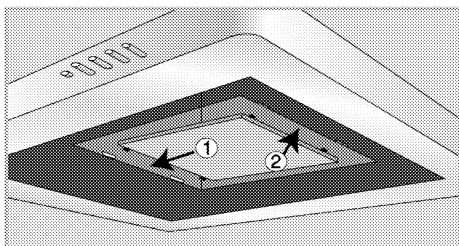
Karbonski filter se nikada ne smije prati.

On bi se trebao zamijeniti jednom u svaka 4 mjeseca pri normalnoj upotrebi. Možete tražiti karbonski filter kod ovlaštenog servisa.

Postavljanje karbonskog filtera

1. Uklonite aluminijske filtere
2. Nakon što uklonite filtere, ubacite stranu s fleksibilnim kratkim vrhovima karbonskog filtera koji je isporučen s proizvodom, u utor A na napi u smjeru 1.





3. Ubacite duge tvrde vrhove koji se nalaze na drugoj strani karbonskog filtera u utor B u smjeru 2.
4. Uvjerite se da su oba kraja karbonskog filtera sigurno čvrsta.

Zamjena lampice



OPASNOST:

Prije zamjene lampice, uvjerite se da je proizvod isključen iz električne mreže kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara. Ako je vruća, dopustite da se lampica ohladi. Vruće površine mogu prouzrokovati opekotine!



Za specifikacije o lampici pogledajte *Tehničke specifikacije, Stranica 9*. Lampice za pećnicu možete tražiti kod ovlaštenih servisnih zastupnika.



Položaj lampice može varirati od ovoga na slici.



Lampica koja se koristi u ovom uređaju nije pogodna za osvjetljavanje prostorija u domaćinstvu. Namijenjena upotreba za ovu lampicu je da pomogne korisniku da vidi namirnice.

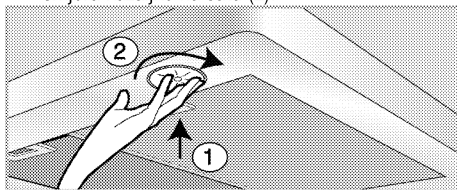


UPOZORENJE



Koristite samo sa samozaštićenim volfram halogenim lampicama ili sa samozaštićenim metalnim halogenid lampicama.

1. Uklonite lampicu pritiskanjem prema njenom ležištu u smjeru kazaljke na satu (1) i zatim uklonite okrećući je u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu (2).



2. Ubacite novu lampicu okrećući je u smjeru kazaljke na satu.
3. Zvuk "klik" će se čuti kada lampica nalegne na njeno mjesto.

6 Rješavanje problema

Proizvod ne radi.

- Mrežni osigurač je u kvaru ili je iskočio. >>> *Provjerite osigurače u kutiji s osiguračima. Ako je potrebno, zamijenite ih ili ponovo postavite.*
- Proizvod nije priključen u utičnicu. >>> *Provjerite vezu s utikačem.*
- Tipka za brzinu možda nije podešena. >>> *Pritisnite tipku za potrebnu brzinu.*
- Nestalo je struje. >>> *Provjerite da li ima struje. Provjerite osigurače u kutiji s osiguračima. Ako je potrebno, zamijenite ili ponovo postavite osigurače.*

Svjetlo nape ne radi.

- Lampica nape je u kvaru. >>> *Zamijenite lampicu na napi.*
- Nestalo je struje. >>> *Provjerite da li ima struje. Provjerite osigurače u kutiji s osiguračima. Ako je potrebno, zamijenite ili ponovo postavite osigurače.*



Posavjetujte se sa ovlaštenim servisnim zastupnikom ili trgovcem kod koga set kupili proizvod ako ne možete otkloniti problem i ako ste primijenili uputstva iz ovog odjeljka. Nikada ne pokušavajte sami popraviti pokvaren proizvod.

